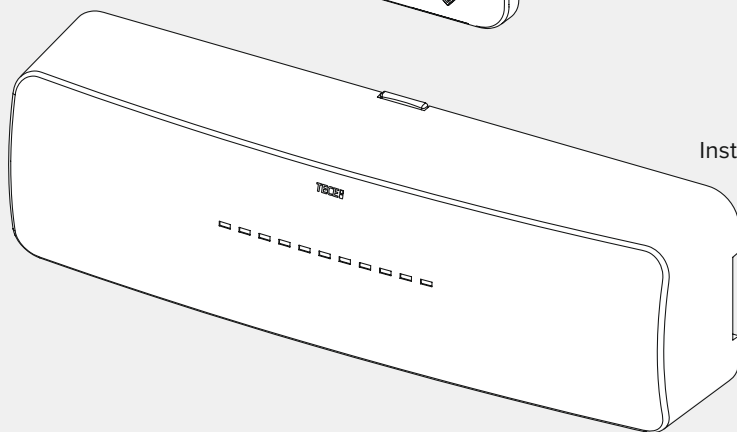
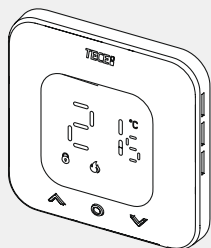




TECEfloor WI-FI MASTER CONTROL SET



Bedienungsanleitung DE

Operating instructions EN

Mode d'emploi FR

Bedienungsanleitung IT

Instrucciones de uso ES

Gebruiksaanwijzing NL

Instrukcja obsługi PL

Инструкция по эксплуатации RU

Інструкція з експлуатації UA

Bruksanvisning SE

Naudojimo instrukcija LT

Lietošanas instrukcija LV

Kasutusjuhend EE

Návod k obsluze CZ

Upute za uporabu HR

Instrucțiuni de utilizare RO

Inhalt

1. Hinweise zur Sicherheit

TECEfloor WiFi Master Regler

2. Produkteigenschaften

3. Montage

4. Verdrahtungsschema

5. Statusanzeigen

TECEfloor Wi-Fi Slave Raumthermostat

6. Produkteigenschaften

7. Montage

8. Verdrahtungsschema

9. Bedienungselemente und Anzeigen

10. Konfigurationsmenü

SmartLife App

11. Installation

12. Einbindung der TECEfloor Geräte in die SmartLife APP

13. Bedienung

2

3

3

4

6

7

8

8

9

11

11

13

13

15

15

16

Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und beachten Sie alle Hinweise zur Bedienung und Sicherheit!

1. Hinweise zur Sicherheit

- Dieses Produkt darf ausschließlich von einer Fachkraft installiert werden. Vor der Inbetriebnahme ist sicherzustellen, dass die Installation fachgerecht ausgeführt wurde und den geltenden nationalen Vorschriften entspricht.
- Während der Installation, Inbetriebnahme und des Betriebs sind die Hinweise dieser Installations- und Betriebsanleitung vollständig zu beachten. Schäden oder Funktionsstörungen, die auf unsachgemäße Installation, nicht bestimmungsgemäße Verwendung, fehlerhafte Parametrierung, mangelhafte Wartung, Fehlbedienung oder unautorisierte Eingriffe zurückzuführen sind, führen zum Erlöschen von Garantie- und Gewährleistungsansprüchen.
- Vor Installations-, Demontage-, Reinigungs- oder Wartungsarbeiten ist das Gerät durch Abschalten der Sicherung oder des zugehörigen Leitungsschutzschalters allpolig von der Stromversorgung zu trennen.



- Der Raumthermostat darf nicht abgedeckt werden, um eine präzise Messung der Raumtemperatur zu gewährleisten. Der integrierte Temperatursensor darf nicht hinter Vorhängen, Möbeln oder sonstigen Einrichtungsgegenständen montiert werden und ist von Wärme- und Kältequellen fernzuhalten.
- Der Raumthermostat ist ausschließlich für den Einsatz in trockenen Innenräumen vorgesehen. Der Betrieb ist nur innerhalb der in den technischen Daten angegebenen elektrischen Grenzwerte zulässig.
- Hiermit erklärt die TECE SE, dass der Fußbodenheizungsregler sowie der Raumthermostat als Funkanlagentypen den Anforderungen der Richtlinie 2014/53/EU entsprechen. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse abrufbar: tece.com.
- Richtlinie 2012/19/EU (WEEE): Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte dürfen in der Europäischen Union nicht über den unsortierten Hausmüll entsorgt werden. Bei der Entsorgung ist das Produkt einer geeigneten Sammelstelle oder dem Händler zur fachgerechten Wiederverwertung zu übergeben. Beachten Sie die jeweils geltenden nationalen Vorschriften zur Entsorgung.
- Als Inverkehrbringer ist die TECE SE im elektronischen Altgeräte-Register (EAR) registriert und erfüllt die gesetzlichen Anforderungen zur Rücknahme und fachgerechten Entsorgung von Elektroaltgeräten.

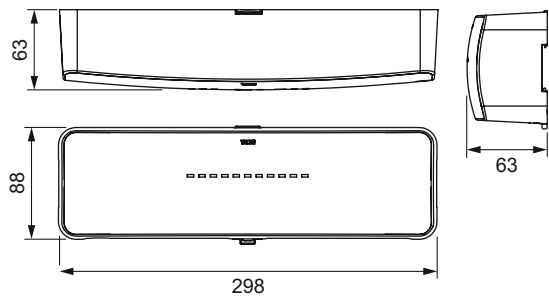




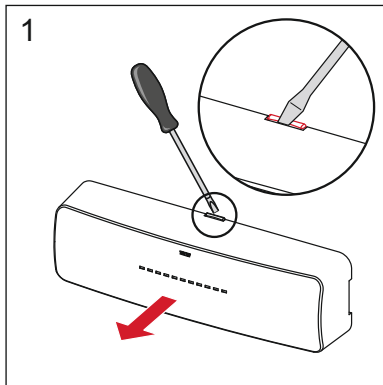
2. Produkteigenschaften

Stromversorgung	100–240 V AC, 50/60 Hz (Maximalstrom 10 A)
Schutzart	IP40
Umgebungstemperatur	0 bis 50 °C, 0 bis 80 % r. F. (nicht kondensierend)
Transport- oder Lagertemperatur	-10 bis 60 °C, 0 bis 80 % r. F. (nicht kondensierend)
Abmessungen	298 × 88 × 63 mm
Farbe	weiß

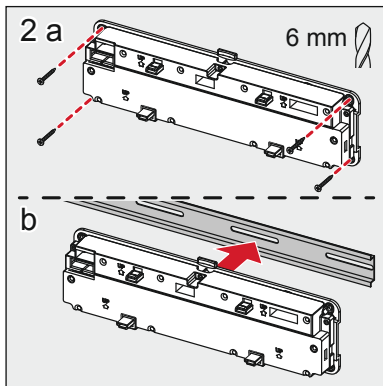
Abmessungen



3. Montage

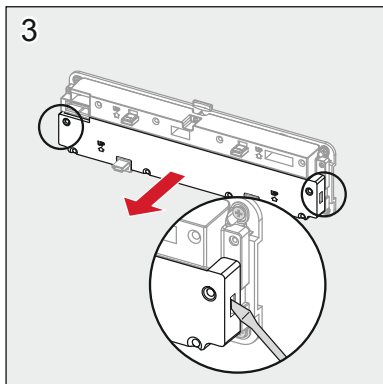


Lösen Sie die vordere Abdeckung durch vorsichtiges Hebeln mit einem Schraubendreher.



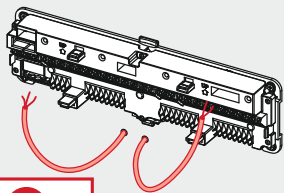
Befestigen Sie das Unterteil entweder
a) durch Verschrauben an der Wand oder

b) auf der Hutschiene des TECEfloor
Verteilerschrankes. Sichern Sie bei Montage auf
der Hutschiene das Unterteil durch Einschieben
der mitgelieferten Arretierung.



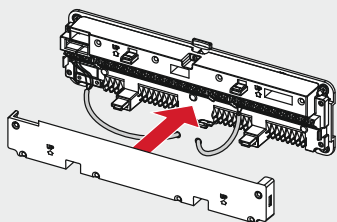
Entfernen Sie die Schutzabdeckung, indem Sie
die Arretierung an den seitlichen Aussparungen
mithilfe eines Schraubendrehers lösen.

4



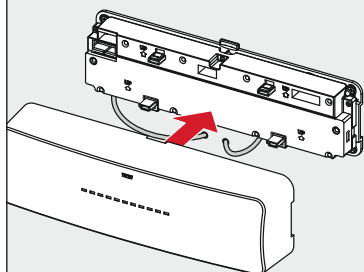
Führen Sie die Elektroinstallation gemäß Anschlussplan durch.

5



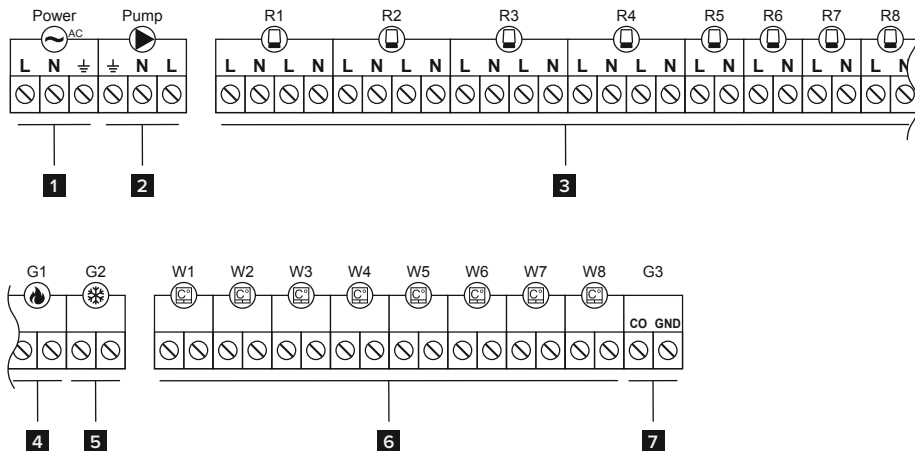
Montieren Sie anschließend die Schutzabdeckung wieder auf das Unterteil, sodass sie fest arretiert ist.

6



Setzen Sie abschließend die vordere Abdeckung auf das Unterteil und drücken Sie diese auf, bis sie hörbar einrastet.

4. Verdrahtungsschema



1 Stromversorgung: 100–240 V AC, 50/60 Hz, max. 10 A

2 Ausgang Umwälzpumpe: Max. 5 A

3 Stellantriebe (230 V): R1 entspricht W1, R2 entspricht W2 usw.

An den Ausgängen R1–R4 dürfen jeweils maximal vier Stellantriebe (2 × 2) angeschlossen werden. An den Ausgängen R5–R8 dürfen jeweils maximal zwei Stellantriebe angeschlossen werden:

R1–R4: $4 \times 4 = 16$ Stellantriebe

R5–R8: $4 \times 2 = 8$ Stellantriebe

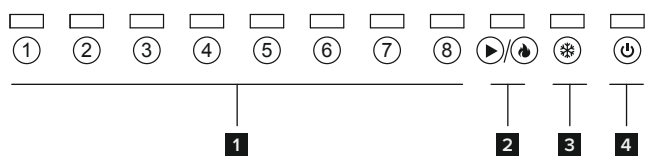
Die maximale Gesamtanzahl beträgt somit 24 Stellantriebe. Der Gesamtstrom der angeschlossenen Stellantriebe darf 5 A nicht überschreiten.

4 Potentialfreier Ausgang – Heizanforderung: Max. 5 A

5 Potentialfreier Ausgang – Kühlanforderung: Max. 5 A

6 Raumthermostate: Versorgungsspannung 12 V, unabhängig von Phase und Neutralleiter. Die Klemme W1 muss mit dem Master-Raumthermostat verbunden werden. Jede Klemme „W“ entspricht einer Heiz- bzw. Kühlzone.

7 Externe Umschaltung Heizen/Kühlen: Potentialfreier Eingang



Anzeige	LED	Zustand
1 Heiz-/Kühlstatus der Zonen	AN	Stellantrieb geöffnet
	AUS	Stellantrieb geschlossen
2 Heiz- / Pumpenanforderung	AN	Heizanforderung aktiv, Umwälzpumpe eingeschaltet
	AUS	Keine Heizanforderung, Umwälzpumpe ausgeschaltet
3 Kühlanforderung	AN	Kühlbetrieb
	AUS	Heizbetrieb
4 Stromversorgung	AN	Spannungsversorgung vorhanden
	AUS	Keine Spannungsversorgung

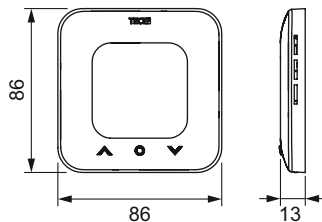
TECEfloor Wi-Fi Slave Raumthermostat



6. Produkteigenschaften

Stromversorgung und Signaleingang	12–18 V DC (polungsunabhängig)
Schutzart	IP21
Maximale Stromaufnahme	100 mA
Umgebungstemperatur	0 bis 50 °C, 0 bis 80 % r. F. (nicht kondensierend)
Transport- oder Lagertemperatur	-10 bis 60 °C, 0 bis 90 % r. F. (nicht kondensierend)
Temperaturanzeigebereich	0 bis 50 °C
Anzeigeauflösung	0,1 °C
Abmessungen	86 × 86 × 13 mm
Farbe	Weiß
WLAN-Frequenz	2,4 GHz

Abmessungen



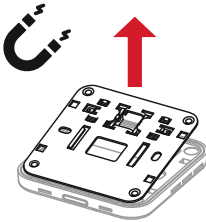
7. Montage

Achten Sie darauf, den Master-Raumthermostat vor der Installation eindeutig vom Slave-Raumthermostat zu unterscheiden.

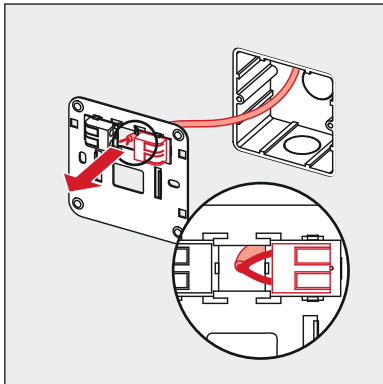
Für eine zuverlässige Internetverbindung installieren Sie den Master-Raumthermostat in einem Raum mit gutem WLAN-Empfang.

Der Master-Raumthermostat wird zusammen mit der Steuereinheit geliefert und ist auf der Rückseite des Geräts mit der Typbezeichnung „Master“ gekennzeichnet. Verbinden Sie den Master-Raumthermostat mit der Anschlussklemme W1 an der Steuereinheit.

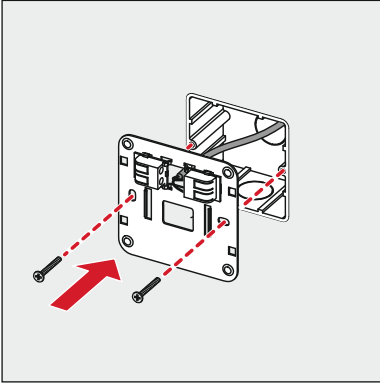
1



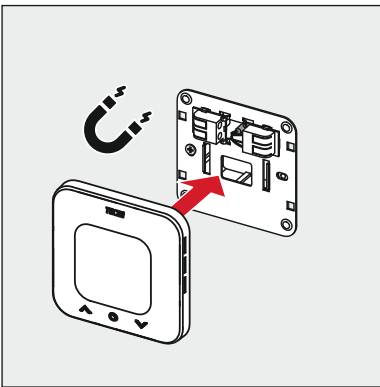
Lösen Sie die magnetisch verbundene Montageplatte vorsichtig vom elektronischen Frontpanel.



Führen Sie den Elektroanschluss gemäß Verdrahtungsschema durch.



Schrauben Sie die Montageplatte an die Wand oder auf die Einbaudose. Achten Sie dabei auf die korrekte Ausrichtung.

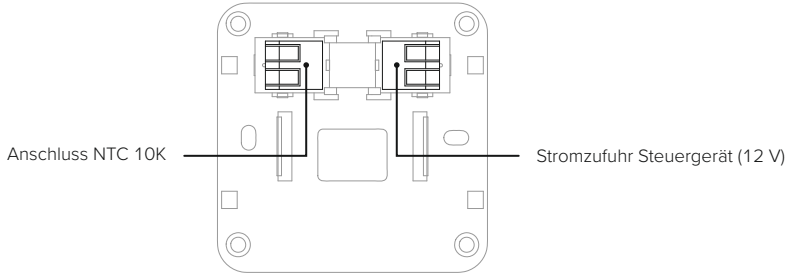


Setzen Sie die Elektronikeinheit auf die Montageplatte auf und drücken Sie sie vorsichtig an. Die Fixierung erfolgt magnetisch.

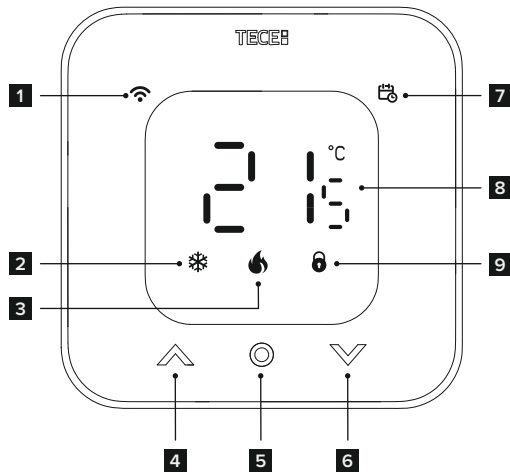


Prüfen Sie nach Abschluss der Installation, ob alle Raumthermostate korrekt angeschlossen sind. Wird auf dem Display des Master-Raumthermostats die Anzeige „F(X)“ dargestellt, sind Master- und Slave-Raumthermostat vertauscht angeschlossen.

8. Verdrahtungsschema



9. Bedienungselemente und Anzeigen



- 1** WLAN-Modus (nur Master)
- 2** Kühlung
- 3** Heizung
- 4** Plus Taste
- 5** ON/OFF/Bestätigungs-Taste

- 6** Minus Taste
- 7** Automatisches Programm
- 8** Aktuelle Temperatur
- 9** Tastensperre

Anzeige	LED	Zustand
Heizen	Heizen-LED leuchtet weiß	Das System befindet sich im Heizmodus, ist jedoch aktuell nicht aktiv.
	Heizen-LED leuchtet rot	Das System befindet sich im Heizmodus und ist aktuell aktiv.
Kühlen	Kühlen-LED leuchtet weiß	Das System befindet sich im Kühlmodus, ist jedoch aktuell nicht aktiv.
	Kühlen-LED leuchtet blau	Das System befindet sich im Kühlmodus und ist aktuell aktiv.
Heizen / Kühlen automatikbetrieb (nur Master)	Heizen- und Kühlen-LED leuchten weiß	Das System befindet sich im Automatikmodus, ist jedoch aktuell nicht aktiv.
	Heizen-LED leuchtet rot, Kühlen-LED leuchtet blau	Das System befindet sich im Automatikmodus. Der Heiz- bzw. Kühlbetrieb ist aktuell aktiv.
WLAN (nur Master)	WLAN-LED leuchtet dauerhaft	Die Verbindung zur App ist erfolgreich hergestellt.
	WLAN-LED blinkt	Das Gerät ist bereit für die Verbindung mit der App.
Automatisches Wochenprogramm	Automatikprogramm-LED leuchtet	Das automatische Wochenprogramm wurde über die App für diesen Raumthermostat aktiviert.
	Automatikprogramm-LED aus	Das automatische Wochenprogramm wurde über die App deaktiviert.

Ändern der Temperatureinstellung

Drücken Sie die Taste  oder die Taste , um den Temperatursollwert zu verändern. Bestätigen Sie die Einstellung durch Drücken der Taste .

Ein- und Ausschalten des Geräts

Drücken Sie die Taste  kurz, um das Gerät einzuschalten. Drücken und halten Sie die Taste  für 5 Sekunden gedrückt, um das Gerät auszuschalten.

Tastensperre

Zur Aktivierung der Tastensperre drücken Sie die Taste  oder  für 5 Sekunden. Auf dem Display wird anschließend das Symbol der Tastensperre angezeigt.

Zur Deaktivierung der Tastensperre drücken Sie die Taste  oder  erneut für 5 Sekunden, bis das Symbol auf dem Display erlischt.

Die Tastensperre kann nur aktiviert werden, wenn im Konfigurationsmenü unter Menüpunkt 6 der Parameterwert „ON“ eingestellt ist.

Fehlermeldungen

Code	Beschreibung
E1	Interner Sensor defekt
E2	Externer Sensor defekt
E3	Kommunikationsfehler zwischen Steuergerät und Thermostat

10. Konfigurationsmenü

Der Thermostat verfügt über erweiterte Einstellungen, mit denen Sie das Gerät an Ihre individuellen Anforderungen anpassen können. Schalten Sie das Gerät zunächst aus, indem Sie die Ein/Aus-Taste  für ca. 5 Sekunden gedrückt halten, bis „OFF“ angezeigt wird.

Halten Sie anschließend die beiden Tasten  und  gleichzeitig für ca. 3 Sekunden gedrückt, um in das Konfigurationsmenü zu gelangen. Auf dem Display wird der erste Menüpunkt „01“ angezeigt.

Wechseln Sie mit den Tasten  und  zwischen den einzelnen Menüpunkten 01 bis 13.

Drücken Sie die Taste , um einen Menüpunkt auszuwählen. Stellen Sie anschließend mit den Tasten  und  den gewünschten Parameter ein.

Drücken Sie die Taste , um den Menüpunkt zu verlassen.

Drücken und halten Sie abschließend die Taste , um alle Einstellungen zu speichern und das Gerät wieder in den Zustand „OFF“ zu versetzen.

Menüpunkt	Auswählbare Werte (Werkseinstellung)	Beschreibung
1	-6 °C bis +6 °C (0)	Temperaturkalibrierung bei Abweichung der angezeigten Raumtemperatur von der tatsächlichen Raumtemperatur
2	20–50 °C (35 °C)	Begrenzung der maximal einstellbaren Raumtemperatur
3	5–20 °C (10 °C)	Begrenzung der minimal einstellbaren Raumtemperatur

Menü-punkt	Auswählbare Werte (Werkseinstellung)	Beschreibung
4	1 / 2 / 3 (2)	Hintergrundbeleuchtung: 1: 100 % für 30 s, danach aus 2: 100 % für 30 s, danach 50 % gedimmt 3: 100 % dauerhaft eingeschaltet
5	ON / OFF (ON)	Ventilschutzfunktion: ON = aktiviert OFF = deaktiviert
6	ON / OFF (OFF)	Tastensperre: ON = aktiviert OFF = deaktiviert
7	S-r / r-F / S-F (S-r)	Sensormodus: S-r: nur interner Sensor r-F: interner Sensor regelt Raumtemperatur, externer Sensor überwacht Bodentemperatur S-F: nur externer Sensor
8	5–70 °C (27 °C)	Begrenzung der maximal einstellbaren Fußbodentemperatur
9	ON / OFF (ON)	Frostschutzfunktion: ON = aktiviert OFF = deaktiviert
10	0 / 3 (nur Master) (3)	Verzögerung für Pumpe und Kessel bei Heizanforderung: 0: keine Verzögerung 3: 3 Minuten Verzögerung
	00 / 01 (nur Slave) (00)	00: Kühlung zulässig 01: Kühlung nicht zulässig
11	00 / 01 (nur Master) (00)	Umschaltung Heizen/Kühlen: 00: externes Signal 01: Umschaltung über Master-Raumthermostat (App)
12	3–8 °C (nur Master) (3 °C)	Totzone zwischen Heizen und Kühlen im Automatikbetrieb
13	15–25 °C (nur Master) (21 °C)	Solltemperatur Heizen im Automatikbetrieb

11. Installation

Zur Nutzung aller Funktionen des TTECEfloor Wi-Fi Slave Raumthermostats ist die

SmartLife App erforderlich:

1. Laden Sie die SmartLife App aus dem App Store (iOS) oder Google Play (Android) auf Ihr Smartphone oder Tablet herunter.
2. Folgen Sie zur Installation der App den Anweisungen auf Ihrem Smartphone oder Tablet.
3. Öffnen Sie die SmartLife App..
4. Registrieren Sie sich für ein neues Benutzerkonto oder melden Sie sich mit den Zugangsdaten eines bestehenden Kontos an.
5. Folgen Sie den Anweisungen in der App, bis Sie ein neues Gerät hinzufügen können.

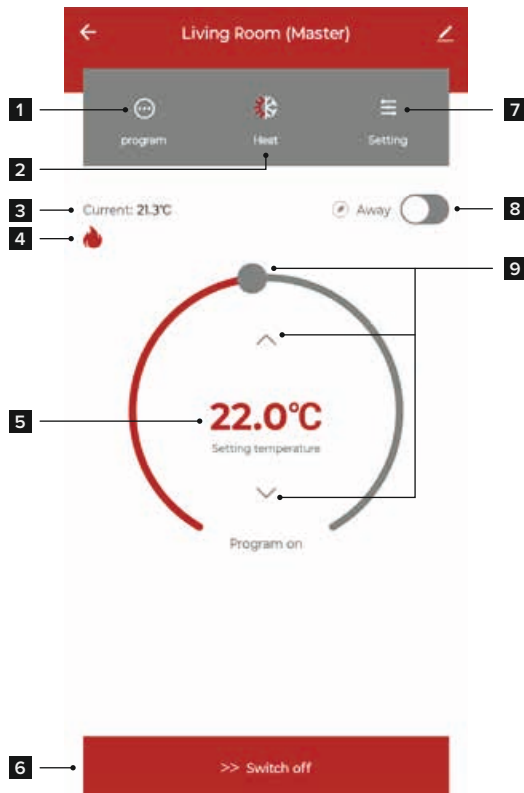
12. Einbindung der TECEfloor Geräte in die SmartLife APP

Montieren Sie die Geräte ordnungsgemäß, wie beschrieben.

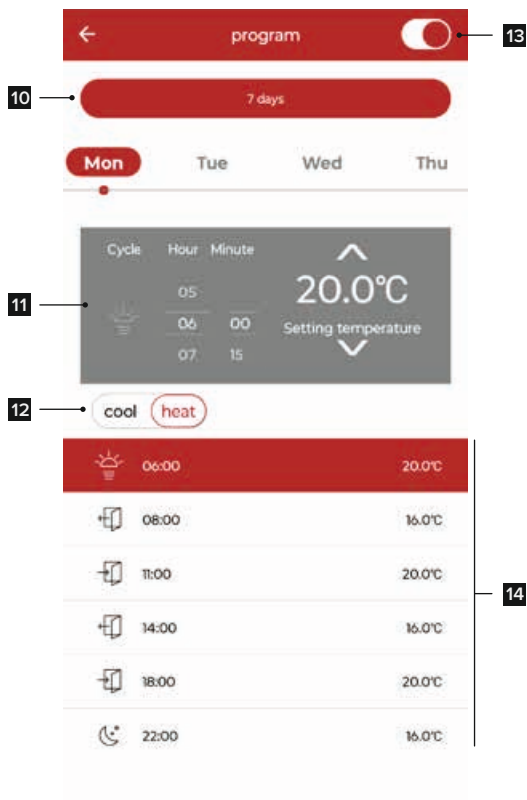
1. Bitte stellen Sie sicher, dass das WiFi-Symbol auf dem Master-Raumthermostat schnell blinkt. Ist dies nicht der Fall, drücken Sie die Tasten  und  ca. 5 Sekunden im eingeschalteten Zustand.
2. Öffnen Sie die App und melden Sie sich an.
3. Drücken Sie oben rechts in der Ecke „+“, um ein neues Gerät hinzuzufügen.
4. Die App sucht automatisch nach verfügbaren Geräten.
Alternativ können die Geräte manuell hinzugefügt werden. Dafür wählen Sie unter der Kategorie „Kleines Haushaltgerät“ das Gerät „Thermostat (WiFi)“.
5. Wählen Sie das WLAN-Netzwerk aus, geben Sie das entsprechende Passwort ein und tippen Sie auf „Weiter“. Bestätigen Sie anschließend die folgenden Hinweise.
6. Bei erfolgreicher Verbindung leuchtet das WLAN-Symbol dauerhaft und die App bestätigt, dass das Gerät verbunden wurde.
7. Drücken sie auf „+ Untergeräte hinzufügen“ und dann „LED blink bereits“
8. Der 1. Thermostat (Master) ist nun hinzugefügt. Drücken Sie auf „Weiter“.
Der 2. Thermostat (Slave) ist nun hinzugefügt. Drücken Sie „Weiter“, bis alle Thermostaten hinzugefügt wurden. Für eine bessere Zuordnung können Sie dem Gerät nun einen Namen vergeben.

13. Bedienung

- 1** Einstellung des Wochenprogramms (siehe Punkt 10)
- 2** Umschaltung zwischen Heizen, Kühlen und Automatikbetrieb
- 3** Anzeige der aktuellen Isttemperatur
- 4** Anzeige des Heizbetriebs (grau = inaktiv, rot = aktiv)
bzw. des Kühlbetriebs (grau = inaktiv, blau = aktiv)
- 5** Anzeige der Solltemperatur
- 6** Ein- und Ausschalten des Geräts
- 7** Einstellungen:
 - a) Temperaturkalibrierung, b) minimale und maximale Temperaturbegrenzung,
 - c) Tastensperre, d) Ventilschutzfunktion
- 8** Aktivieren und Deaktivieren des Absenkbetriebs
- 9** Einstellung der Solltemperatur (über Drehrad oder Pfeiltasten)



- 10 Auswahl der Wochentage
- 11 Auswahl der Startzeit bzw. der Solltemperatur
- 12 Auswahl des Heiz- bzw. Kühlbetriebs im Wochenprogramm
- 13 Aktivieren und Deaktivieren des Wochenprogramms
- 14 Auswahl der Zeitintervalle



Contents

1. Safety Information	22
------------------------------------	-----------

TECEfloor Wi-Fi master controller

2. Product details	23
Dimensions	23
3. Installation	24
4. Wiring diagram	26
5. Status indicators	27

TECEfloor Wi-Fi slave room thermostat

6. Product details	28
Dimensions	28
7. Installation	29
8. Wiring diagram	31
9. Controls and displays	31
Error messages	33
10. Configuration menu	33

SmartLife app

11. Installation	35
12. Integrating TECEfloor units into the SmartLife app	35
13. Operation	36

Before using the product for the first time, please read through these operating instructions carefully and observe all the operating and safety instructions.

1. Safety Information

- This product must only be installed by a qualified professional. Before commissioning, it must be ensured that installation has been carried out professionally and in accordance with all relevant national regulations.
- Please ensure you fully observe all the instructions in this installation and operating manual during installation, commissioning and operation. Damage or malfunctions resulting from improper installation, misuse, incorrect configuration, inadequate maintenance, operator error, or unauthorised tampering will void all warranty and guarantee claims.
- Before undertaking any installation, removal, cleaning or maintenance work, ensure the unit is completely isolated from the power supply by switching off the fuse or the relevant circuit breaker.



- Do not cover the room thermostat in order to ensure precise measurement of the room temperature. The integrated temperature sensor must not be installed behind curtains, furniture, or other furnishings, and must be kept away from sources of heat and cold.
- The room thermostat is designed exclusively for use in dry indoor rooms. The product may only be operated within the electrical limits defined in the technical specifications.
- TECE SE hereby declares that the underfloor heating controller and the room thermostat, as types of radio equipment, comply with the requirements of Directive 2014/53/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity can be found at tece.com.
- Directive 2012/19/EU (WEEE): Products marked with this symbol may not be disposed of as unsorted household waste within the European Union. When disposing of the product, it must be taken to a suitable collection point or retailer for proper recycling. Please observe the relevant national regulations on waste disposal.
- As a distributor, TECE SE is registered in the Electronic Waste Register (EAR) and fulfils all statutory requirements for taking back and correctly disposing of electronic waste.



TECEfloor Wi-Fi master controller

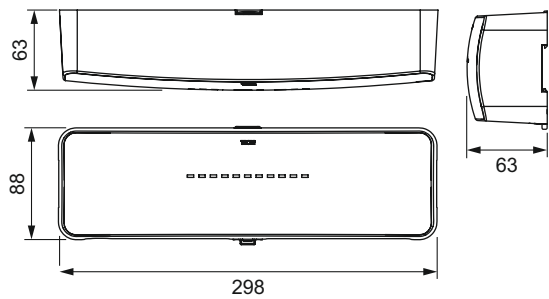
EN



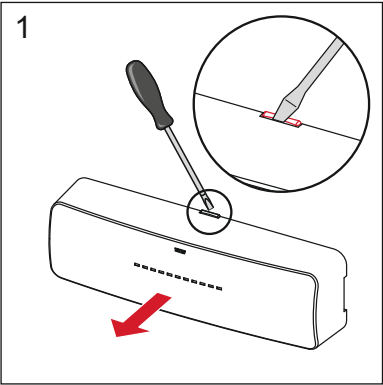
2. Product details

Power supply	100–240 V AC, 50/60 Hz (maximum current 10 A)
Protection class	IP40
Ambient temperature	0 to 50 °C, 0 to 80 % relative humidity (non-condensing)
Transport or storage temperature	-10 to 60 °C, 0 to 80 % relative humidity (non-condensing)
Dimensions	298 × 88 × 63 mm
Colour	White

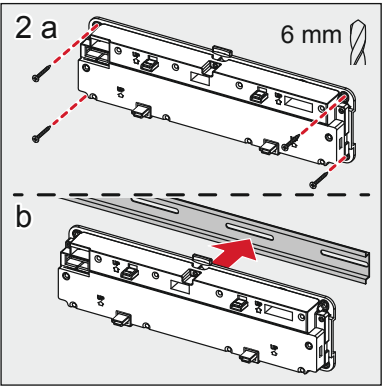
Dimensions



3. Installation

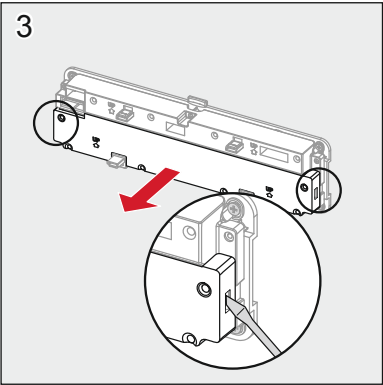


Carefully lever off the front cover using a screwdriver.



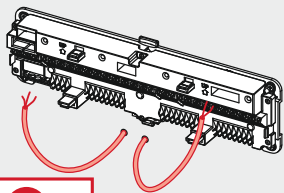
Secure the lower part either
a) by screwing it to the wall, or

b) on the mounting rail of the TECEfloor manifold cabinet. If mounting on the profile rail, lock the base in place by sliding in the locking mechanism supplied.



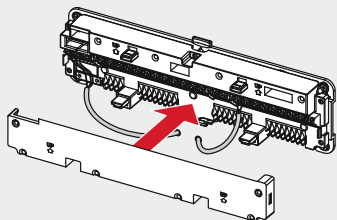
Remove the protective cover by using a screwdriver to release the locking mechanism on the side slots.

4



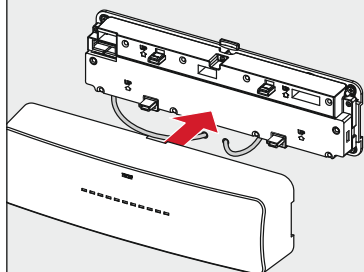
Complete the electrical installation in accordance with the wiring diagram.

5



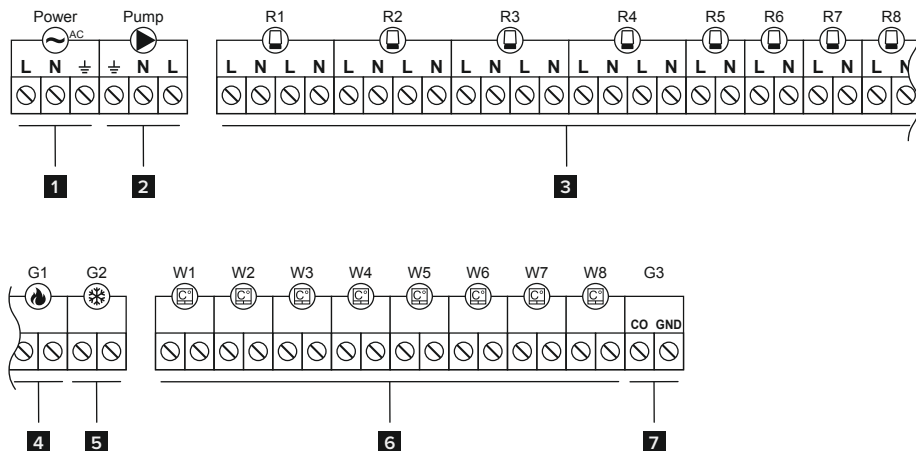
Then reattach the protective cover to the lower part, ensuring it is securely locked in place.

6



Finally, fit the front cover onto the lower part and press it until it audibly clicks into place.

4. Wiring diagram



1 Power supply: 100–240 V AC, 50/60 Hz, max. 10 A

2 Circulating pump output: Max. 5 A

3 Actuators (230 V): R1 corresponds to W1, R2 to W2 etc.

At outputs R1–R4, each may have a maximum of four actuators (2 × 2) connected.

At outputs R5–R8, each may have a maximum of two actuators connected:

R1–R4: $4 \times 4 = 16$ actuators

R5–R8: $4 \times 2 = 8$ actuators

The maximum total is therefore 24 actuators. The total current for all connected actuators must not exceed 5 A.

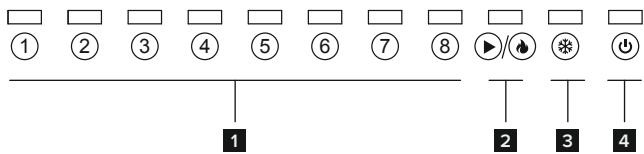
4 Potential-free output – heating request: Max. 5 A

5 Potential-free output – cooling request: Max. 5 A

6 Room thermostats: Supply voltage 12 V, independent of live and neutral. Terminal W1 must be connected to the master room thermostat. Each "W" terminal controls a separate heating or cooling zone.

7 External switching for heating/cooling: Potential-free input

5. Status indicators



Display	LED	Status
1 Heating/cooling status of zones	ON	Actuator open
	OFF	Actuator closed
2 Heating/pump request	ON	Heating request active, circulating pump switched on
	OFF	No heat request, circulating pump switched off
3 Cooling request	ON	Cooling mode
	OFF	Heating mode
4 Power supply	ON	Power supply available
	OFF	No power supply

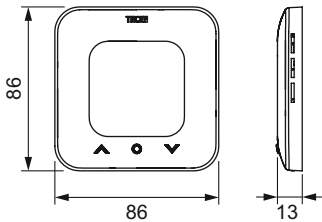
TECEfloor Wi-Fi slave room thermostat



6. Product details

Power supply and signal input	12–18 V DC (polarity-independent)
Protection class	IP21
Maximum current consumption	100 mA
Ambient temperature	0 to 50 °C, 0 to 80 % relative humidity (non-condensing)
Transport or storage temperature	-10 to 60 °C, 0 to 90 % relative humidity (non-condensing)
Temperature display range	0 to 50 °C
Display resolution	0.1 °C
Dimensions	86 × 86 × 13 mm
Colour	White
Wi-Fi frequency	2.4 GHz

Dimensions



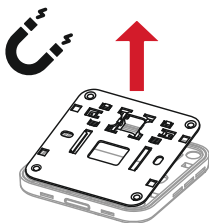
7. Installation

Make sure to clearly distinguish the master room thermostat from the slave room thermostat before installation.

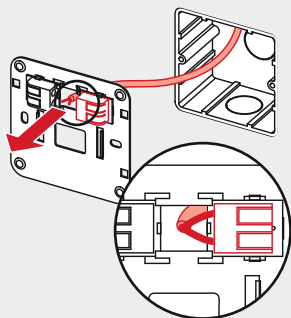
To guarantee a stable internet connection, install the master room thermostat in a room with strong Wi-Fi reception.

The master room thermostat is supplied with the control unit and is marked with the model designation “Master” on the back of the unit. Connect the master room thermostat to the W1 terminal on the control unit.

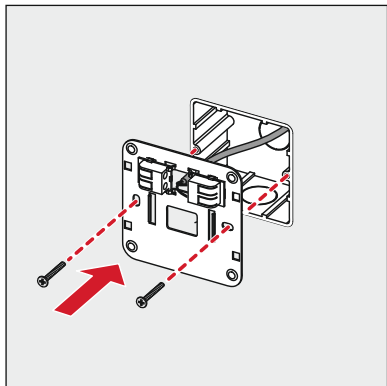
1



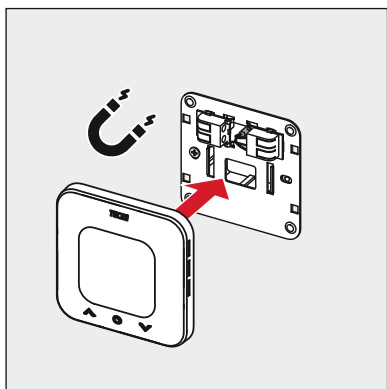
Carefully detach the magnetically linked mounting plate from the electronic front panel.



Perform the electrical connection according to the wiring diagram.



Screw the mounting plate to the wall or onto the flush-mounted box. Take care to ensure correct alignment.

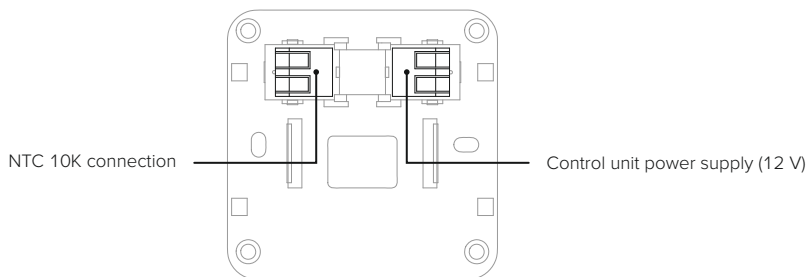


Place the electronic unit onto the mounting plate and gently press it into position. The fixation is magnetic.

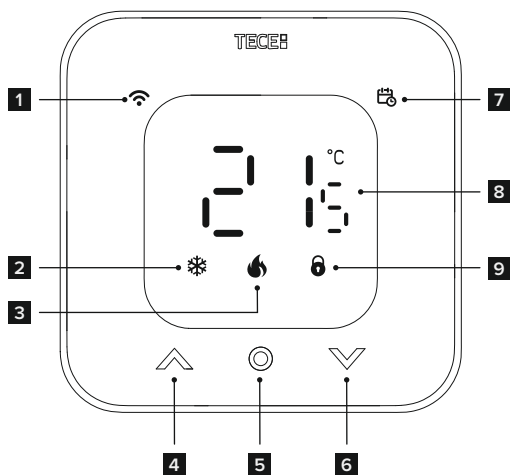


Once the installation is complete, check that all room thermostats have been correctly connected. If the display on the master room thermostat shows "F(X)", the master and slave room thermostats have been connected the wrong way around.

8. Wiring diagram



9. Controls and displays



1 Wi-Fi mode (master only)

2 Cooling

3 Heating

4 Plus button

5 ON/OFF/confirmation button

6 Minus button

7 Automatic programme

8 Current temperature

9 Key lock

Display	LED	Status
Heating	Heating LED lights up white	The system is in heating mode, but not currently active.
	Heating LED lights up red	The system is in heating mode and currently active.
Cooling	Cooling LED lights up white	The system is in cooling mode, but not currently active.
	Cooling LED lights up blue	The system is in cooling mode and currently active.
Heating / Cooling automatic mode (master only)	Heating and cooling LEDs light up white	The system is in automatic mode, but not currently active.
	Heating LED lights up red, cooling LED lights up blue	The system is in automatic mode. Heating or cooling operation is currently active.
Wi-Fi (master only)	Wi-Fi-LED permanently lit	Connection to the app has been successfully established.
	Wi-Fi-LED flashes	The unit is ready to connect to the app.
Automatic weekly programme	Automatic programme LED lights up	The automatic weekly programme for this room thermostat has been enabled via the app.
	Automatic programme LED off	The automatic weekly programme has been disabled via the app.

Changing the temperature setting

Press button  or  to change the target temperature.

Confirm your setting by pressing button .

Switching the unit on and off

Shortly press button  to switch the unit on. Press and hold button  for 5 seconds to switch the unit off.

Key lock

To activate the key lock, press button  or  for 5 seconds. The key lock symbol will then be displayed.

To deactivate the key lock, press button  or  again for 5 seconds until the symbol disappears from the display.

The key lock can only be activated if the parameter value "ON" is set under menu item 6 in the configuration menu.

Error messages

Code	Description
E1	Internal sensor defective
E2	External sensor defective
E3	Communication error between control unit and thermostat

10. Configuration menu

The thermostat provides advanced settings that allow you to adapt the unit to your specific requirements. To begin, switch off the unit by holding down the On/Off button  for around 5 seconds until "OFF" appears.

Then hold both buttons  and  simultaneously for approximately 3 seconds to access the configuration menu. The first menu item, "01", will be shown on the display.

Navigate between menu items 01 to 13 using the  and  buttons.

Press the  button to select a menu item. Next, use the  and  buttons to configure the desired parameter.

Press  again to exit the menu item.

Finally, press and hold  to save all settings and return the unit to "OFF".

Menu item	Selectable values (factory setting)	Description
1	-6°C to +6 °C (0)	Temperature calibration if the displayed room temperature differs from the actual room temperature
2	20–50 °C (35 °C)	Limit on the maximum adjustable room temperature
3	5–20 °C (10 °C)	Limit on the minimum adjustable room temperature
4	1 / 2 / 3 (2)	Backlight: 1: 100 % for 30 seconds, then off 2: 100 % for 30 seconds, then dimmed to 50 % 3: 100 % permanently on

Menu item	Selectable values (factory setting)	Description
5	ON / OFF (ON)	Valve safeguard function: ON = activated OFF = deactivated
6	ON / OFF (OFF)	Key lock: ON = activated OFF = deactivated
7	S-r / r-F / S-F (S-r)	Sensor mode: S-r: Internal sensor only r-F: Internal sensor controls room temperature, external sensor monitors floor temperature S-F: External sensor only
8	5–70 °C (27 °C)	Limit on the maximum adjustable floor temperature
9	ON / OFF (ON)	Frost protection function: ON = activated OFF = deactivated
10	0 / 3 (master only) (3)	Delay for the pump and boiler when a heating request is received: 0: No delay 3: 3-minute delay
	00 / 01 (slave only) (00)	00: Cooling permitted 01: Cooling not permitted
11	00 / 01 (master only) (00)	Switching between heating and cooling: 00: External signal 01: Switching via master room thermostat (app)
12	3–8 °C (master only) (3 °C)	Dead zone between heating and cooling in automatic mode
13	15–25 °C (master only) (21 °C)	Setpoint for heating in automatic mode

11. Installation

To benefit from all features of the TECEfloor Wi-Fi slave room thermostat, you will need the **SmartLife app**:

1. Download the SmartLife app from the App Store (iOS) or Google Play (Android) onto your smartphone or tablet.
2. To install the app, simply follow the on-screen prompts on your smartphone or tablet.
3. Open the SmartLife app.
4. Register for a new user account or log in using the credentials from your existing account.
5. Follow the steps in the app until you are able to add a new unit.

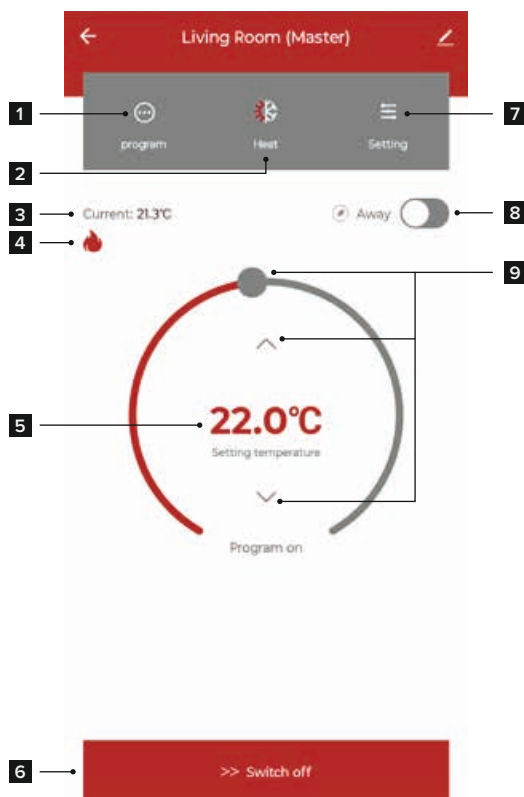
12. Integrating TECEfloor units into the SmartLife app

Install the units as described, ensuring correct assembly.

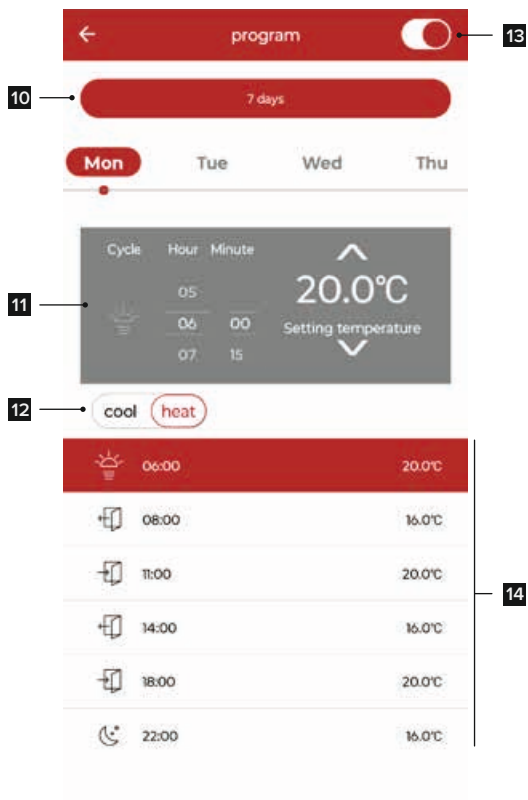
1. Please make sure the Wi-Fi symbol on the master room thermostat is flashing rapidly. If this is not the case, press buttons  and  for around 5 seconds while the unit is switched on.
2. Open the app and sign in.
3. Tap on the "+" icon in the top right corner to add a new unit.
4. The app will automatically search for units that are available.
Alternatively, units can be added manually. To do this, select "Thermostat (WiFi)" from the "Small Household Appliance" category.
5. Select your Wi-Fi network, enter the corresponding password, and tap "Next". Then, confirm the prompts that follow.
6. If the connection is successful, the Wi-Fi symbol will remain constantly lit and the app will confirm that the unit has connected.
7. Tap on "+ Add sub-units" and then on "LED already flashing"
8. The 1st thermostat (master) has now been added. Press "Next".
The 2nd thermostat (slave) has now been added. Continue selecting "Next" until all thermostats have been added. For easier identification, you can now assign a name to the unit.

13. Operation

- 1** Sets the weekly programme (refer to item 10)
- 2** Switches between heating, cooling, and automatic operation
- 3** Displays the current actual temperature
- 4** Displays the heating mode (grey = inactive, red = active)
or cooling mode (grey = inactive, blue = active)
- 5** Displays the set temperature
- 6** Switches the unit on and off
- 7** Settings:
 - a) Temperature calibration, b) Minimum and maximum temperature limit,
 - c) Key lock, d) Valve protection function
- 8** Activates and deactivates setback mode
- 9** Sets the desired temperature (using the rotary knob or arrow keys)



- 10 Selects weekdays
- 11 Selects the start time or the set temperature
- 12 Selects heating or cooling mode in the weekly programme
- 13 Enables or disables the weekly programme
- 14 Selects time intervals



Sommaire

1. Informations de sécurité 40

Contrôleur principal Wi-Fi TECEfloor

2. Détails du produit 41
 Dimensions 41
3. Installation 42
4. Schéma de câblage 44
5. Indicateurs d'état 45

TECEfloor - Thermostat d'ambiance Wi-Fi esclave

6. Détails du produit 46
 Dimensions 46
7. Installation 47
8. Schéma de câblage 49
9. Commandes et affichages 49
 Messages d'erreur 51
10. Menu de configuration 51

Application SmartLife

11. Installation 53
12. Intégration des unités TECEfloor dans l'application SmartLife 53
13. En fonctionnement 54

FR

Avant la première utilisation du produit, veuillez lire attentivement ces instructions d'utilisation et respecter toutes les instructions d'utilisation et de sécurité.

1. Informations de sécurité

- Ce produit doit être exclusivement installé par un professionnel qualifié. Avant la mise en service, il convient de s'assurer que l'installation a été réalisée par des professionnels et conformément à toutes les réglementations nationales en vigueur.
- Veuillez à respecter scrupuleusement toutes les instructions de ce manuel d'installation et de fonctionnement lors de l'installation, de la mise en service et du fonctionnement. Les dommages ou dysfonctionnements résultant d'une installation incorrecte, d'une mauvaise utilisation, d'une configuration erronée, d'un entretien inadéquat, d'une erreur de manipulation ou d'une intervention non autorisée entraînent la perte de tout droit à la garantie.
- Avant toute installation, dépose, opération de nettoyage ou de maintenance, assurez-vous que l'unité est complètement isolée de l'alimentation en coupant le fusible ou le disjoncteur concerné.



- Ne couvrez pas le thermostat d'ambiance afin de garantir une mesure précise de la température ambiante. La sonde thermique intégrée ne doit pas être installée derrière des rideaux, des meubles ou d'autres éléments d'aménagement et doit être tenue à l'écart des sources de chaleur comme de froid.
- Le thermostat d'ambiance est conçu exclusivement pour une utilisation dans des locaux intérieurs secs. Le produit ne peut fonctionner que dans les limites électriques définies dans les spécifications techniques.
- TECE SE déclare par la présente que le régulateur de chauffage par le sol et le thermostat d'ambiance, en tant qu'équipements radio, sont conformes aux exigences de la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration UE de conformité est disponible sur tece.com.
- Directive 2012/19/UE (DEEE) : Les produits portant ce symbole ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères non triées au sein de l'Union européenne. Lors de la mise au rebut du produit, celui-ci doit être apporté à un point de collecte approprié ou à un détaillant pour un recyclage adéquat. Veuillez respecter les réglementations nationales en vigueur en matière d'élimination des déchets.
- En tant que distributeur, TECE SE est enregistrée au Registre des déchets électroniques (EAR) et remplit toutes les exigences légales en matière de reprise et d'élimination appropriée des déchets électroniques.



Contrôleur principal Wi-Fi TECEfloor

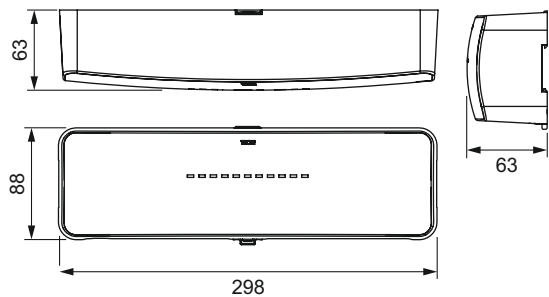
FR



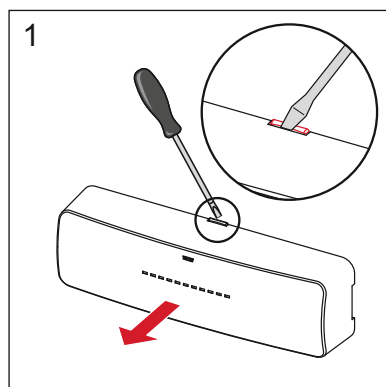
2. Détails du produit

Alimentation	100–240 V CA, 50 / 60 Hz (courant maximal : 10 A)
Classe de protection	IP40
Température ambiante	0 à 50 °C, 0 à 80 % d'humidité relative (sans condensation)
Température de transport ou de stockage	-10 à 60 °C, 0 à 80 % d'humidité relative (sans condensation)
Dimensions	298 × 88 × 63 mm
Couleur	Blanc

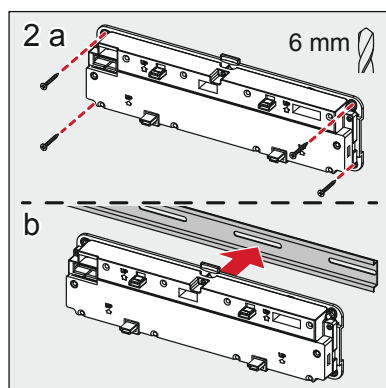
Dimensions



3. Installation



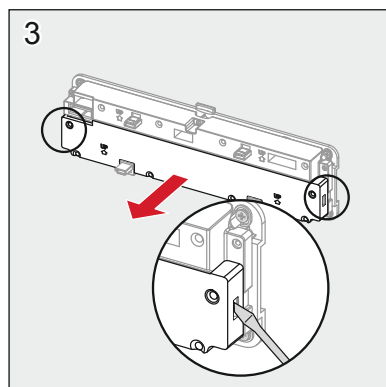
Dégagez délicatement le couvercle avant en faisant levier avec un tournevis.



Fixez la partie inférieure :

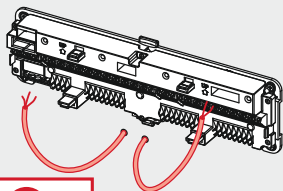
a) en la vissant au mur, ou

b) sur le rail de fixation de l'armoire pour collecteur TECEfloor. En cas de montage sur le rail profilé, verrouillez la base en faisant glisser le mécanisme de verrouillage fourni.



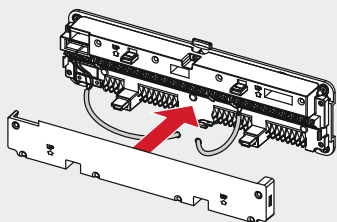
Retirez le couvercle de protection en utilisant un tournevis pour déverrouiller le mécanisme de verrouillage situé sur les fentes latérales.

4



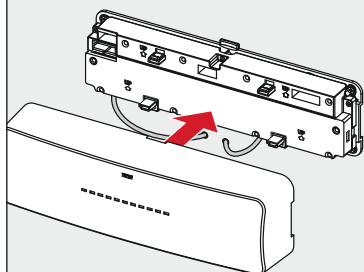
Réalisez l'installation électrique conformément au schéma de câblage.

5



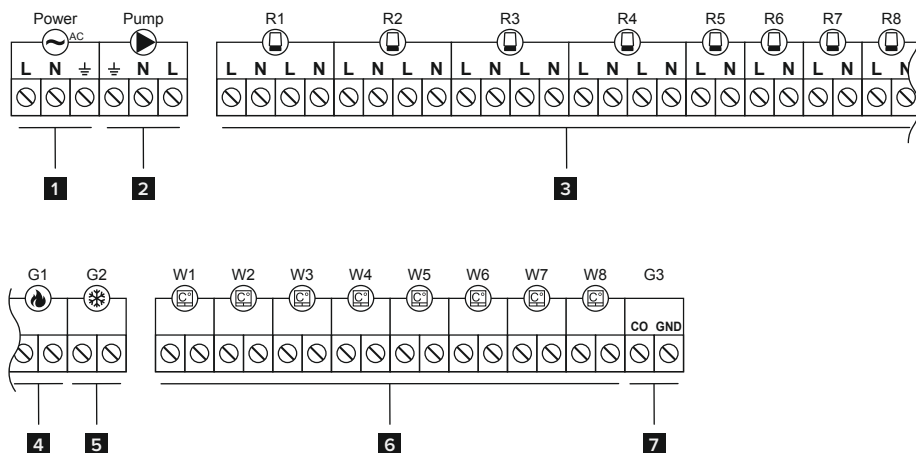
Remettez ensuite le couvercle de protection en place sur la partie inférieure, en vous assurant qu'il est correctement verrouillé.

6



Enfin, placez le couvercle avant sur la partie inférieure et appuyez dessus jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

4. Schéma de câblage



1 Alimentation : 100–240 V CA, 50 / 60 Hz, max. 10 A

2 Sortie pompe de circulation : Max. 5 A

3 Actionneurs (230 V) : R1 correspond à W1, R2 à W2, etc.

Aux sorties R1–R4, chaque sortie peut avoir au maximum quatre actionneurs (2 × 2) connectés. Aux sorties R5–R8, chaque sortie peut avoir au maximum deux actionneurs connectés :

R1–R4 : $4 \times 4 = 16$ actionneurs

R5–R8 : $4 \times 2 = 8$ actionneurs

Le nombre total maximal est donc de 24 actionneurs. Le courant total de tous les actionneurs connectés ne doit pas dépasser 5 A.

4 Sortie à contact sec – demande de chauffage : Max. 5 A

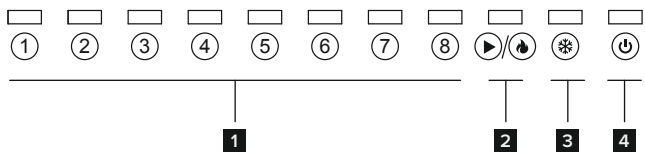
5 Sortie à contact sec – demande de refroidissement : Max. 5 A

6 Thermostats d'ambiance : Tension d'alimentation de 12 V, indépendante de la phase et du neutre. La borne W1 doit être raccordée au thermostat d'ambiance maître.

Chaque borne « W » contrôle une zone de chauffage ou de refroidissement distincte.

7 Commutation externe pour le chauffage / refroidissement : Entrée à contact sec

5. Indicateurs d'état



FR

Affichage	LED	État
1 État de chauffage / refroidissement des zones	Marche	Servomoteur ouvert
	Arrêt	Servomoteur fermé
2 Demande de chauffage / pompe	Marche	Demande de chauffage active, pompe de circulation activée
	Arrêt	Aucune demande de chauffage, pompe de circulation désactivée
3 Demande de refroidissement	Marche	Mode de refroidissement
	Arrêt	Mode chauffage
4 Alimentation	Marche	Alimentation disponible
	Arrêt	Pas d'alimentation

TECEfloor - Thermostat d'ambiance Wi-Fi esclave

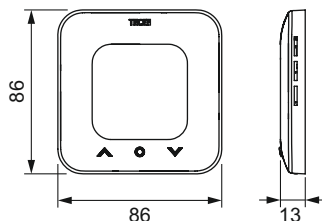
FR



6. Détails du produit

Alimentation et entrée de signal	12–18 V CC (indépendant de la polarité)
Classe de protection	IP21
Consommation de courant maximale	100 mA
Température ambiante	0 à 50 °C, 0 à 80 % d'humidité relative (sans condensation)
Température de transport ou de stockage	-10 à 60 °C, 0 à 90 % d'humidité relative (sans condensation)
Plage d'affichage de la température	0 à 50 °C
Résolution d'affichage	0,1 °C
Dimensions	86 × 86 × 13 mm
Couleur	Blanc
Fréquence Wi-Fi	2,4 GHz

Dimensions



7. Installation

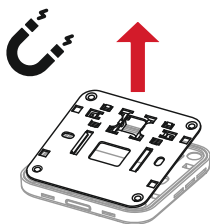
Avant l'installation, veillez à bien distinguer le thermostat d'ambiance maître du thermostat d'ambiance esclave.

Pour garantir une connexion Internet stable, installez le thermostat d'ambiance maître dans une pièce bénéficiant d'une bonne réception Wi-Fi.

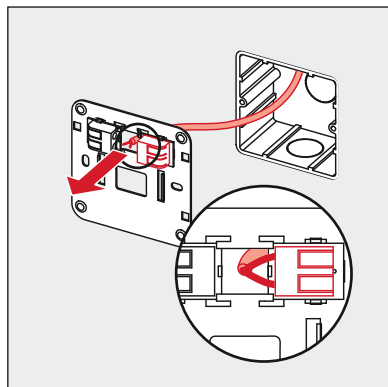
Le thermostat d'ambiance maître est fourni avec l'unité de contrôle et porte la désignation de modèle « Master » au dos de l'unité. Connectez le thermostat d'ambiance maître à la borne W1 de l'unité de contrôle.

FR

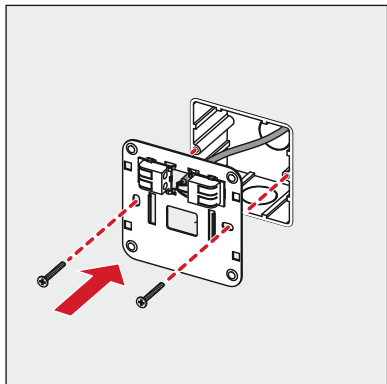
1



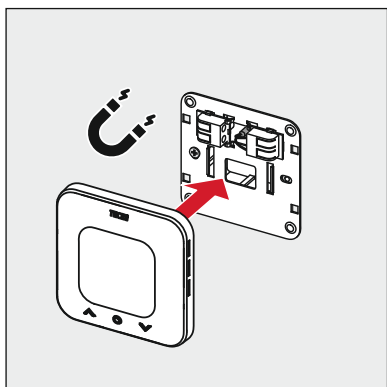
Détachez soigneusement la plaque de fixation reliée magnétiquement du panneau frontal électronique.



Effectuez la connexion électrique conformément au schéma de câblage.



Vissez la plaque de fixation au mur ou sur la boîte d'encastrement installée à fleur de paroi. Veillez à assurer un alignement correct.

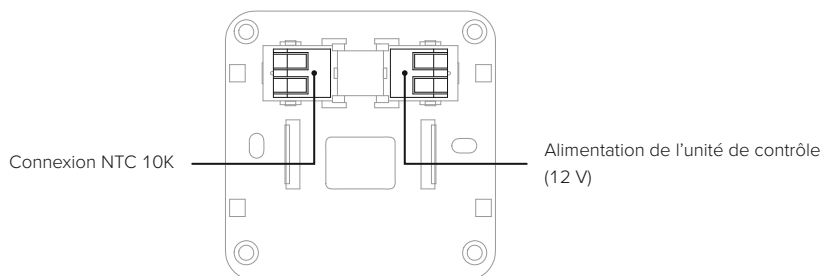


Placez l'unité électronique sur la plaque de fixation et appuyez doucement pour la mettre en place. La fixation est magnétique.

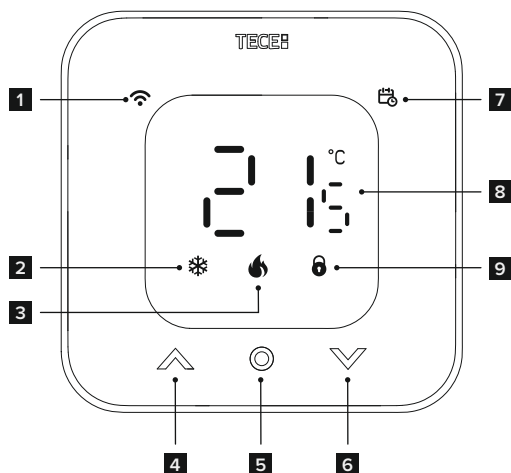


Une fois l'installation terminée, vérifiez que tous les thermostats d'ambiance sont correctement connectés. Si l'affichage du thermostat maître d'ambiance indique « F(X) », le thermostat d'ambiance maître et le thermostat d'ambiance esclave ont été connectés à l'envers.

8. Schéma de câblage



9. Commandes et affichages



- 1** Mode Wi-Fi (maître uniquement)
- 2** Refroidissement
- 3** Chauffage
- 4** Bouton Plus
- 5** Bouton marche/arrêt/confirmation

- 6** Bouton Moins
- 7** Programme automatique
- 8** Température actuelle
- 9** Verrouillage des touches

Affichage	LED	État
Chauffage	La LED de chauffage s'allume en blanc.	Le système est en mode chauffage, mais il n'est pas actif actuellement.
	La LED de chauffage s'allume en rouge.	Le système est en mode chauffage et actif actuellement.
Refroidissement	La LED de refroidissement s'allume en blanc.	Le système est en mode refroidissement, mais il n'est pas actif actuellement.
	La LED de refroidissement s'allume en bleu.	Le système est en mode refroidissement et actif actuellement.
Mode automatique chauffage / refroidissement (maître uniquement)	Les LED de chauffage et de refroidissement s'allument en blanc.	Le système est en mode automatique, mais il n'est pas actif actuellement.
	La LED de chauffage s'allume en rouge, la LED de refroidissement s'allume en bleu.	Le système est en mode automatique. Le fonctionnement du chauffage ou du refroidissement est actif actuellement.
Wi-Fi (maître uniquement)	La LED Wi-Fi est allumée en permanence.	La connexion à l'application a été établie avec succès.
	La LED Wi-Fi clignote.	L'unité est prête à se connecter à l'application.
Programme hebdomadaire automatique	La LED du programme automatique est allumée.	Le programme hebdomadaire automatique de ce thermostat d'ambiance a été activé via l'application.
	La LED du programme automatique est éteinte.	Le programme hebdomadaire automatique a été désactivé via l'application.

Modification du réglage de la température

Appuyez sur le bouton  ou  pour modifier la température de consigne.

Confirmez votre réglage en appuyant sur le bouton .

Mise sous tension et hors tension de l'unité

Appuyez brièvement sur le bouton  pour allumer l'unité. Appuyez sur le bouton  et maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes pour éteindre l'unité.

Verrouillage des touches

Pour activer le verrouillage des touches, appuyez sur le bouton  ou  pendant 5 secondes. Le symbole de verrouillage des touches s'affiche alors.

Pour désactiver le verrouillage des touches, appuyez de nouveau sur le bouton  ou  pendant 5 secondes, jusqu'à ce que le symbole disparaisse de l'affichage.

Le verrouillage des touches ne peut être activé que si la valeur du paramètre « ON » est définie dans l'élément de menu 6 du menu de configuration.

Messages d'erreur

Code	Description
E1	Capteur interne défectueux
E2	Capteur externe défectueux
E3	Erreur de communication entre l'unité de contrôle et le thermostat

FR

10. Menu de configuration

Le thermostat offre des réglages avancés qui vous permettent d'adapter l'unité à vos besoins spécifiques. Pour commencer, éteignez l'unité en maintenant enfoncé le bouton Marche / Arrêt  pendant environ 5 secondes, jusqu'à ce que « OFF » apparaisse. Maintenez ensuite les deux boutons  et  simultanément pendant environ 3 secondes pour accéder au menu de configuration. Le premier élément de menu, « 01 », sera visible sur l'affichage.

Naviguez entre les éléments de menu 01 à 13 à l'aide des boutons  et .

Appuyez sur le bouton  pour sélectionner un élément de menu. Ensuite, utilisez les boutons  et  pour configurer le paramètre souhaité.

Appuyez de nouveau sur  pour quitter l'élément de menu.

Enfin, maintenez la touche  enfoncée pour enregistrer tous les réglages et remettre l'unité en position « OFF ».

Élément de menu	Valeurs sélectionnables (réglage d'usine)	Description
1	-6 °C à +6 °C (0)	Calibrage de la température si la température ambiante affichée diffère de la température ambiante réelle.
2	20–50 °C (35 °C)	Limite de la température ambiante maximale réglable
3	5-20 °C (10 °C)	Limite de la température ambiante minimale réglable

Élément de menu	Valeurs sélectionnables (réglage d'usine)	Description
4	1 / 2 / 3 (2)	Rétroéclairage : 1: 100 % pendant 30 secondes, puis arrêt 2 : 100 % pendant 30 secondes, puis atténué à 50 % 3 : 100 % en permanence
5	ON / OFF (ON)	Fonction de protection des vannes : ON = activé OFF = désactivé
6	ON / OFF (OFF)	Verrouillage des touches : ON = activé OFF = désactivé
7	S-r / r-F / S-F (S-r)	Mode du capteur : S-r : Capteur interne uniquement r-F : Le capteur interne contrôle la température ambiante, le capteur externe surveille la température au sol S-F : Capteur externe uniquement
8	5-70 °C (27 °C)	Limite de la température au sol maximale réglable
9	ON / OFF (ON)	Fonction de protection antigel : ON = activé OFF = désactivé
10	0 / 3 (maître uniquement) (3)	Délai de mise en marche de la pompe et de la chaudière lors de la réception d'une demande de chauffage : 0 : Aucun délai 3 : Délai de 3 minutes
	00 / 01 (esclave uniquement) (00)	00 : Refroidissement autorisé 01 : Refroidissement non autorisé
11	00 / 01 (maître uniquement) (00)	Commutation entre chauffage et refroidissement : 00 : Signal externe 01 : Commutation via le thermostat d'ambiance maître (application)
12	3-8 °C (maître uniquement) (3 °C)	Zone neutre entre le chauffage et le refroidissement en mode automatique
13	15-25 °C (maître uniquement) (21 °C)	Consigne de chauffage en mode automatique

Application SmartLife

11. Installation

Pour bénéficier de toutes les fonctionnalités du thermostat d'ambiance esclave Wi-Fi TECEfloor, vous aurez besoin de l'application **SmartLife** :

1. Téléchargez l'application SmartLife depuis l'App Store (iOS) ou Google Play (Android) sur votre smartphone ou tablette.
2. Pour installer l'application, il vous suffit de suivre les instructions à l'écran sur votre smartphone ou votre tablette.
3. Ouvrez l'application SmartLife.
4. Créez un nouveau compte utilisateur ou connectez-vous en utilisant les identifiants de votre compte existant.
5. Suivez les étapes indiquées dans l'application jusqu'à ce que vous puissiez ajouter une nouvelle unité.

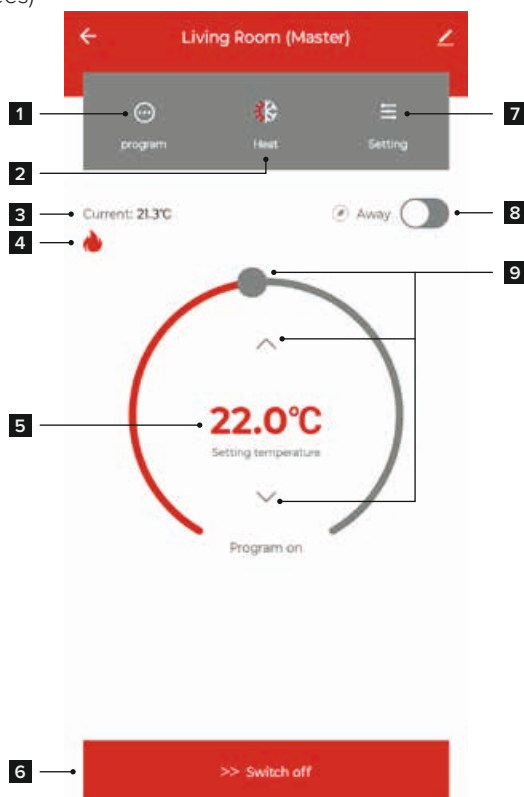
12. Intégration des unités TECEfloor dans l'application Smart-Life

Installez les unités comme décrit, en veillant à un montage correct.

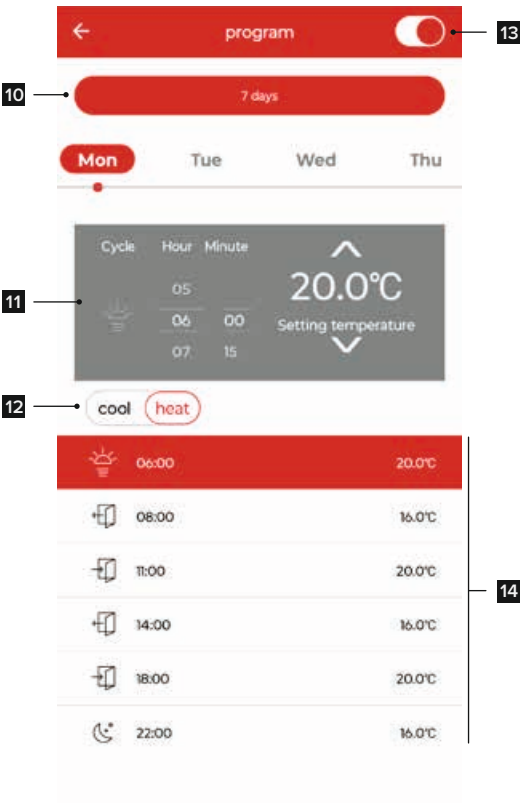
1. Veuillez vous assurer que le symbole Wi-Fi du thermostat d'ambiance maître clignote rapidement. Si ce n'est pas le cas, appuyez sur les boutons  et  pendant environ 5 secondes pendant que l'unité est allumée.
2. Ouvrez l'application et connectez-vous.
3. Appuyez sur l'icône « + » en haut à droite pour ajouter une nouvelle unité.
4. L'application recherchera automatiquement les unités disponibles.
Il est également possible d'ajouter des unités manuellement. Pour ce faire, sélectionnez « Thermostat (Wi-Fi) » dans la catégorie « Petit appareil électroménager ».
5. Sélectionnez votre réseau Wi-Fi, saisissez le mot de passe correspondant et appuyez sur « Suivant ». Ensuite, confirmez les messages qui s'affichent.
7. Si la connexion réussit, le symbole Wi-Fi restera allumé en permanence et l'application confirmera que l'unité est connectée.
8. Appuyez sur « + Ajouter des sous-unités » puis sur « La LED clignote déjà ».
9. Le premier thermostat (maître) a maintenant été ajouté. Appuyez sur « Suivant ». Le deuxième thermostat (esclave) a maintenant été ajouté. Continuez à sélectionner « Suivant » jusqu'à ce que tous les thermostats aient été ajoutés. Pour faciliter l'identification, vous pouvez désormais attribuer un nom à l'unité.

13. En fonctionnement

- 1** Définit le programme hebdomadaire (voir point 10)
- 2** Permet de basculer entre le chauffage, le refroidissement et le fonctionnement automatique
- 3** Affiche la température actuelle
- 4** Affiche le mode chauffage (gris = inactif, rouge = actif) ou le mode refroidissement (gris = inactif, bleu = actif)
- 5** Affiche la température de consigne
- 6** Met l'unité en marche et l'arrête
- 7** Réglages :
a) Étalonnage de la température, b) Limites de température minimale et maximale, c) Verrouillage des touches, d) Fonction de protection de la vanne
- 8** Active et désactive le mode de réduction
- 9** Règle la température souhaitée (à l'aide du bouton de fonctionnement ou des touches fléchées)



- 10 Sélectionne les jours de la semaine
- 11 Sélectionne l'heure de début ou la température de consigne
- 12 Sélectionne le mode chauffage ou refroidissement dans le programme hebdomadaire
- 13 Active ou désactive le programme hebdomadaire
- 14 Sélectionne les intervalles de temps



Sommario

1. Informazioni in materia di sicurezza 58

TECEfloor regolatore master Wi-Fi

2. Dettagli del prodotto 59

 Dimensioni 59

3. Installazione 60

4. Schema di collegamento 62

5. Indicatori di stato 63

TECEfloor termostato ambiente slave Wi-Fi

6. Dettagli del prodotto 64

 Dimensioni 64

7. Installazione 65

8. Schema di collegamento 67

9. Comandi e indicazioni 67

 Messaggi di errore 69

10. Menu di configurazione 69

App SmartLife

11. Installazione 71

12. Integrazione di unità TECEfloor nell'app SmartLife 71

13. Funzionamento 72

Prima di utilizzare il prodotto per la prima volta, leggere attentamente le presenti istruzioni d'uso e osservare tutte le indicazioni operative e di sicurezza.

1. Informazioni in materia di sicurezza

- Questo prodotto deve essere installato esclusivamente da un professionista qualificato.
Prima della messa in servizio, assicurarsi che l'installazione sia stata eseguita a regola d'arte e in conformità a tutte le normative nazionali vigenti.
- Assicurarsi di rispettare scrupolosamente tutte le istruzioni contenute in questo manuale di installazione e funzionamento durante l'installazione, la messa in servizio e il funzionamento dell'unità. Eventuali danni o malfunzionamenti derivanti da installazione impropria, uso scorretto, configurazione errata, manutenzione inadeguata, errore dell'operatore o manomissioni non autorizzate annulleranno ogni diritto alla garanzia.
- Prima di eseguire qualsiasi operazione di installazione, rimozione, pulizia o manutenzione, assicurarsi che l'unità sia completamente isolata dall'alimentazione elettrica disattivando il fusibile o l'interruttore automatico corrispondente.



- Non coprire il termostato ambiente per garantire una misurazione precisa della temperatura ambiente. Il sensore di temperatura integrato non deve essere installato dietro tende, mobili o altri arredi e deve essere tenuto lontano da fonti di calore o di freddo.
- Il termostato ambiente è progettato esclusivamente per l'uso in ambienti interni asciutti. Il prodotto può essere utilizzato esclusivamente entro i limiti elettrici definiti nelle specifiche tecniche.
- TECE SE dichiara che il regolatore per riscaldamento a pavimento e il termostato ambiente, in quanto apparecchiature radio, sono conformi ai requisiti della Direttiva 2014/53/UE. Il testo integrale della Dichiarazione di conformità UE è disponibile sul sito tece.com.
- Direttiva 2012/19/UE (RAEE): I prodotti contrassegnati con questo simbolo non possono essere smaltiti come rifiuti domestici indifferenziati all'interno dell'Unione Europea. Al momento dello smaltimento, il prodotto deve essere portato presso un punto di raccolta o un rivenditore autorizzato per un corretto riciclaggio. Si prega di attenersi alle normative nazionali vigenti in materia di smaltimento.
- In qualità di distributore, TECE SE è iscritta nel Registro dei rifiuti elettronici (EAR) e soddisfa tutti i requisiti di legge per il ritiro e il corretto smaltimento dei rifiuti elettronici.



TECEfloor regolatore master Wi-Fi

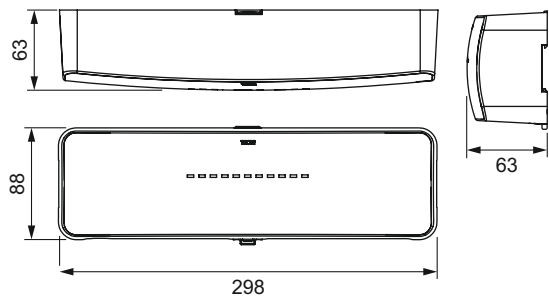
IT



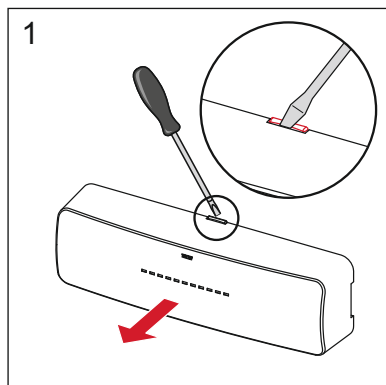
2. Dettagli del prodotto

Alimentazione	100–240 V CA, 50/60 Hz (corrente massima 10 A)
Classe di protezione	IP40
Temperatura dell’ambiente circostante	Da 0 a 50 °C, da 0 a 80% di umidità relativa (senza condensa)
Temperatura di trasporto o di conservazione	Da -10 a 60 °C, da 0 a 80% di umidità relativa (senza condensa)
Dimensioni	298 × 88 × 63 mm
Colore	Bianco

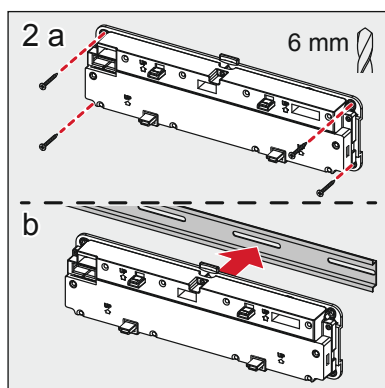
Dimensioni



3. Installazione



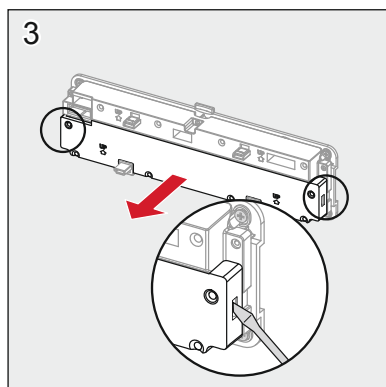
Rimuovere con cautela la copertura frontale facendo leva con un cacciavite.



Fissare la parte inferiore:

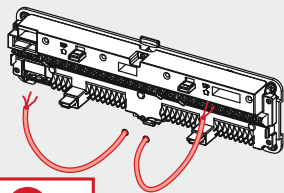
a) avvitandola alla parete, oppure

b) sulla guida di montaggio dell'armadietto collettore TECEfloor. In caso di montaggio sulla guida profilata, bloccare la base in posizione facendo scorrere il meccanismo di bloccaggio in dotazione.



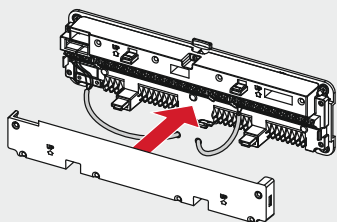
Rimuovere la copertura protettiva con un cacciavite per sbloccare il meccanismo di bloccaggio nelle fessure laterali.

4



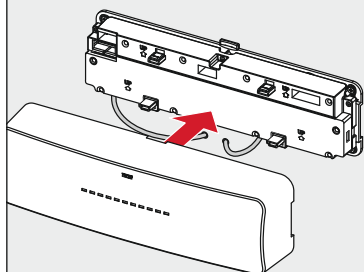
Completare l'installazione elettrica in conformità con lo schema di collegamento.

5



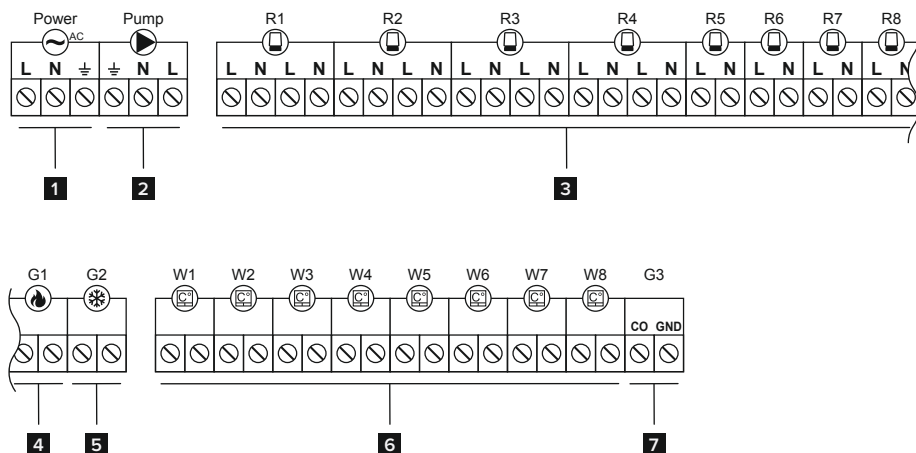
Quindi riattaccare la copertura protettiva alla parte inferiore, assicurandosi che sia bloccata correttamente in posizione.

6



Infine, posizionare la copertura anteriore sulla parte inferiore e premere finché non si avverte uno scatto che la blocca in posizione.

4. Schema di collegamento



1 Alimentazione: 100–240 V CA, 50/60 Hz, max. 10 A

2 Uscita pompa di circolazione: Max. 5 A

3 Attuatori (230 V): R1 corrisponde a W1, R2 a W2 ecc.

Alle uscite R1–R4 possono essere collegati massimo quattro attuatori (2 × 2) ciascuna.

Alle uscite R5–R8 possono essere collegati massimo due attuatori ciascuna:

R1–R4: $4 \times 4 = 16$ attuatori

R5–R8: $4 \times 2 = 8$ attuatori

Il numero massimo totale è quindi di 24 attuatori. La corrente totale per tutti gli attuatori collegati non deve superare 5 A.

4 Uscita a potenziale zero – richiesta di riscaldamento: Max. 5 A

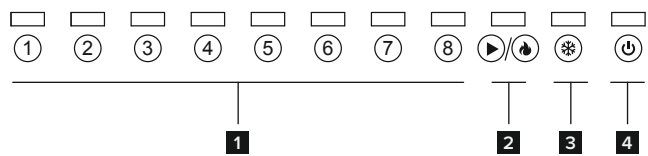
5 Uscita a potenziale zero – richiesta di raffreddamento: Max. 5 A

6 Termostati ambiente: Tensione di alimentazione 12 V, indipendente da fase e neutro.

Il terminale W1 deve essere collegato al termostato ambiente master. Ogni terminale "W" controlla una zona di riscaldamento o raffreddamento separata.

7 Commutazione esterna per riscaldamento/raffreddamento: Ingresso a potenziale zero

5. Indicatori di stato



IT

Indicazione	LED	Stato
1 Stato di riscaldamento/ raffrescamento delle zone	ON	Attuatore aperto
	OFF	Attuatore chiuso
2 Richiesta di riscaldamento/ pompa	ON	Richiesta di riscaldamento attiva, pompa di circolazione accesa
	OFF	Nessuna richiesta di riscaldamento, pompa di circolazione spenta
3 Richiesta di raffrescamento	ON	Modalità raffrescamento
	OFF	Modalità riscaldamento
4 Alimentazione	ON	Alimentazione disponibile
	OFF	Nessuna alimentazione

TECEfloor termostato ambiente slave Wi-Fi

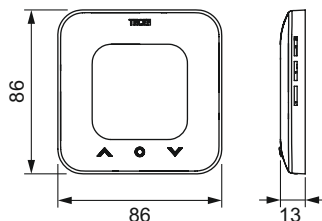
IT



6. Dettagli del prodotto

Alimentazione e ingresso segnale	12–18 V CC (indipendente dalla polarità)
Classe di protezione	IP21
Consumo massimo di corrente	100 mA
Temperatura dell'ambiente circostante	Da 0 a 50 °C, da 0 a 80% di umidità relativa (senza condensa)
Temperatura di trasporto o di conservazione	Da -10 a 60 °C, da 0 a 90% di umidità relativa (senza condensa)
Intervallo di visualizzazione della temperatura	Da 0 a 50 °C
Risoluzione del display	0,1 °C
Dimensioni	86 × 86 × 13 mm
Colore	Bianco
Frequenza Wi-Fi	2,4 GHz

Dimensioni



7. Installazione

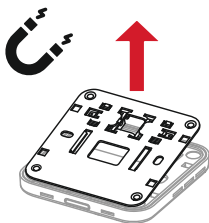
Prima dell'installazione, assicurarsi di distinguere chiaramente il termostato ambiente master dal termostato ambiente slave.

Per garantire un collegamento Internet stabile, installare il termostato ambiente master in un ambiente con un forte segnale Wi-Fi.

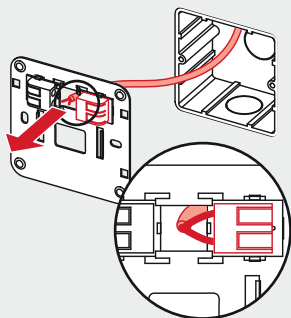
Il termostato ambiente master è fornito insieme all'unità di controllo ed è contrassegnato con la dicitura "Master" sul retro dell'unità. Collegare il termostato ambiente master al morsetto W1 dell'unità di controllo.

IT

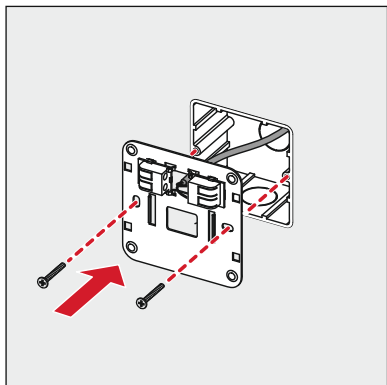
1



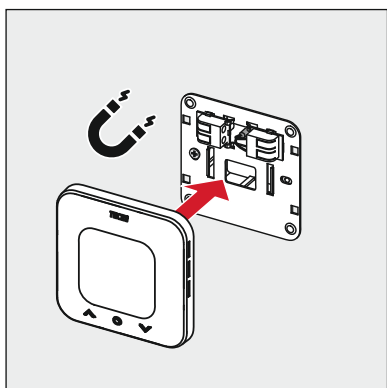
Staccare con cautela la placca di montaggio a fissaggio magnetico dal pannello frontale elettronico.



Eseguire il collegamento elettrico secondo lo schema di collegamento.



Avvitare la placca di montaggio alla parete o alla scatola montata a filo. Assicurarsi del corretto allineamento.

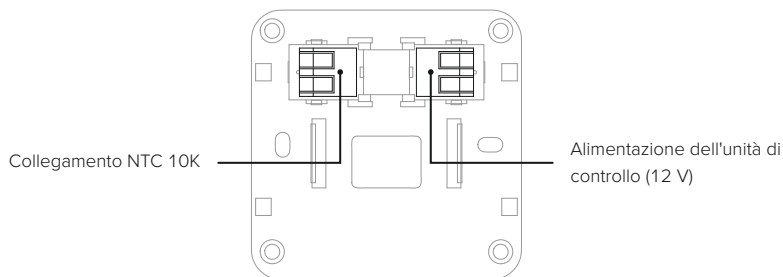


Posizionare l'unità elettronica sulla placca di montaggio e premerla delicatamente in sede. Il fissaggio è magnetico.



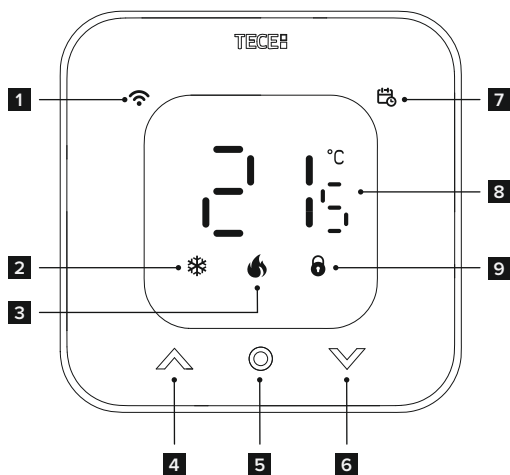
Una volta completata l'installazione, verificare che tutti i termostati ambiente siano stati collegati correttamente. Se sul display del termostato ambiente master viene visualizzato "F(X)", il termostato ambiente master e i termostati ambiente slave sono stati collegati in modo errato.

8. Schema di collegamento



IT

9. Comandi e indicazioni



- 1** Modalità Wi-Fi (solo master)
- 2** Raffrescamento
- 3** Riscaldamento
- 4** Pulsante più
- 5** Pulsante ON/OFF/conferma

- 6** Pulsante meno
- 7** Programma automatico
- 8** Temperatura attuale
- 9** Blocco tasti

Indicazione	LED	Stato
Riscaldamento	Il LED di riscaldamento si illumina di bianco	Il sistema è in modalità riscaldamento, ma al momento non è attivo.
	Il LED di riscaldamento si illumina di rosso	Il sistema è in modalità riscaldamento ed è attualmente attivo.
Raffrescamento	Il LED di raffrescamento si illumina di bianco	Il sistema è in modalità raffrescamento, ma al momento non è attivo.
	Il LED di raffrescamento si illumina di blu	Il sistema è in modalità raffrescamento ed è attualmente attivo.
Modalità automatica riscaldamento/raffrescamento (solo master)	I LED di riscaldamento e raffrescamento si illuminano di bianco	Il sistema è in modalità automatica, ma al momento non è attivo.
	Il LED di riscaldamento si illumina di rosso, il LED di raffrescamento si illumina di blu	Il sistema è in modalità automatica. L'esercizio in riscaldamento o raffrescamento è attualmente attivo.
Wi-Fi (solo master)	Il LED Wi-Fi rimane acceso costantemente	Il collegamento all'app è stato stabilito con successo.
	Il LED Wi-Fi lampeggia	L'unità è pronta per il collegamento all'app.
Programma settimanale automatico	Il LED del programma automatico si illumina	Tramite l'app è stato attivato il programma settimanale automatico per questo termostato ambiente.
	Il LED del programma automatico è spento	Il programma settimanale automatico è stato disattivato tramite l'app.

Modifica dell'impostazione della temperatura

Premere il pulsante  o  per modificare la temperatura nominale.

Confermare l'impostazione premendo il pulsante .

Accensione e spegnimento dell'unità

Premere brevemente il pulsante  per accendere l'unità. Tenere premuto il pulsante  per 5 secondi per spegnere l'unità.

Blocco tasti

Per attivare il blocco tasti, premere il pulsante  o  per 5 secondi. Verrà quindi visualizzato il simbolo del blocco tasti.

Per disattivare il blocco tasti, premere nuovamente il pulsante  o  per 5 secondi finché il simbolo non scompare dal display.

Il blocco tasti può essere attivato solo se il valore di parametro "ON" è impostato alla voce di menu 6 del menu di configurazione.

Messaggi di errore

Codice	Descrizione
E1	Sensore interno difettoso
E2	Sensore esterno difettoso
E3	Errore di comunicazione tra unità di controllo e termostato ambiente

IT

10. Menu di configurazione

Il termostato offre impostazioni avanzate che consentono di adattare l'unità alle proprie esigenze specifiche. Per iniziare, spegnere l'unità tenendo premuto il pulsante On/Off  per circa 5 secondi finché non compare "OFF".

Quindi tenere premuti contemporaneamente entrambi i pulsanti  e  per circa 3 secondi per accedere al menu di configurazione. La prima voce di menu "01" appare sul display.

Per navigare tra le voci di menu da 01 a 13, utilizzare i pulsanti  e .

Premere il pulsante  per selezionare una voce di menu. Successivamente, utilizzare i pulsanti  e  per configurare il parametro desiderato.

Premere nuovamente il pulsante  per uscire dalla voce di menu.

Infine, tenere premuto il pulsante  per salvare tutte le impostazioni e riportare l'unità su "OFF".

Voce di menu	Valori selezionabili (impostazione di fabbrica)	Descrizione
1	da -6 °C a +6 °C (0)	Calibrazione della temperatura se la temperatura ambiente visualizzata differisce dalla temperatura ambiente effettiva
2	20–50 °C (35 °C)	Limite alla temperatura ambiente massima regolabile
3	5–20 °C (10 °C)	Limite alla temperatura ambiente minima regolabile

Voce di menu	Valori selezionabili (impostazione di fabbrica)	Descrizione
4	1 / 2 / 3 (2)	Retroilluminazione: 1: 100% per 30 secondi, poi spenta 2: 100% per 30 secondi, poi attenuata al 50% 3: 100%, sempre accesa
5	ON / OFF (ON)	Funzione di protezione valvola: ON = attivata OFF = disattivata
6	ON / OFF (OFF)	Blocco tasti: ON = attivato OFF = disattivato
7	S-r / r-F / S-F (S-r)	Modalità sensore: S-r: Solo sensore interno r-F: Un sensore interno controlla la temperatura ambiente, un sensore esterno monitora la temperatura pavimento S-F: Solo sensore esterno
8	5–70 °C (27 °C)	Limite della temperatura pavimento massima regolabile
9	ON / OFF (ON)	Funzione di protezione antigelo: ON = attivata OFF = disattivata
10	0 / 3 (solo master) (3)	Ritardo di attivazione della pompa e della caldaia alla ricezione di una richiesta di riscaldamento: 0: Nessun ritardo 3: Ritardo di 3 minuti
	00 / 01 (solo slave) (00)	00: Raffrescamento consentito 01: Raffrescamento non consentito
11	00 / 01 (solo master) (00)	Commutazione tra riscaldamento e raffrescamento: 00: Segnale esterno 01: Commutazione tramite termostato ambiente master (app)
12	3–8 °C (solo master) (3 °C)	Zona morta tra riscaldamento e raffrescamento in modalità automatica
13	15–25 °C (solo master) (21 °C)	Valore nominale per il riscaldamento in modalità automatica

11. Installazione

Per usufruire di tutte le funzionalità del termostato ambiente slave Wi-Fi TECEfloor, è necessaria l'app **SmartLife**:

1. Scaricare l'app SmartLife dall'App Store (iOS) o da Google Play (Android) sullo smartphone o sul tablet.
2. Per installare l'app, seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo dello smartphone o del tablet.
3. Aprire l'app SmartLife.
4. Registrarsi per un nuovo account utente, oppure accedere con le credenziali del proprio account esistente.
5. Seguire i passaggi nell'app finché non si è in grado di aggiungere una nuova unità.

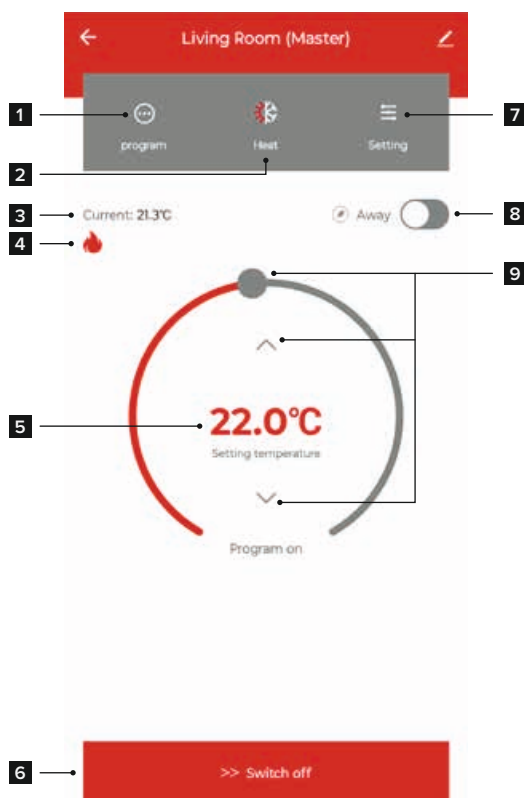
12. Integrazione di unità TECEfloor nell'app SmartLife

Installare le unità come descritto, assicurandosi del corretto montaggio.

1. Assicurarsi che il simbolo del Wi-Fi sul termostato ambiente master lampeggi rapidamente. Se ciò non avviene, tenere premuti i pulsanti  e  per circa 5 secondi mentre l'unità è accesa.
2. Aprire l'app ed effettuare l'accesso.
3. Toccare l'icona "+" nell'angolo in alto a destra per aggiungere una nuova unità.
4. L'app cercherà automaticamente le unità disponibili.
In alternativa, le unità possono essere aggiunte manualmente. Per fare ciò, selezionare "Termostato (WiFi)" dalla categoria "Piccoli elettrodomestici".
5. Selezionare la propria rete Wi-Fi, inserire la password corrispondente e toccare "Avanti". Quindi confermare le richieste che seguono.
7. Se la connessione ha esito positivo, l'icona del Wi-Fi rimarrà illuminata in modo fisso e l'app confermerà l'avvenuta connessione dell'unità.
8. Toccare "+ Aggiungi sottounità" e poi "LED già lampeggiante"
9. Il primo termostato ambiente (master) è stato aggiunto. Premere "Avanti".
Il secondo termostato ambiente (slave) è stato aggiunto. Continuare a selezionare "Avanti" finché non saranno stati aggiunti tutti i termostati. Per una più facile identificazione, ora è possibile assegnare un nome all'unità.

13. Funzionamento

- 1** Imposta il programma settimanale (fare riferimento al punto 10)
- 2** Commuta tra modalità riscaldamento, modalità raffrescamento e funzionamento automatico
- 3** Visualizza la temperatura effettiva attuale
- 4** Visualizza la modalità riscaldamento (grigio = inattivo, rosso = attivo) oppure la modalità raffrescamento (grigio = inattivo, blu = attivo)
- 5** Visualizza la temperatura impostata
- 6** Accende e spegne l'unità
- 7** Impostazioni:
 - a) Calibrazione della temperatura, b) Limite di temperatura minima e massima, c) Blocco tasti, d) Funzione di protezione valvola
- 8** Attiva e disattiva la modalità di riduzione
- 9** Imposta la temperatura desiderata (utilizzando il quadrante rotativo o i tasti freccia)



- 10 Seleziona i giorni feriali
- 11 Seleziona l'ora di inizio o la temperatura impostata
- 12 Seleziona la modalità di riscaldamento o raffrescamento nel programma settimanale
- 13 Abilita o disabilita il programma settimanale
- 14 Seleziona intervalli di tempo



Índice

1. Información de seguridad	76
TECEfloor Controlador maestro wifi	
2. Detalles del producto	77
Dimensiones	77
3. Instalación	78
4. Diagrama de cableado	80
5. Indicadores de estado	81
TECEfloor Termostato para habitación wifi	
6. Detalles del producto	82
Dimensiones	82
7. Instalación	83
8. Diagrama de cableado	85
9. Controles y pantallas	85
Mensajes de error	87
10. Menú de configuración	87
Aplicación SmartLife	
11. Instalación	89
12. Integrar unidades TECEfloor en la aplicación SmartLife	89
13. Funcionamiento	90

ES

Antes de utilizar el producto por primera vez, lea atentamente y con detenimiento las presentes instrucciones de uso y observe todas las instrucciones de manejo y seguridad.

1. Información de seguridad

- Este producto solo debe ser instalado por un profesional cualificado. Antes de la puesta en marcha, debe garantizarse que la instalación se haya realizado de forma profesional y de conformidad con todas las normativas nacionales pertinentes.
- Asegúrese de seguir rigurosamente todas las instrucciones de este manual de instalación y funcionamiento durante la instalación, la puesta en marcha y el funcionamiento. Los daños o fallos de funcionamiento derivados de una instalación incorrecta, un uso inadecuado, una configuración errónea, un mantenimiento inadecuado, un error del operador o una manipulación no autorizada anularán cualquier reclamación de garantía.
- Antes de realizar cualquier trabajo de instalación, desmontaje, limpieza o mantenimiento, asegúrese de que la unidad esté completamente desconectada de la alimentación eléctrica apagando el fusible o el disyuntor correspondiente.



- No cubra el termostato para habitación a fin de garantizar una medición precisa de la temperatura ambiente. El sensor de temperatura integrado no debe instalarse detrás de cortinas, muebles u otro mobiliario y debe mantenerse alejado de fuentes de calor y de frío.
- El termostato para habitación está diseñado exclusivamente para su uso en habitaciones interiores secas. El producto solo debe funcionar dentro de los límites eléctricos definidos en las especificaciones técnicas.
- TECE SE declara por la presente que el controlador de calefacción por suelo radiante y el termostato para habitación, como tipos de equipos de radio, cumplen con los requisitos de la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad UE se puede encontrar en tece.com.
- Directiva 2012/19/UE (RAEE): Los productos marcados con este símbolo no pueden desecharse como residuos domésticos sin clasificar dentro de la Unión Europea. Al desechar el producto, este debe llevarse a un punto de recogida o a un establecimiento comercial adecuado para su correcto reciclaje. Tenga en cuenta la normativa nacional vigente en materia de eliminación de residuos.
- Como distribuidor, TECE SE está inscrita en el registro de residuos electrónicos (EAR) y cumple todos los requisitos legales relativos a la recogida y correcta eliminación de residuos electrónicos.



TECEfloor Controlador maestro wifi

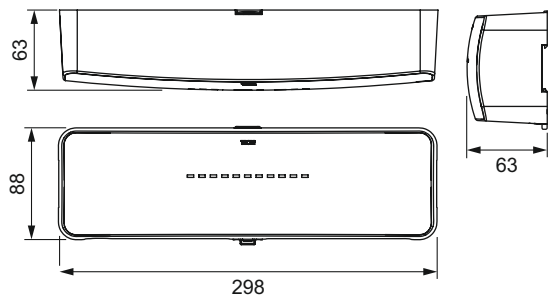


ES

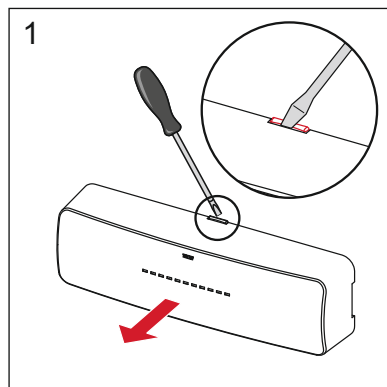
2. Detalles del producto

Alimentación eléctrica	100-240 V CA, 50/60 Hz (corriente máxima de 10 A)
Clase de protección	IP40
Temperatura ambiente	0 a 50 °C, 0 al 80 % de humedad relativa (sin condensación)
Temperatura de transporte o almacenamiento	-10 a 60 °C, 0 al 80 % de humedad relativa (sin condensación)
Dimensiones	298 × 88 × 63 mm
Color	Blanco

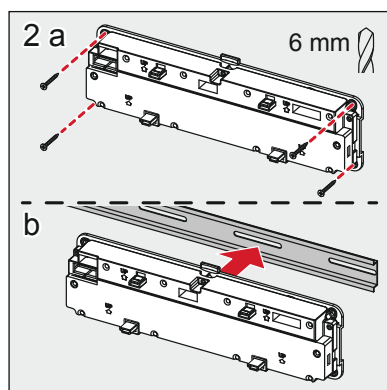
Dimensiones



3. Instalación

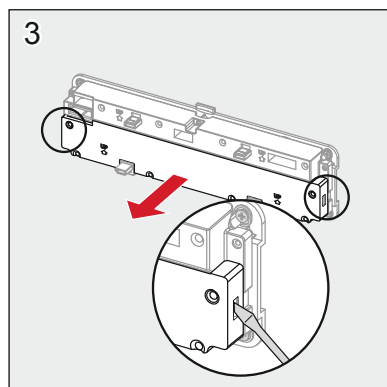


Haga palanca con cuidado en la cubierta frontal con un destornillador para retirarla.



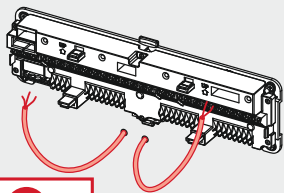
Fije la parte inferior
a) atornillándola a la pared o

b) en la guía de montaje del armario de colectores TECEfloor. Si se monta sobre la guía perfilada, bloquee la base en su posición deslizando el mecanismo de bloqueo suministrado.



Retire la cubierta protectora liberando el mecanismo de bloqueo en las ranuras laterales con un destornillador.

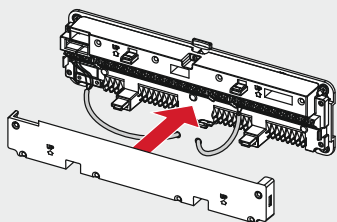
4



Finalice la instalación eléctrica de acuerdo con el diagrama de cableado.

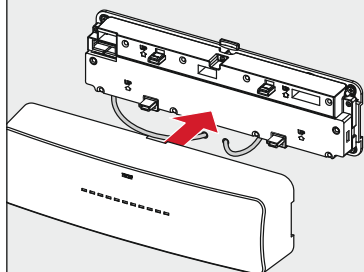
ES

5



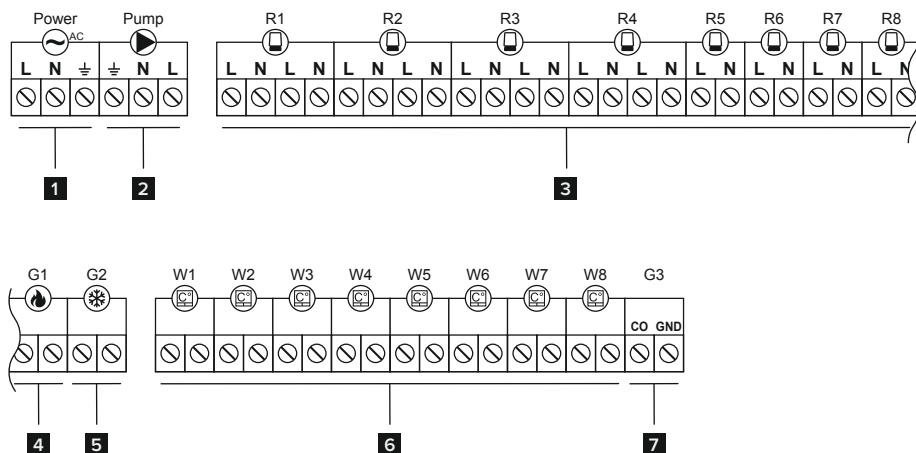
A continuación, vuelva a colocar la cubierta protectora en la parte inferior, asegurándose de que quede correctamente bloqueada.

6



Por último, coloque la cubierta frontal en la parte inferior y presiónela hasta que se oiga un clic al encajar en su posición.

4. Diagrama de cableado



1 Alimentación eléctrica: 100-240 V CA, 50/60 Hz, máx. 10 A

2 Salida de la bomba de circulación: máx. 5 A

3 Servomotores (230 V): R1 corresponde a W1, R2 a W2, etc. En cada una de las salidas R1-R4 se puede conectar un máximo de cuatro servomotores (2×2). En cada una de las salidas R5-R8 se puede conectar un máximo de dos servomotores:

R1-R4: $4 \times 4 = 16$ servomotores

R5-R8: $4 \times 2 = 8$ servomotores

Por lo tanto, el número máximo total es de 24 servomotores. La corriente total de todos los servomotores conectados no debe superar los 5 A.

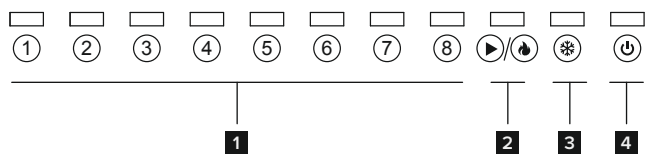
4 Salida sin potencial – demanda de calefacción: máx. 5 A

5 Salida sin potencial – demanda de refrigeración: máx. 5 A

6 Termostatos para habitación: tensión de alimentación de 12 V, independiente de la fase y el neutro. El borne W1 debe estar conectado al termostato para habitación maestro. Cada borne «W» controla una zona de calefacción o refrigeración independiente.

7 Conmutación externa para calefacción/refrigeración: entrada sin potencial

5. Indicadores de estado



ES

Pantalla	LED	Estado
1 Estado de calefacción/ refrigeración de las zonas	Encendido	Servomotor abierto
	Apagado	Servomotor cerrado
2 Demanda de calefacción/bomba	Encendido	Demanda de calefacción activa, bomba de circulación encendida
	Apagado	No hay demanda de calefacción, bomba de circulación apagada
3 Demanda de refrigeración	Encendido	Modo de refrigeración
	Apagado	Modo de calefacción
4 Alimentación eléctrica	Encendido	Alimentación eléctrica disponible
	Apagado	Sin alimentación eléctrica

TECEfloor Termostato para habitación wifi

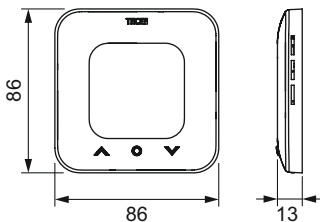
ES



6. Detalles del producto

Alimentación eléctrica y entrada de señal	12-18 V CC (independiente de la polaridad)
Clase de protección	IP21
Consumo máximo de corriente	100 mA
Temperatura ambiente	0 a 50 °C, 0 al 80 % de humedad relativa (sin condensación)
Temperatura de transporte o almacenamiento	-10 a 60 °C, 0 al 90 % de humedad relativa (sin condensación)
Rango de indicación en pantalla de temperatura	0 a 50 °C
Resolución de la pantalla	0,1 °C
Dimensiones	86 × 86 × 13 mm
Color	Blanco
Frecuencia wifi	2,4 GHz

Dimensiones



7. Instalación

Asegúrese de distinguir claramente el termostato para habitación maestro del termostato para habitación esclavo antes de la instalación.

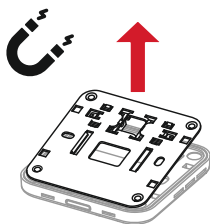
Para garantizar una conexión a internet estable, instale el termostato para habitación maestro en una habitación con buena recepción wifi.

El termostato para habitación maestro se suministra con la unidad de control y está marcado con la designación de modelo «Master» en la parte posterior de la unidad.

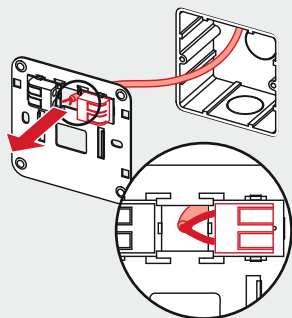
Conecte el termostato para habitación maestro al borne W1 de la unidad de control.

ES

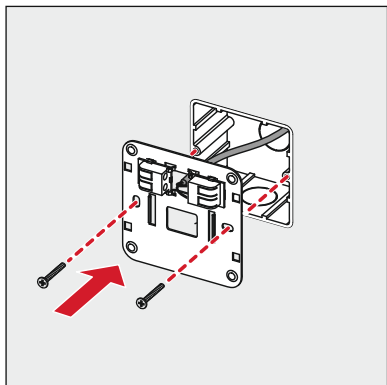
1



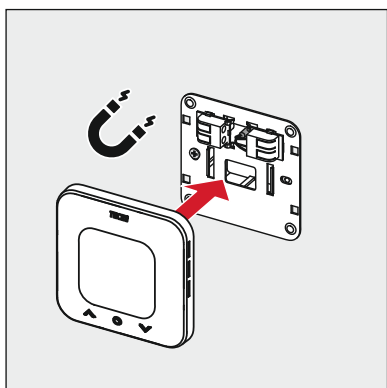
Retire con cuidado la placa de montaje unida magnéticamente del panel frontal de la electrónica.



Realice la conexión eléctrica según el diagrama de cableado.



Atornille la placa de montaje a la pared o a la caja empotrada. Asegúrese de que la alineación sea correcta.

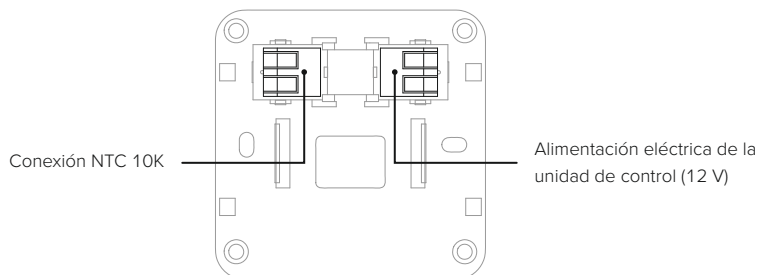


Coloque la unidad electrónica sobre la placa de montaje y presiónela suavemente hasta que encaje en su posición. La fijación es magnética.



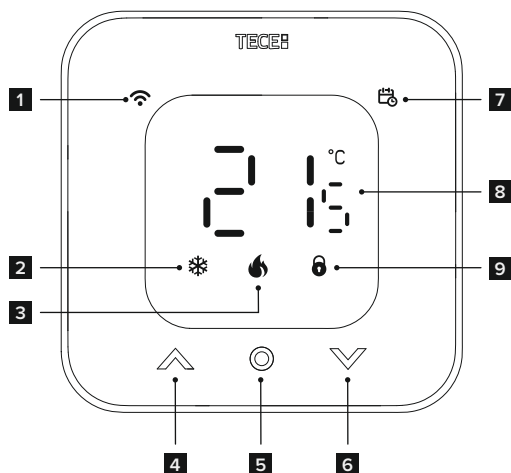
Una vez finalizada la instalación, compruebe que todos los termostatos para habitación estén conectados correctamente. Si la pantalla del termostato para habitación maestro muestra «F(X)», el termostato para habitación maestro y el esclavo se han conectado de forma incorrecta.

8. Diagrama de cableado



ES

9. Controles y pantallas



- | | |
|--|------------------------------|
| 1 Modo wifi (solo maestro) | 6 Tecla menos |
| 2 Refrigeración | 7 Programa automático |
| 3 Calefacción | 8 Temperatura actual |
| 4 Tecla más | 9 Bloqueo de teclas |
| 5 Tecla de encendido/apagado/confirmación | |

Pantalla	LED	Estado
Calefacción	El LED de calefacción se ilumina en blanco	El sistema está en modo de calefacción, pero no está activo en este momento.
	El LED de calefacción se ilumina en rojo	El sistema está en modo de calefacción y está activo en este momento.
Refrigeración	El LED de refrigeración se ilumina en blanco	El sistema está en modo de refrigeración, pero no está activo en este momento.
	El LED de refrigeración se ilumina en azul	El sistema está en modo de refrigeración y está activo en este momento.
Modo automático de calefacción/ refrigeración (solo maestro)	Los LED de calefacción y refrigeración se iluminan en blanco	El sistema está en modo automático, pero no está activo en este momento.
	El LED de calefacción se ilumina en rojo, el LED de refrigeración se ilumina en azul	El sistema está en modo automático. El sistema de calefacción o refrigeración está activo en este momento.
Wifi (solo maestro)	El LED wifi encendido de forma permanente	La conexión con la aplicación se ha establecido correctamente.
	El LED wifi parpadea	La unidad está lista para conectarse a la aplicación.
Programa semanal automático	El LED del programa automático se ilumina	El programa semanal automático para este termostato para habitación se ha activado a través de la aplicación.
	LED del programa automático apagado	El programa semanal automático se ha desactivado a través de la aplicación.

Cambiar el ajuste de temperatura

Pulse la tecla  o  para cambiar la temperatura objetivo.

Confirme el ajuste pulsando la tecla .

Encender y apagar la unidad

Pulse brevemente la tecla  para encender la unidad. Mantenga pulsada la tecla  durante 5 segundos para apagar la unidad.

Bloqueo de teclas

Para activar el bloqueo de teclas, pulse la tecla  o  durante 5 segundos.

A continuación, se mostrará el símbolo de bloqueo de teclas.

Para desactivar el bloqueo de teclas, pulse de nuevo la tecla  o  durante 5 segundos hasta que el símbolo desaparezca de la pantalla.

El bloqueo de teclas solo se puede activar si el valor del parámetro «ON» está ajustado en el elemento 6 del menú de configuración.

Mensajes de error

Código	Descripción
E1	Sensor interno defectuoso
E2	Sensor externo defectuoso
E3	Error de comunicación entre la unidad de control y el termostato

ES

10. Menú de configuración

El termostato ofrece ajustes avanzados que le permiten adaptar la unidad a sus necesidades específicas. Para empezar, apague la unidad manteniendo pulsada la tecla de encendido/apagado  durante unos 5 segundos hasta que aparezca «OFF». A continuación, mantenga pulsadas simultáneamente las teclas  y  durante aproximadamente 3 segundos para acceder al menú de configuración. En la pantalla se mostrará el primer elemento del menú, «01».

Navegue entre los elementos del menú 01 a 13 utilizando las teclas  y .

Pulse la tecla  para seleccionar un elemento del menú. A continuación, utilice la teclas  y  para configurar el parámetro deseado.

Pulse  de nuevo para salir del elemento del menú.

Finalmente, mantenga pulsada  para guardar todos los ajustes y devolver la unidad al estado «OFF».

Elemento del menú	Valores seleccionables (ajuste de fábrica)	Descripción
1	-6 °C a +6 °C (0)	Calibración de temperatura si la temperatura ambiente mostrada difiere de la temperatura ambiente real
2	20-50 °C (35 °C)	Límite de la temperatura ambiente máxima ajustable
3	5-20 °C (10 °C)	Límite de la temperatura ambiente mínima ajustable

Elemento del menú	Valores seleccionables (ajuste de fábrica)	Descripción
4	1 / 2 / 3 (2)	Retroiluminación: 1: 100 % durante 30 segundos y luego apagada 2: 100 % durante 30 segundos y luego atenuada al 50 % 3: 100 % siempre encendida
5	ON / OFF (ON)	Función de protección de la válvula: ON = activado OFF = desactivado
6	ON / OFF (OFF)	Bloqueo de teclas: ON = activado OFF = desactivado
7	S-r / r-F / S-F (S-r)	Modo del sensor: S-r: Solo sensor interno r-F: El sensor interno controla la temperatura ambiente; el sensor externo supervisa la temperatura del suelo S-F: Solo sensor externo
8	5-70 °C (27 °C)	Límite de la temperatura del suelo máxima ajustable
9	ON / OFF (ON)	Función de protección antiheladas: ON = activado OFF = desactivado
10	0 / 3 (solo maestro) (3)	Retraso de la bomba y la caldera cuando se recibe una demanda de calefacción: 0: Sin retraso 3: Retraso de 3 minutos
	00 / 01 (solo esclavo) (00)	00: Refrigeración permitida 01: Refrigeración no permitida
11	00 / 01 (solo maestro) (00)	Conmutación entre calefacción y refrigeración: 00: Señal externa 01: Conmutación mediante termostato para habitación maestro (aplicación)
12	3-8 °C (solo maestro) (3 °C)	Zona muerta entre calefacción y refrigeración en modo automático
13	15-25 °C (solo maestro) (21 °C)	Punto de ajuste para calefacción en modo automático

Aplicación SmartLife

11. Instalación

Para beneficiarse de todas las funciones del termostato para habitación esclavo wifi TECEfloor, necesitará la **aplicación SmartLife**:

1. Descargue la aplicación SmartLife desde la App Store (iOS) o Google Play (Android) en su smartphone o tablet.
2. Para instalar la aplicación, simplemente siga las instrucciones que aparecen en la pantalla de su smartphone o tablet.
3. Abra la aplicación SmartLife.
4. Regístrese para crear una nueva cuenta de usuario o inicie sesión con las credenciales de su cuenta existente.
5. Siga los pasos que se indican en la aplicación hasta que pueda añadir una nueva unidad.

ES

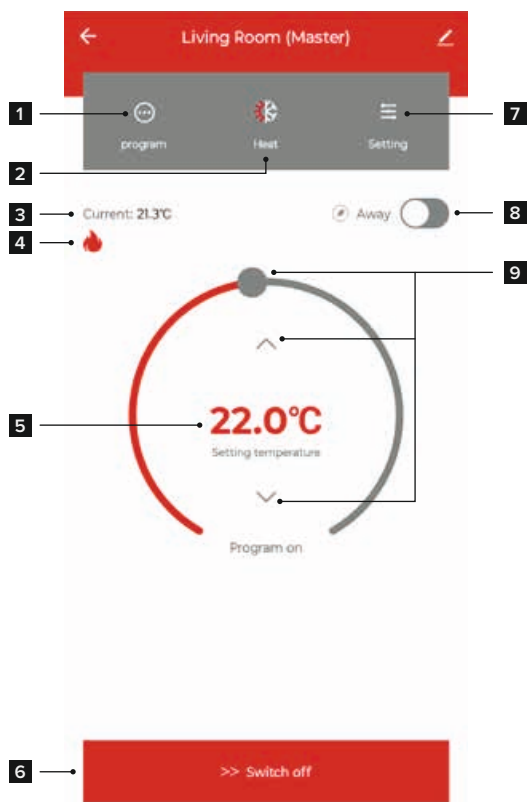
12. Integrar unidades TECEfloor en la aplicación SmartLife

Instale las unidades según se describe, asegurándose de montarlas correctamente.

1. Asegúrese de que el símbolo de wifi en el termostato para habitación maestro parpadee rápidamente. Si no es así, pulse las teclas  y  durante unos 5 segundos mientras la unidad está encendida.
2. Abra la aplicación e inicie sesión.
3. Pulse el icono «+» en la esquina superior derecha para añadir una nueva unidad.
4. La aplicación buscará automáticamente las unidades disponibles.
También es posible añadir las unidades manualmente. Para ello, seleccione «Termostato (wifi)» en la categoría «Pequeños electrodomésticos».
5. Seleccione su red wifi, introduzca la contraseña correspondiente y pulse «Siguiente».
A continuación, confirme las indicaciones que aparecen después.
7. Si la conexión se realiza correctamente, el símbolo de wifi permanecerá encendido de forma continua y la aplicación confirmará que la unidad se ha conectado.
8. Pulse en «+ Añadir subunidades» y luego en «El LED ya parpadea»
9. Ya se ha añadido el primer termostato (maestro). Pulse «Siguiente».
Ya se ha añadido el segundo termostato (esclavo). Continúe seleccionando «Siguiente» hasta que se hayan añadido todos los termostatos. Para facilitar su identificación, ahora puede asignar un nombre a la unidad.

13. Funcionamiento

- 1 Establece el programa semanal (consulte el punto 10)
- 2 Alterna entre calefacción, refrigeración y funcionamiento automático
- 3 Muestra la temperatura actual
- 4 Muestra el modo de calefacción (gris = inactivo, rojo = activo) o el modo de refrigeración (gris = inactivo, azul = activo)
- 5 Muestra la temperatura ajustada
- 6 Enciende y apaga la unidad
- 7 Ajustes:
 - a) Calibración de la temperatura, b) Límite de temperatura mínima y máxima, c) Bloqueo de teclas, d) Función de protección de la válvula
- 8 Activa y desactiva el modo de reducción de temperatura
- 9 Ajusta la temperatura deseada (mediante el botón de mando o las teclas de flecha)



- 10 Selecciona los días de la semana
- 11 Selecciona la hora de inicio o la temperatura ajustada
- 12 Selecciona el modo de calefacción o refrigeración en el programa semanal
- 13 Activa o desactiva el programa semanal
- 14 Selecciona los intervalos de tiempo



Inhoud

1. Veiligheidsinformatie	94
--------------------------------	----

TECEfloor Wi-Fi-mastercontroller

2. Productdetails	95
Afmetingen	95
3. Installatie	96
4. Aansluitschema	98
5. Statusindicatoren	99

NL

TECEfloor Wi-Fi slave-ruimtethermostaat

6. Productdetails	100
Afmetingen	100
7. Installatie	101
8. Aansluitschema	103
9. Regelingen en displays	103
Foutmeldingen	105
10. Configuratiemenu	105

SmartLife-app

11. Installatie	107
12. TECEfloor-eenheden integreren in de SmartLife-app	107
13. Bediening	108

Lees voor het eerste gebruik van het product deze bedieningshandleiding zorgvuldig door en neem alle bedienings- en veiligheidsinformatie in acht.

1. Veiligheidsinformatie

- Dit product mag alleen door een gekwalificeerde professional worden geïnstalleerd. Vóór de ingebruikname moet u ervoor zorgen dat het apparaat vakkundig en in overeenstemming met alle relevante nationale voorschriften is geïnstalleerd.
- Zorg ervoor dat u tijdens de installatie, de inbedrijfstelling en de bediening alle instructies in deze installatie- en bedieningshandleiding strikt opvolgt. Beschadiging of storingen als gevolg van onjuiste installatie, verkeerd gebruik, onjuiste configuratie, onvoldoende onderhoud, bedieningsfouten of ongeoorloofde manipulatie maken alle garantie- en waarborgclaims ongeldig.
- Voordat u installatie-, demontage-, reinigings- of onderhoudswerkzaamheden uitvoert, moet u ervoor zorgen dat de eenheid volledig is losgekoppeld van de stroomvoorziening door de zekering of de betreffende stroomonderbreker uit te schakelen.



- Dek de ruimtethermostaat niet af om een nauwkeurige meting van de kamertemperatuur te garanderen. De geïntegreerde temperatuursensor mag niet achter gordijnen, meubels of andere inrichting worden geïnstalleerd en moet uit de buurt van warmte- en koudebronnen worden gehouden.
- De ruimtethermostaat is uitsluitend ontworpen voor gebruik in droge binnenruimtes. Het product mag alleen worden gebruikt binnen de elektrische limieten die in de technische specificaties zijn vastgelegd.
- TECE SE verklaart hierbij dat de vloerverwarmingsregelaar en de ruimtethermostaat, als types radioapparatuur, voldoen aan de eisen van Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring vindt u op tece.com.
- Richtlijn 2012/19/EU (AEEA): Producten die met dit symbool zijn gemarkeerd, mogen binnen de Europese Unie niet als ongesorteerd huishoudelijk afval worden afgevoerd. Wanneer u het product afvoert, dient u het naar een geschikt inzamelpunt of verkooppunt te brengen voor correcte recycling. Houd u aan de geldende nationale voorschriften voor afvalverwerking.
- Als distributeur is TECE SE geregistreerd in het Register voor Elektronisch Afval (EAR) en voldoet aan alle wettelijke eisen voor het terugnemen en correct afvoeren van elektronisch afval.



TECEfloor Wi-Fi-mastercontroller

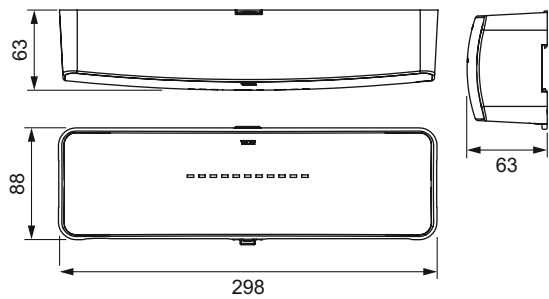


NL

2. Productdetails

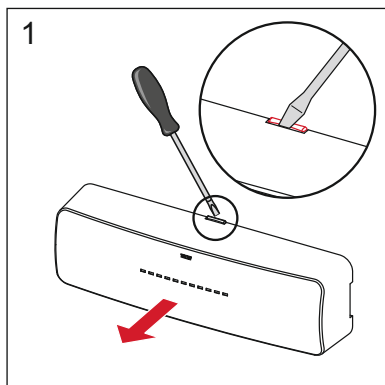
Stroomvoorziening	100–240 V AC, 50/60 Hz (maximale stroom 10 A)
Beschermingsklasse	IP40
Omgevingstemperatuur	0 tot 50 °C, 0 tot 80% relatieve luchtvochtigheid (niet-condenserend)
Transport- of opslagtemperatuur	-10 tot 60 °C, 0 tot 80% relatieve luchtvochtigheid (niet-condenserend)
Afmetingen	298 × 88 × 63 mm
Kleur	Wit

Afmetingen

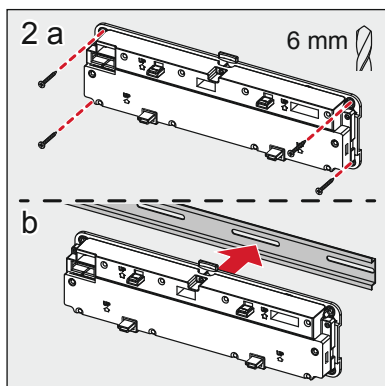


3. Installatie

NL

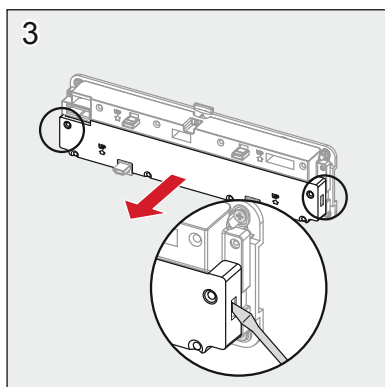


Verwijder de voorste afdekking voorzichtig met een schroevendraaier.



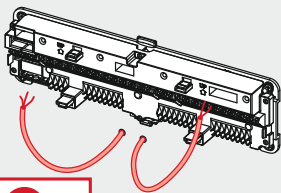
Bevestig het onderste gedeelte
a) door het aan de muur vast te schroeven, of

b) op de montagerail van de TECEfloor verdeelkast. Bij montage op de profielrail vergrendelt u de basis door het meegeleverde vergrendelingsmechanisme erin te schuiven.



Verwijder de beschermkap door met een schroevendraaier het vergrendelingsmechanisme in de zijgleuven los te maken.

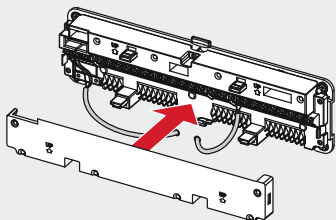
4



Voltooi de elektrische installatie volgens het aansluitschema.

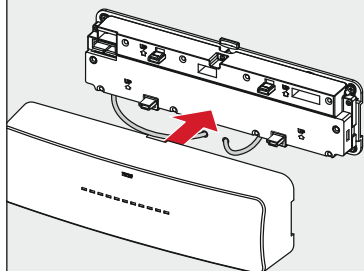
NL

5



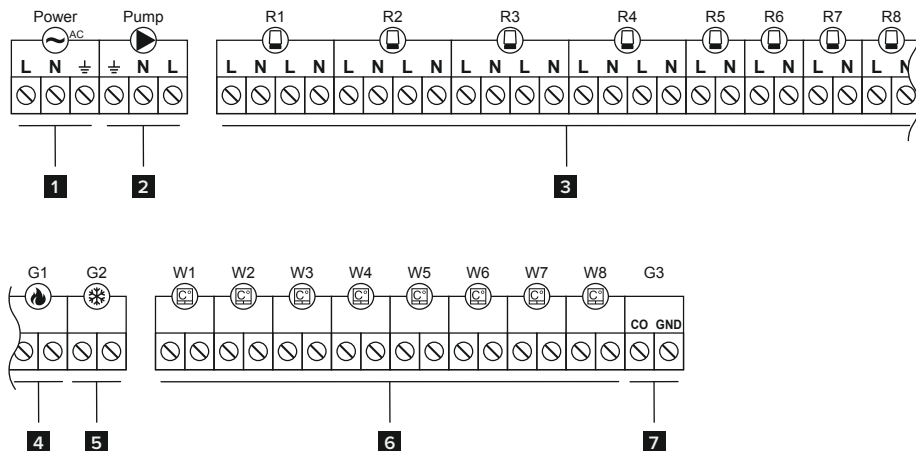
Bevestig vervolgens de beschermkap weer op het onderste gedeelte en zorg ervoor dat deze goed vastzit.

6



Plaats tot slot de voorste afdekking op het onderste gedeelte en druk deze aan totdat deze hoorbaar vastklikt.

4. Aansluitschema



1 Stroomvoorziening: 100–240 V AC, 50/60 Hz, max. 10 A

2 Uitgang circulatiepomp: Max. 5 A

3 Stelaandrijvingen (230 V): R1 komt overeen met W1, R2 met W2, enz.

Op de uitgangen R1–R4 kunnen telkens maximaal vier stelaandrijvingen (2 × 2) worden aangesloten. Op de uitgangen R5–R8 kunnen telkens maximaal twee stelaandrijvingen worden aangesloten:

R1–R4: $4 \times 4 = 16$ stelaandrijvingen

R5–R8: $4 \times 2 = 8$ stelaandrijvingen

Het maximale totaal bedraagt dus 24 stelaandrijvingen. De totale stroom voor alle aangesloten stelaandrijvingen mag niet meer hoger zijn dan 5 A.

4 Potentiaalvrije uitgang – verwarmingsverzoek: Max. 5 A

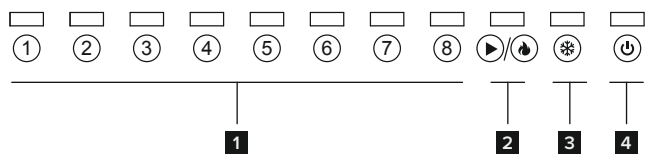
5 Potentiaalvrije uitgang – koelverzoek: Max. 5 A

6 Ruimtethermostaten: Voedingsspanning 12 V, onafhankelijk van fase en nul.

Aansluiting W1 moet worden aangesloten op de hoofdruimtethermostaat. Elke "W"-aansluiting regelt een aparte verwarmings- of koelzone.

7 Externe schakeling voor verwarming/koeling: Potentiaalvrije ingang

5. Statusindicatoren



Display	LED	Status
1 Verwarmings-/koelstatus van zones	ON	Stelaandrijving open
	OFF	Stelaandrijving gesloten
2 Verwarmings-/pompverzoek	ON	Verwarmingsverzoek actief, circulatiepomp ingeschakeld
	OFF	Geen verwarmingsverzoek, circulatiepomp uitgeschakeld
3 Koelverzoek	ON	Koelmodus
	OFF	Verwarmingsmodus
4 Stroomvoorziening	ON	Stroomvoorziening beschikbaar
	OFF	Geen stroomvoorziening

TECEfloor Wi-Fi slave-ruimtethermostaat

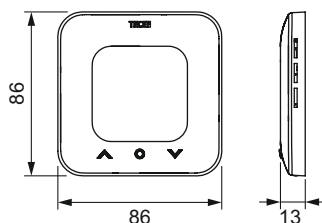
NL



6. Productdetails

Stroomvoorziening en signaalinvoer	12–18 V DC (polariteitsonafhankelijk)
Beschermingsklasse	IP21
Maximaal stroomverbruik	100 mA
Omgevingstemperatuur	0 tot 50 °C, 0 tot 80% relatieve luchtvochtigheid (niet-condenserend)
Transport- of opslagtemperatuur	-10 tot 60 °C, 0 tot 90% relatieve luchtvochtigheid (niet-condenserend)
Temperatuurweergavebereik	0 tot 50 °C
Weergaveresolutie	0,1 °C
Afmetingen	86 × 86 × 13 mm
Kleur	Wit
Wi-Fi-frequentie	2,4 GHz

Afmetingen



7. Installatie

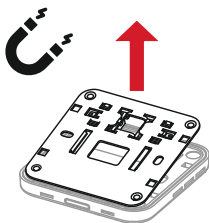
Zorg ervoor dat u vóór de installatie een duidelijk onderscheid maakt tussen de master-ruimtethermostaat en de slave-ruimtethermostaat.

Om een stabiele internetverbinding te garanderen, installeert u de master-ruimtethermostaat in een ruimte met een sterke Wi-Fi-ontvangst.

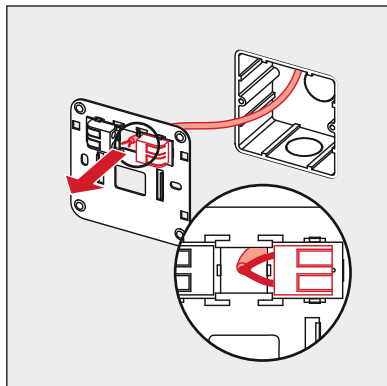
De master-ruimtethermostaat wordt bij de regeleenheid geleverd en is aan de achterzijde van de eenheid voorzien van de modelaanduiding "Master". Sluit de master-ruimtethermostaat aan op de W1-aansluiting van de regeleenheid.

NL

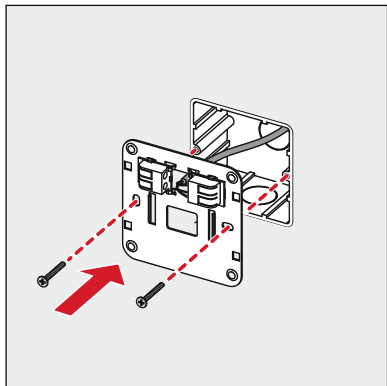
1



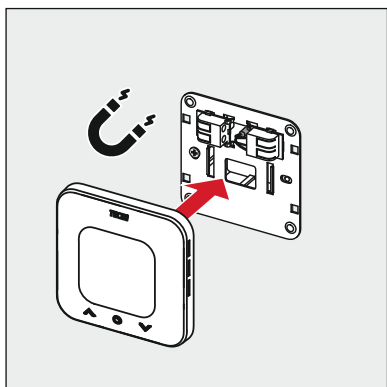
Maak het magnetisch gekoppelde montagepaneel voorzichtig los van het elektronische frontpaneel.



Voer de elektrische aansluiting uit volgens het aansluitschema.



Schroef het montagepaneel vast aan de muur of op de inbouwdoos. Zorg voor een juiste uitlijning.

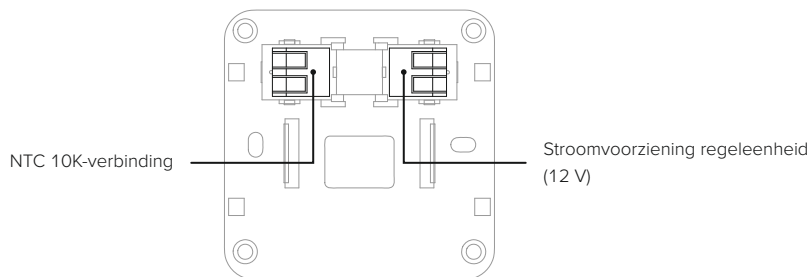


Plaats de elektronische eenheid op het montagepaneel en druk deze voorzichtig op zijn plaats. De bevestiging is magnetisch.



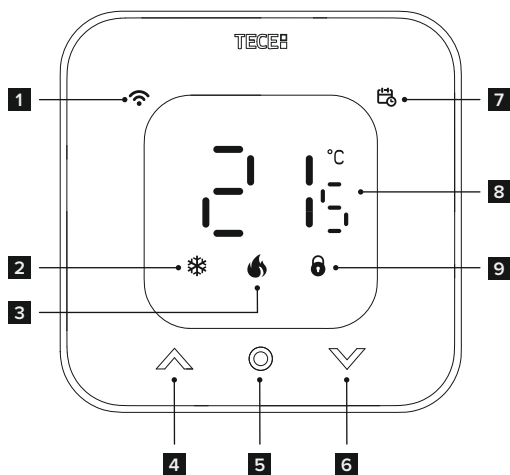
Controleer zodra de installatie voltooid is of alle ruimtethermostaten correct zijn aangesloten. Als het display van de master-ruimtethermostaat "F(X)" weergeeft, zijn de master- en slave-ruimtethermostaten verkeerd om aangesloten.

8. Aansluitschema



NL

9. Regelingen en displays



- 1** Wi-Fi-modus (alleen master)
- 2** Koeling
- 3** Verwarming
- 4** Plus-knop
- 5** ON/OFF/bevestigingsknop

- 6** Min-knop
- 7** Automatisch programma
- 8** Huidige temperatuur
- 9** Toetsvergrendeling

Display	LED	Status
Verwarming	Verwarmings-LED brandt wit	Het systeem staat in de verwarmingsmodus, maar is momenteel niet actief.
	Verwarmings-LED brandt rood	Het systeem staat in de verwarmingsmodus en is momenteel actief.
Koeling	Koel-LED brandt wit	Het systeem staat in de koelmodus, maar is momenteel niet actief.
	Koel-LED brandt blauw	Het systeem staat in de koelmodus en is momenteel actief.
Automatische verwarmings-/koelmodus (alleen master)	De verwarmings- en koel-LED's branden wit	Het systeem staat in de automatische modus, maar is momenteel niet actief.
	De verwarmings-LED brandt rood, de koel-LED brandt blauw	Het systeem staat in de automatische modus. De verwarming of koeling is momenteel actief.
Wi-Fi (alleen master)	Wi-Fi-LED brandt continu	De verbinding met de app is succesvol tot stand gebracht.
	Wi-Fi-LED knippert	De eenheid is klaar om verbinding te maken met de app.
Automatisch weekprogramma	LED voor automatisch programma brandt	Het automatische weekprogramma voor deze ruimtethermostaat is via de app ingeschakeld.
	LED voor automatisch programma is uit	Het automatische weekprogramma is via de app uitgeschakeld.

De temperatuurstelling wijzigen

Druk op de knop  of  om de doeltemperatuur te wijzigen.

Bevestig uw instelling door op de knop  te drukken.

De eenheid in- en uitschakelen

Druk kort op de knop  om de eenheid in te schakelen. Houd de knop  5 seconden ingedrukt om de eenheid uit te schakelen.

Toetsvergrendeling

Om de toetsvergrendeling te activeren, houdt u de knop  of  5 seconden ingedrukt. Het symbool voor toetsvergrendeling wordt dan weergegeven.

Om de toetsvergrendeling te deactiveren, houdt u opnieuw de knop  of  5 seconden ingedrukt totdat het symbool van het display verdwijnt.

De toetsvergrendeling kan alleen worden geactiveerd als onder menu-item 6 in het configuratiemenu de parameterwaarde "ON" is ingesteld.

Foutmeldingen

Code	Beschrijving
E1	Interne sensor defect
E2	Externe sensor defect
E3	Communicatiefout tussen regeleenheid en thermostaat

10. Configuratiemenu

NL

De thermostaat biedt geavanceerde instellingen waarmee u de eenheid op uw specifieke behoeften kunt afstemmen. Schakel om te beginnen de eenheid uit door de aan/uit-knop  ongeveer 5 seconden ingedrukt te houden, totdat "OFF" verschijnt. Houd vervolgens de knoppen  en  gelijktijdig ongeveer 3 seconden ingedrukt om het configuratiemenu te openen. Het eerste menu-item "01" wordt op het display weergegeven.

Navigeer met de knoppen  en  tussen de menu-items 01 tot en met 13.

Druk op de knop  om een menu-item te selecteren. Gebruik vervolgens de knoppen  en  om de gewenste parameter te configureren.

Druk nogmaals op  om het menu-item te verlaten.

Houd ten slotte  ingedrukt om alle instellingen op te slaan en de eenheid terug te zetten naar "OFF".

Menu-item	Selecteerbare waarden (fabrieksinstelling)	Beschrijving
1	-6 °C tot +6 °C (0)	Temperatuurkalibratie als de weergegeven kamertemperatuur afwijkt van de werkelijke kamertemperatuur
2	20–50 °C (35 °C)	Limiet voor de maximaal instelbare kamertemperatuur
3	5–20 °C (10 °C)	Limiet voor de minimaal instelbare kamertemperatuur

Menu-item	Selecteerbare waarden (fabrieksinstelling)	Beschrijving
4	1 / 2 / 3 (2)	Achtergrondverlichting: 1: 100% gedurende 30 seconden, daarna uit 2: 100% gedurende 30 seconden, daarna gedimd naar 50% 3: 100% permanent ingeschakeld
5	ON / OFF (ON)	Ventielbeveiligingsfunctie: ON = geactiveerd OFF = gedeactiveerd
6	ON / OFF (OFF)	Toetsvergrendeling: ON = geactiveerd OFF = gedeactiveerd
7	S-r / r-F / S-F (S-r)	Sensormodus: S-r: Alleen interne sensor r-F: Interne sensor regelt de kamertemperatuur, externe sensor bewaakt de vloertemperatuur S-F: Alleen externe sensor
8	5–70 °C (27 °C)	Limiet voor de maximaal instelbare vloertemperatuur
9	ON / OFF (ON)	Vorstbeschermingsfunctie: ON = geactiveerd OFF = gedeactiveerd
10	0 / 3 (alleen master) (3)	Vertraging voor de pomp en ketel wanneer een verwarmingsverzoek wordt ontvangen: 0: Geen vertraging 3: 3 minuten vertraging
	00 / 01 (alleen slave) (00)	00: Koeling toegestaan 01: Koeling niet toegestaan
11	00 / 01 (alleen master) (00)	Schakelen tussen verwarming en koeling: 00: Extern signaal 01: Schakelen via master-ruimtethermostaat (app)
12	3–8 °C (alleen master) (3 °C)	Dode zone tussen verwarming en koeling in automatische modus
13	15–25 °C (alleen master) (21 °C)	Instelpunt voor verwarming in automatische modus

SmartLife-app

11. Installatie

Om optimaal gebruik te maken van alle functies van de TECEfloor Wi-Fi slave-ruimtethermostaat, hebt u de **SmartLife-app** nodig:

1. Download de SmartLife-app uit de App Store (iOS) of Google Play (Android) op uw smartphone of tablet.
2. Om de app te installeren volgt u gewoon de aanwijzingen op het scherm van uw smartphone of tablet.
3. Open de SmartLife-app.
4. Registreer een nieuw gebruikersaccount of log in met de gebruikersgegevens van uw bestaande account.
5. Volg de stappen in de app totdat u een nieuwe eenheid kunt toevoegen.

NL

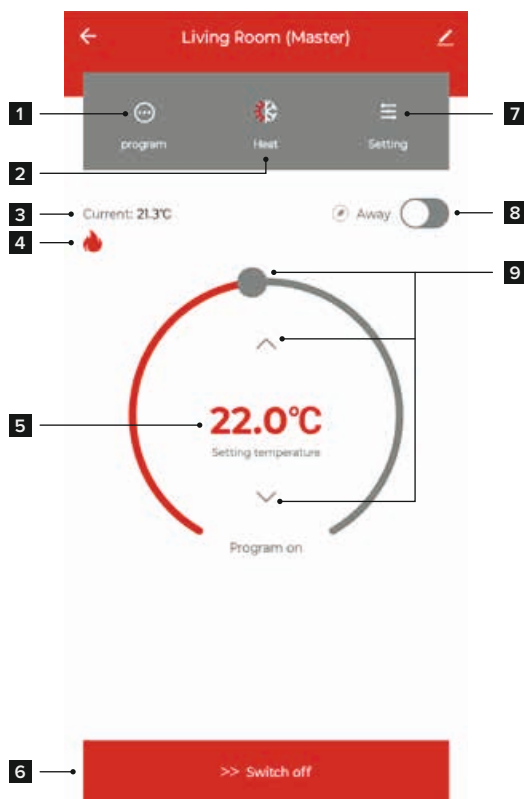
12. TECEfloor-eenheden integreren in de SmartLife-app

Installeer de eenheden zoals beschreven voor een correcte montage.

1. Controleer of het Wi-Fi-symbool op de master-ruimtethermostaat snel knippert. Als dit niet het geval is, drukt u ongeveer 5 seconden op de knoppen  en  terwijl de eenheid is ingeschakeld.
2. Open de app en log in.
3. Tik op het pictogram "+" in de rechterbovenhoek om een nieuwe eenheid toe te voegen.
4. De app zoekt automatisch naar beschikbare eenheden.
U kunt ook handmatig eenheden toevoegen. Selecteer hiervoor "Thermostaat (WiFi)" in de categorie "Kleine huishoudelijke apparaten".
5. Selecteer uw Wi-Fi-netwerk, voer het bijbehorende wachtwoord in en tik op "Volgende". Bevestig vervolgens de vragen die volgen.
7. Als de verbinding tot stand is gebracht, blijft het Wi-Fi-symbool continu branden en bevestigt de app dat de eenheid verbinding heeft gemaakt.
8. Tik op "+ Subeenheden toevoegen" en vervolgens op "LED knippert al"
9. De 1e thermostaat (master) is nu toegevoegd. Druk op "Volgende".
De 2e thermostaat (slave) is nu toegevoegd. Selecteer telkens "Volgende" totdat alle thermostaten zijn toegevoegd. Voor een eenvoudigere identificatie kunt u nu een naam aan de eenheid toewijzen.

13. Bediening

- 1 Stelt het weekprogramma in (zie punt 10)
- 2 Schakelt tussen verwarming, koeling en automatische bediening
- 3 Geeft de actuele temperatuur weer
- 4 Geeft de verwarmingsmodus (grijs = inactief, rood = actief) of de koelmodus (grijs = inactief, blauw = actief) weer
- 5 Geeft de ingestelde temperatuur weer
- 6 Schakelt de eenheid in en uit
- 7 Instellingen:
 - a) Temperatuurkalibratie, b) Minimale en maximale temperatuurlimiet, c) Toetsvergrendeling, d) Ventielbeveiligingsfunctie
- 8 Activeert en deactiveert de terugstelmodus
- 9 Stelt de gewenste temperatuur in (met behulp van de draaiknoppen of pijltjestoetsen)



- 10** Selecteert weekdays
- 11** Selecteert de starttijd of de ingestelde temperatuur
- 12** Selecteert de verwarmings- of koelmodus in het weekprogramma
- 13** Schakelt het weekprogramma in of uit
- 14** Selecteert tijdsintervallen



Spis treści

1. Informacje dotyczące bezpieczeństwa	112
--	-----

Główny sterownik Wi-Fi TECEfloor

2. Szczegóły produktu:	113
Wymiary	113
3. Montaż	114
4. Schemat połączeń	116
5. Wskaźniki stanu	117

TECEfloor podrzędny termostat pokojowy Wi-Fi

6. Szczegóły produktu:	118
Wymiary	118
7. Montaż	119
8. Schemat połączeń	121
9. Elementy sterujące i wyświetlacze	121
Komunikaty błędów	123
10. Menu konfiguracji	123

PL

Aplikacja SmartLife

11. Montaż	125
12. Integracja elementów TECEfloor z aplikacją SmartLife	125
13. Obsługa	126

Przed pierwszym użyciem produktu należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi oraz zapoznać się ze wszystkimi instrukcjami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa.

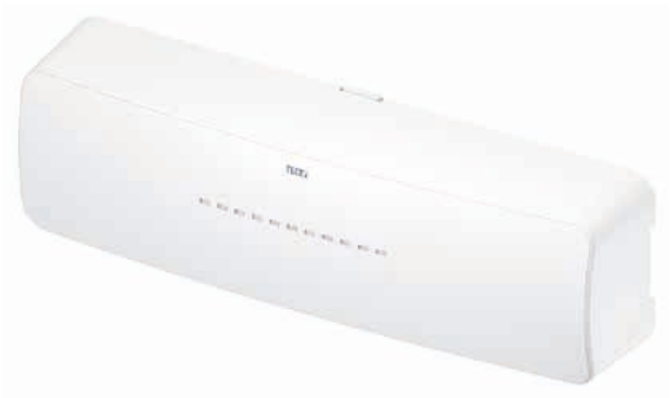
1. Informacje dotyczące bezpieczeństwa

- Instalację tego produktu może przeprowadzić wyłącznie wykwalifikowany fachowiec. Przed uruchomieniem należy upewnić się, że instalacja została wykonana profesjonalnie i zgodnie ze wszystkimi obowiązującymi przepisami krajowymi.
- Należy bezwzględnie przestrzegać wszystkich zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji instalacji i obsługi podczas instalacji, uruchamiania i obsługi. Uszkodzenia lub usterki wynikające z nieprawidłowej instalacji, niewłaściwego użytkowania, nieprawidłowej konfiguracji, niewystarczającej konserwacji, błędu operatora lub nieautoryzowanej ingerencji powodują utratę wszelkich roszczeń z tytułu gwarancji i rękojmi.
- Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac instalacyjnych, demontażowych, związanych z czyszczeniem lub konserwacyjnymi należy upewnić się, że element jest całkowicie odłączony od zasilania poprzez wyłączenie bezpiecznika lub odpowiedniego wyłącznika obwodu.



- Aby zapewnić dokładny pomiar temperatury pokojowej, nie należy zakrywać termostatu. Zintegrowanego czujnika temperatury nie wolno instalować za zasłonami, meblami ani innymi elementami wyposażenia; należy go również trzymać z dala od źródeł ciepła i zimna.
- Termostat pokojowy przeznaczony jest wyłącznie do stosowania w suchych pomieszczeniach zamkniętych. Obsługa produktu jest dopuszczalna wyłącznie w granicach parametrów elektrycznych określonych w specyfikacji technicznej.
- TECE SE oświadcza niniejszym, że sterownik ogrzewania podłogowego i termostat pokojowy, jako urządzenia radiowe, spełniają wymagania dyrektywy 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE można znaleźć na stronie tece.com.
- Dyrektywa 2012/19/UE (WEEE): Produkty oznaczone tym symbolem nie mogą być na terenie Unii Europejskiej wyrzucane razem z niesegregowanymi odpadami domowymi. W przypadku pozbywania się produktu należy oddać go do odpowiedniego punktu zbiórki lub sprzedawcy detalicznego w celu właściwego recyklingu. Należy
- przestrzegać obowiązujących przepisów krajowych dotyczących utylizacji.
- Jako dystrybutor firma TECE SE jest zarejestrowana w rejestrze odpadów elektronicznych (EAR) i spełnia wszystkie wymogi ustawowe dotyczące odbioru i prawidłowej utylizacji odpadów elektronicznych.

Główny sterownik Wi-Fi TECEfloor

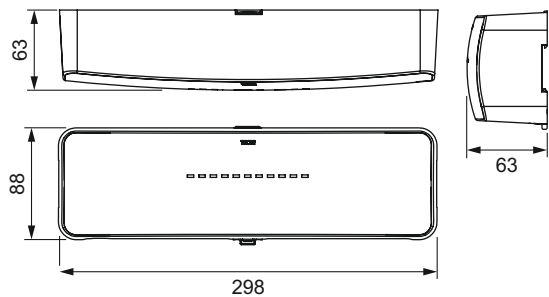


PL

2. Szczegóły produktu:

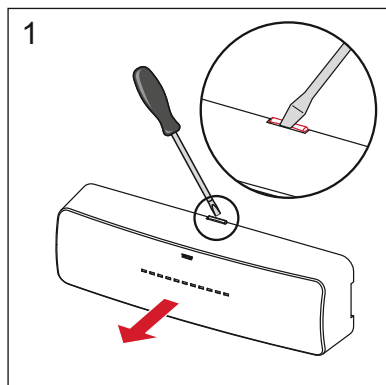
Zasilanie	100–240 V AC, 50/60 Hz (maksymalny prąd 10 A)
Stopień ochrony	IP40
Temperatura otoczenia	0 do 50°C, 0 do 80% wilgotności względnej (bez kondensacji)
Temperatura transportu lub przechowywania	-10 do 60°C, 0 do 80% wilgotności względnej (bez kondensacji)
Wymiary	298 × 88 × 63 mm
Kolor	Biały

Wymiary

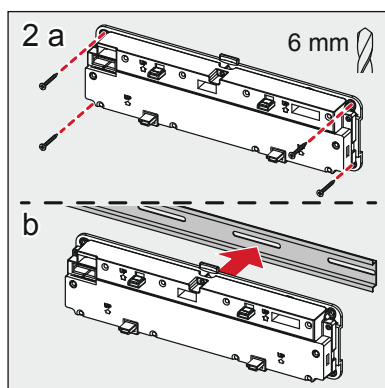


3. Montaż

PL

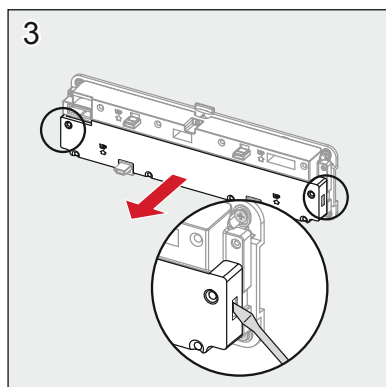


Ostrożnie podważyć przednią osłonę za pomocą śrubokręta.



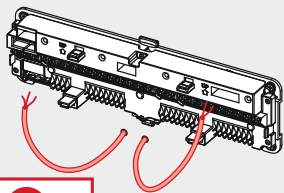
Dolną część zabezpieczyć:
a) poprzez przykręcenie jej do ściany lub

b) na szynie montażowej szafki rozdzielaczowej TECEfloor. W przypadku montażu na szynie profilowej należy zablokować podstawę, wsuwając dostarczony mechanizm blokujący.



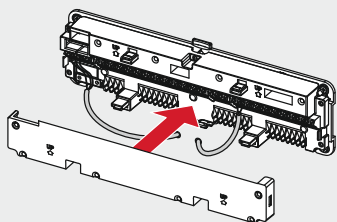
Zdjąć osłonę ochronną, używając śrubokręta do zwolnienia mechanizmu blokującego w bocznych gniazdach.

4



Wykonać instalację elektryczną zgodnie ze schematem połączeń.

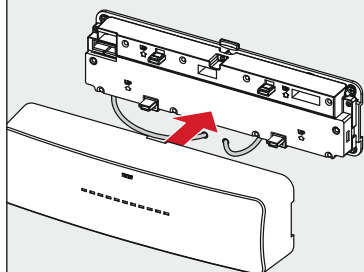
5



Następnie ponownie założyć osłonę ochronną na dolną część, upewniając się, że jest ona pewnie zablokowana na miejscu.

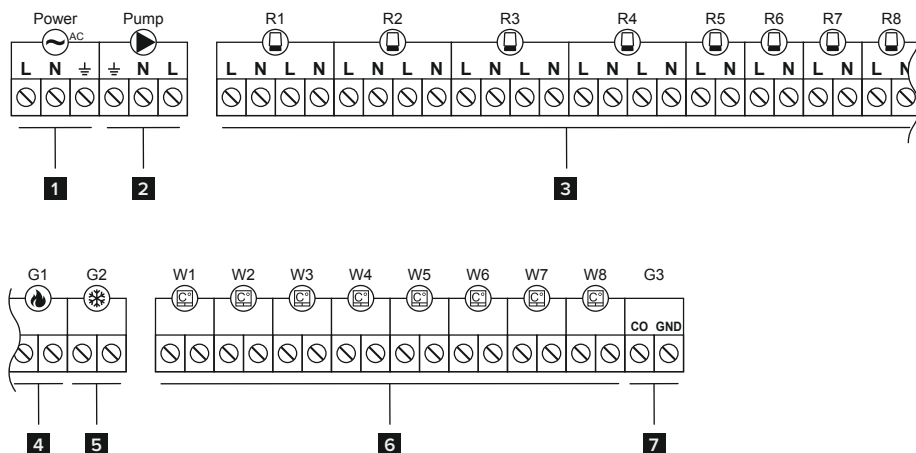
PL

6



Na koniec założyć przednią osłonę dociskając część i docisnąć ją, aż nastąpi słyszalne kliknięcie i osłona zatrzaśnie się na swoim miejscu.

4. Schemat połączeń



1 Zasilanie: 100–240 V AC, 50/60 Hz, maks. 10 A

2 Wyjście pompy obiegowej: Maks. 5 A

3 Siłowniki (230 V): R1 odpowiada W1, R2 odpowiada W2 itd.

Do wyjść R1–R4 można podłączyć maksymalnie cztery siłowniki (2 × 2).

Do wyjść R5–R8 można podłączyć maksymalnie dwa siłowniki:

R1–R4: $4 \times 4 = 16$ siłowników

R5–R8: $4 \times 2 = 8$ siłowników

Łącznie można więc podłączyć maksymalnie 24 siłowniki. Całkowity prąd wszystkich podłączonych siłowników nie może przekraczać 5 A.

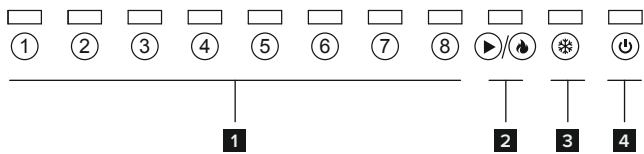
4 Wyjście bezpotencjałowe – żądanie ogrzewania: Maks. 5 A

5 Wyjście bezpotencjałowe – żądanie chłodzenia: Maks. 5 A

6 Termostaty: Napięcie zasilania 12 V, niezależne od przewodu fazowego i neutralnego. Zacisk W1 musi być podłączony do nadrzędnego termostatu pokojowego. Każdy zacisk „W” steruje oddzielną strefą ogrzewania lub chłodzenia.

7 Zewnętrzne przełączanie ogrzewania/chłodzenia: Wejście bezpotencjałowe

5. Wskaźniki stanu



Wyświetlacz	LED	Status
1 Stan ogrzewania/chłodzenia stref	ON	Siłownik otwarty
	OFF	Siłownik zamknięty
2 Żądanie ogrzewania/pompy	ON	Żądanie ogrzewania aktywne, pompa obiegowa włączona
	OFF	Brak żądania ogrzewania, pompa obiegowa wyłączona
3 Żądanie chłodzenia	ON	Tryb chłodzenia
	OFF	Tryb ogrzewania
4 Zasilanie	ON	Zasilanie dostępne
	OFF	Brak zasilania

PL

TECEfloor podrzędny termostat pokojowy Wi-Fi

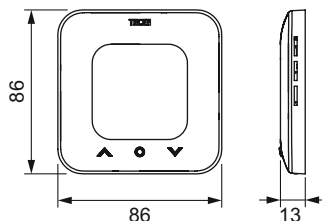


PL

6. Szczegóły produktu:

Zasilanie i wejście sygnałowe	12–18 V DC (niezależnie od polaryzacji)
Stopień ochrony	IP21
Maksymalny pobór prądu	100 mA
Temperatura otoczenia	0 do 50°C, 0 do 80% wilgotności względnej (bez kondensacji)
Temperatura transportu lub przechowywania	-10 do 60°C, 0 do 90% wilgotności względnej (bez kondensacji)
Zakres wyświetlania temperatury	0 do 50°C
Rozdzielczość wyświetlacza	0,1°C
Wymiary	86 × 86 × 13 mm
Kolor	Biały
Częstotliwość Wi-Fi	2,4 GHz

Wymiary



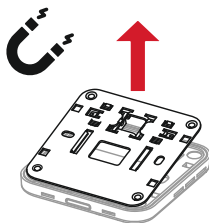
7. Montaż

Przed instalacją upewnić się, że nadrzędny termostat pokojowy i podrzędny termostat pokojowy są wyraźnie rozróżnione.

W celu zagwarantowania stabilnego połączenia internetowego zamontować nadrzędny termostat pokojowy w pomieszczeniu z silnym sygnałem Wi-Fi.

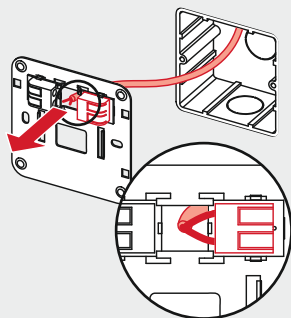
Nadrzędny termostat pokojowy dostarczany jest wraz z jednostką sterującą, a na tylnej stronie termostatu umieszczone jest oznaczenie modelu „Master”. Podłączyć nadrzędny termostat pokojowy do zacisku W1 jednostki sterującej.

1

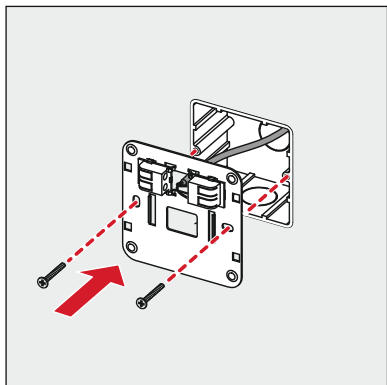


Ostrożnie odłączyć magnetycznie połączoną płytę montażową od przedniego panelu elektronicznego.

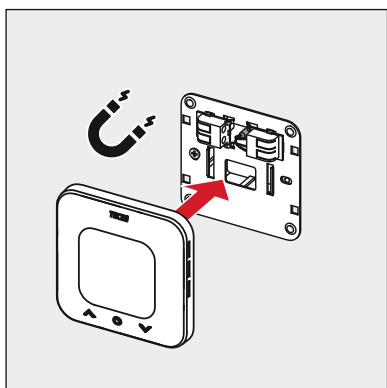
PL



Wykonać elektryczne przyłącze zgodnie ze schematem połączeń.



Przykręcić płytę montażową do ściany lub do puszkę podtynkowej mokrej. Zachować ostrożność i zapewnić prawidłowe ustawienie.

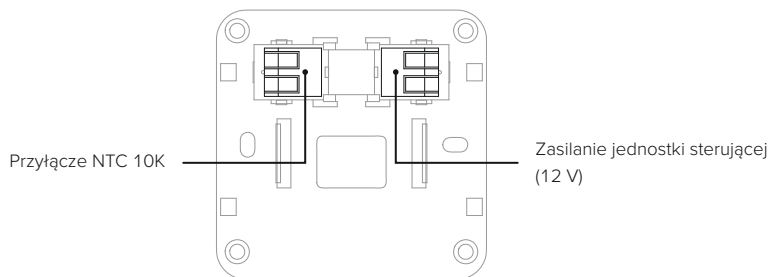


Umieścić element elektroniczny na płycie montażowej i delikatnie docisnąć, aby znalazł się we właściwej pozycji. Mocowanie jest magnetyczne.



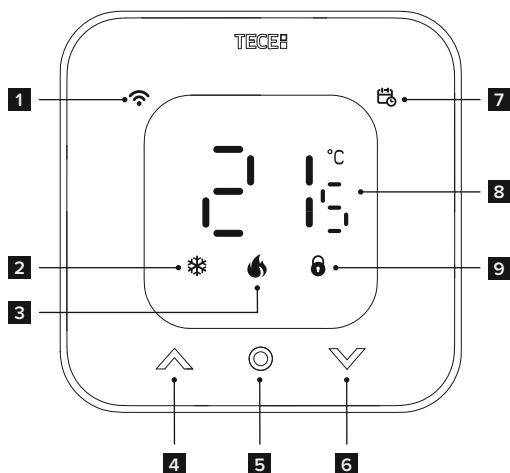
Po zakończeniu instalacji sprawdzić, czy wszystkie termostaty zostały prawidłowo podłączone. Jeżeli na wyświetlaczu nadrzędnego termostatu pokojowego pojawi się komunikat „F(X)”, oznacza to, że nadrzędny i podrzędny termostat pokojowy zostały podłączone odwrotnie.

8. Schemat połączeń



9. Elementy sterujące i wyświetlacze

PL



1 Tryb Wi-Fi (tylko jednostka nadrzędna)

2 Chłodzenie

3 Ogrzewanie

4 Przycisk plus

5 Przycisk ON/OFF/potwierdzenia

6 Przycisk minus

7 Program automatyczny

8 Aktualna temperatura

9 Blokada klawiszy

Wyświetlacz	LED	Status
Ogrzewanie	Dioda LED ogrzewania świeci na biało	System znajduje się w trybie ogrzewania, ale obecnie nie jest aktywny.
	Dioda LED ogrzewania świeci na czerwono	System znajduje się w trybie ogrzewania i jest obecnie aktywny.
Chłodzenie	Dioda LED chłodzenia świeci na biało	System znajduje się w trybie chłodzenia, ale obecnie nie jest aktywny.
	Dioda LED chłodzenia świeci na niebiesko	System znajduje się w trybie chłodzenia i jest obecnie aktywny.
Tryb automatyczny ogrzewania/ chłodzenia (tylko nadrzędny termostat pokojowy)	Diody LED ogrzewania i chłodzenia świecą na biało	System znajduje się w trybie automatycznym, ale obecnie nie jest aktywny.
	Dioda LED ogrzewania świeci na czerwono, dioda LED chłodzenia świeci na niebiesko	System znajduje się w trybie automatycznym. Obsługa ogrzewania lub chłodzenia jest obecnie aktywna.
Wi-Fi (tylko nadrzędny termostat pokojowy)	Dioda Wi-Fi świeci światłem stałym	Połączenie z aplikacją zostało pomyślnie ustanowione.
	Dioda Wi-Fi miga	Element jest gotowy do połączenia z aplikacją.
Automatyczny program tygodniowy	Dioda LED programu automatycznego świeci	Automatyczny program tygodniowy dla tego termostatu został włączony za pomocą aplikacji.
	Dioda LED programu automatycznego jest wyłączona	Automatyczny program tygodniowy został wyłączony za pośrednictwem aplikacji.

Zmiana ustawienia temperatury

W celu zmiany temperatury zadanej nacisnąć przycisk  lub .

Potwierdzić ustawienie, naciskając przycisk .

Włączanie i wyłączanie urządzenia

Krótko nacisnąć przycisk , aby włączyć urządzenie. Nacisnąć i przytrzymać przycisk  przez 5 sekund, aby wyłączyć urządzenie.

Blokada klawiszy

Aby aktywować blokadę klawiszy, nacisnąć przycisk  lub  i przytrzymać przez 5 sekund. Na wyświetlaczu pojawi się wówczas symbol blokady klawiszy.

Aby dezaktywować blokadę klawiszy, ponownie nacisnąć przycisk  lub  i przytrzymać przez 5 sekund, aż symbol zniknie z wyświetlacza.

Blokadę klawiszy można aktywować tylko wtedy, gdy w menu konfiguracji w pozycji 6 ustawiona jest wartość parametru „ON”.

Komunikaty błędów

Kod	Opis
E1	Uszkodzony czujnik wewnętrzny
E2	Uszkodzony czujnik zewnętrzny
E3	Błąd komunikacji między jednostką sterującą a termostatem

10. Menu konfiguracji

Termostat oferuje zaawansowane ustawienia, które umożliwiają dostosowanie elementu do indywidualnych wymagań. Na początku wyłączyć element, przytrzymując przycisk włączania/wyłączania  przez około 5 sekund, aż pojawi się komunikat „OFF”. Następnie jednocześnie przytrzymać oba przyciski  i  przez około 3 sekundy, aby uzyskać dostęp do menu konfiguracji. Na wyświetlaczu pojawi się pierwsza pozycja menu „01”.

Poruszać się pomiędzy pozycjami menu od 01 do 13 za pomocą przycisków  i .

W celu wybrania pozycji menu nacisnąć przycisk . Następnie przy użyciu przycisków  i  skonfigurować żądany parametr.

Aby wyjść z pozycji menu, ponownie nacisnąć przycisk .

Na koniec nacisnąć i przytrzymać przycisk , aby zapisać wszystkie ustawienia i ponownie ustawić element w trybie „OFF”.

Element menu	Wartości do wyboru (ustawienia fabryczne)	Opis
1	-6°C do +6°C (0)	Kalibracja temperatury, jeśli wyświetlana temperatura pokojowa różni się od rzeczywistej temperatury pokojowej
2	20–50°C (35°C)	Ograniczenie maksymalnej regulowanej temperatury pokojowej
3	5–20°C (10°C)	Ograniczenie minimalnej regulowanej temperatury pokojowej

Element menu	Wartości do wyboru (ustawienia fabryczne)	Opis
4	1 / 2 / 3 (2)	Podświetlenie: 1: 100% przez 30 sekund, następnie wyłączenie 2: 100% przez 30 sekund, następnie przyciemnienie do 50% 3: 100% na stałe
5	ON / OFF (ON)	Funkcja ochrony zaworu: „ON” = funkcja aktywna OFF = funkcja nieaktywna
6	ON / OFF (OFF)	Blokada klawiszy: „ON” = funkcja aktywna OFF = funkcja nieaktywna
7	S-r / r-F / S-F (S-r)	Tryb czujnika: S-r: Tylko czujnik wewnętrzny r-F: Czujnik wewnętrzny steruje temperaturą pokojową, czujnik zewnętrzny monitoruje temperaturę podłogi S-F: Tylko czujnik zewnętrzny
8	5–70°C (27°C)	Ograniczenie maksymalnej nastawnej temperatury podłogi
9	ON / OFF (ON)	Funkcja ochrony przed zamarzaniem: „ON” = funkcja aktywna OFF = funkcja nieaktywna
10	0 / 3 (tylko nadrzędny termostat pokojowy) (3)	Opóźnienie pompy i kotła po otrzymaniu zapotrzebowania na ogrzewanie: 0: Brak opóźnienia 3: 3-minutowe opóźnienie
	00 / 01 (tylko podrzędny termostat pokojowy) (00)	00: Chłodzenie dozwolone 01: Chłodzenie niedozwolone
11	00 / 01 (tylko nadrzędny termostat pokojowy) (00)	Przełączanie między ogrzewaniem a chłodzeniem: 00: Sygnał zewnętrzny 01: Przełączanie za pomocą nadrzędnego termostatu pokojowego (aplikacja)
12	3–8°C (tylko nadrzędny termostat pokojowy) (3°C)	Martwa strefa między ogrzewaniem i chłodzeniem w trybie automatycznym
13	15–25°C (tylko nadrzędny termostat pokojowy) (21°C)	Wartość zadana dla ogrzewania w trybie automatycznym

Aplikacja SmartLife

11. Montaż

Aby korzystać ze wszystkich funkcji podrzędnego termostatu pokojowego TECEfloor Wi-Fi, potrzebna jest aplikacja **SmartLife**:

1. Pobrać aplikację SmartLife ze sklepu App Store (iOS) lub Google Play (Android) na smartfon lub tablet.
2. Aby zainstalować aplikację, wystarczy postępować zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie smartfona lub tabletu.
3. Otworzyć aplikację SmartLife.
4. Zarejestrować nowe konto użytkownika lub zalogować się, używając danych logowania z istniejącego konta.
5. Postępować zgodnie z instrukcjami w aplikacji, aż możliwe będzie dodanie nowego elementu.

PL

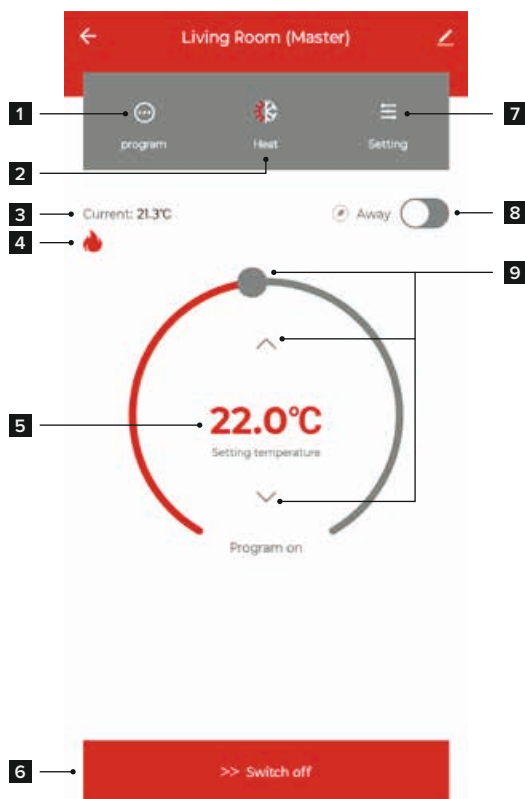
12. Integracja elementów TECEfloor z aplikacją SmartLife

Zainstalować elementy zgodnie z opisem, zwracając uwagę na prawidłowy montaż.

1. Upewnić się, że symbol Wi-Fi na nadrzędnym termostacie pokojowym miga szybko. Jeżeli tak nie jest, nacisnąć przyciski  i  i przytrzymać je przez około 5 sekund, gdy urządzenie jest włączone.
2. Otworzyć aplikację i zalogować się.
3. Kliknąć ikonę „+” w prawym górnym rogu, aby dodać nowe urządzenie.
4. Aplikacja automatycznie wyszuka dostępne urządzenia.
Alternatywnie urządzenia można dodać ręcznie. Aby to zrobić, wybrać „Termostat (Wi-Fi)” z kategorii „Małe urządzenie domowe”.
5. Wybrać sieć Wi-Fi, wprowadzić odpowiednie hasło i kliknąć „Dalej”. Następnie należy potwierdzić wyświetlane komunikaty.
6. Jeśli przyłączy zakończy się powodzeniem, symbol Wi-Fi będzie świecić światłem ciągłym, a aplikacja potwierdzi, że element został przyłączony.
7. Kliknąć „+ Dodaj elementy podrzędne”, a następnie „Dioda LED już miga”.
8. Dodano pierwszy termostat (nadrzędny). Nacisnąć „Dalej”.
Dodano drugi termostat (podrzędny). Kontynuować wybieranie opcji „Dalej”, aż do dodania wszystkich termostatów. Aby ułatwić identyfikację, można teraz nadać urządzeniom nazwę.

13. Obsługa

- 1 Ustawia program tygodniowy (patrz punkt 10)
- 2 Przełącza między ogrzewaniem, chłodzeniem i obsługą automatyczną
- 3 Wyświetla aktualną rzeczywistą temperaturę
- 4 Wyświetla tryb ogrzewania (szary = nieaktywny, czerwony = aktywny) lub tryb chłodzenia (szary = nieaktywny, niebieski = aktywny)
- 5 Wyświetla ustawioną temperaturę
- 6 Włącza i wyłącza urządzenie
- 7 Ustawienia:
 - a) Kalibracja temperatury, b) Minimalny i maksymalny limit temperatury, c) Blokada klawiszy, d) Funkcja ochrony zaworu
- 8 Aktywuje i dezaktywuje tryb obniżonej temperatury
- 9 Ustawia żądaną temperaturę (za pomocą pokrętki lub klawiszy strzałek)



- 10** Wybiera dni powszednie
- 11** Wybiera czas rozpoczęcia lub ustawioną temperaturę
- 12** Wybiera tryb ogrzewania lub chłodzenia w programie tygodniowym
- 13** Włącza lub wyłącza program tygodniowy
- 14** Wybiera przedziały czasu



Содержание

1. Информация по безопасности	130
-------------------------------------	-----

Главный контроллер TECEfloor Wi-Fi

2. Основные характеристики	131
Abmessungen	131
3. Установка	132
4. Verdrahtungsschema	134
5. Индикаторы состояния	135

Зависимый комнатный термостат TECEfloor Wi-Fi

6. Основные характеристики	136
Размеры	136
7. Установка	137
8. Схема подключения	139
9. Элементы управления и индикаторы	139
Сообщения об ошибках	141
10. Меню настроек	141

Приложение SmartLife

11. Установка	144
12. Интеграция устройств TECEfloor в приложение SmartLife	144
13. Управление	145

Перед первым использованием изделия внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией по эксплуатации и соблюдайте все правила эксплуатации и техники безопасности.

RU

1. Информация по безопасности

- Установка данного изделия должна производиться только квалифицированным специалистом. Перед вводом в эксплуатацию необходимо убедиться, что монтаж выполнен профессионально и в соответствии со всеми применимыми национальными нормами.
- Обязательно соблюдайте все указания, приведенные в настоящем руководстве по установке и эксплуатации, во время монтажа, ввода в эксплуатацию и эксплуатации. Повреждения или неисправности, возникшие в результате неправильной установки, ненадлежащего использования, неправильной настройки, ненадлежащего технического обслуживания, ошибок оператора или несанкционированного вмешательства, приведут к аннулированию всех гарантийных обязательств.
- Перед началом любых работ по установке, демонтажу, очистке или техническому обслуживанию убедитесь, что устройство полностью отключено от источника питания путем выключения предохранителя или соответствующего автоматического выключателя.



- Не закрывайте комнатный термостат, чтобы обеспечить точное измерение температуры в помещении. Встроенный датчик температуры не должен устанавливаться за шторами, мебелью или другими предметами интерьера, а также должен находиться вдали от источников тепла и холода.
- Комнатный термостат предназначен исключительно для использования в сухих помещениях. Устройство можно эксплуатировать только в пределах электрических параметров, указанных в технических характеристиках.
- Компания TECE SE настоящим заявляет, что контроллер системы теплого пола и комнатный термостат, являющиеся типами радиооборудования, соответствуют требованиям Директивы 2014/53/ЕС. Полный текст Декларации о соответствии ЕС доступен на сайте tece.com.
- Директива 2012/19/EU (WEEE): Продукты, маркированные этим символом, не подлежат утилизации в качестве несортированных бытовых отходов на территории Европейского Союза. При утилизации продукт необходимо сдать в соответствующий пункт сбора или розничному продавцу для надлежащей переработки. Соблюдайте действующие в вашей стране правила утилизации отходов.
- Компания TECE SE, выступающая в качестве дистрибьютора, зарегистрирована



в Реестре электронных отходов (EAR) и выполняет все установленные законом требования по приему и надлежащей утилизации электронных отходов.

Главный контроллер TECEfloor Wi-Fi

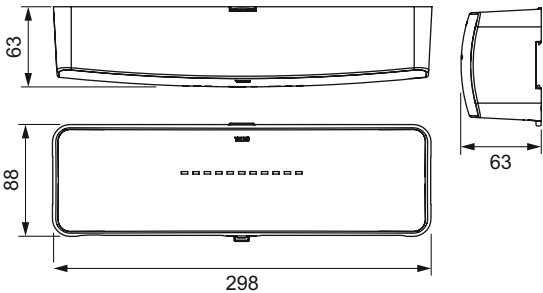


RU

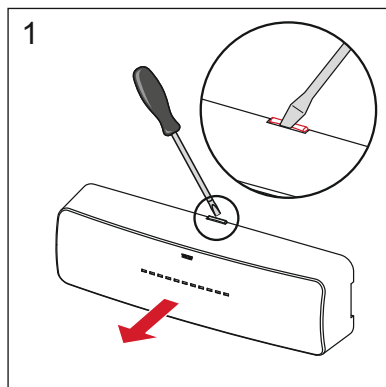
2. Основные характеристики

Источник питания	100–240 В переменного тока, 50/60 Гц (максимальный ток 10 А)
Класс защиты	IP40
Температура окружающей среды	От 0 до 50 °С, относительная влажность от 0 до 80 % (без образования конденсата)
Температура при транспортировке или хранении	От -10 до 60 °С, относительная влажность от 0 до 80 % (без образования конденсата)
Габаритные размеры	298 × 88 × 63 мм
Цвет	Белый

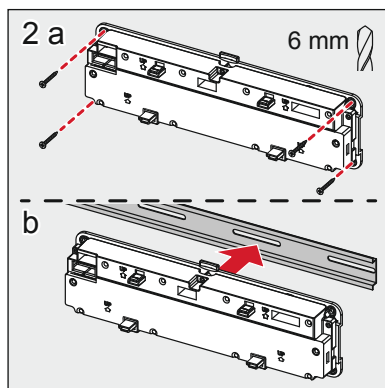
Abmessungen



3. Установка

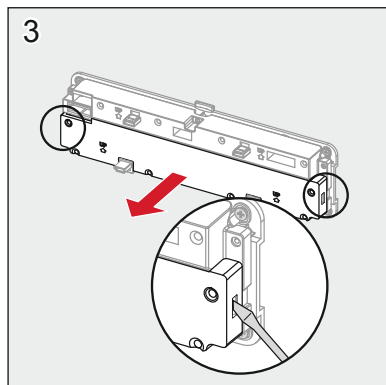


Осторожно снимите переднюю крышку с помощью отвертки.



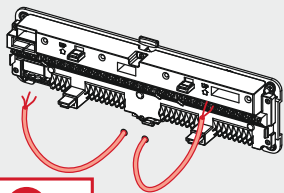
Закрепите нижнюю часть либо
а) прикрутив его к стене, или

б) на монтажной рейке шкафа для коллектора
TECEfloor. При монтаже на профильной
рейке зафиксируйте основание, вставив
поставляемый в комплект фиксирующий
механизм.



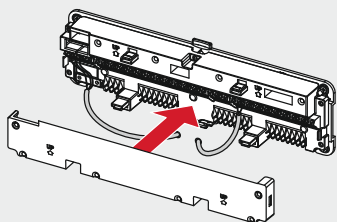
Снимите защитную крышку, отщелкнув с
помощью отвертки защелки в боковых пазах.

4



Выполните электрические подключения
в соответствии со схемой подключения.

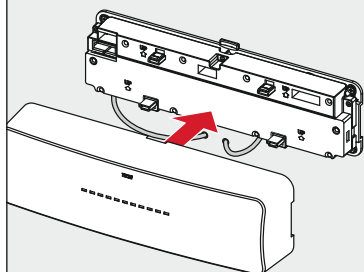
5



Затем снова установите защитную крышку на
нижнюю часть, убедившись, что она надежно
зафиксирована.

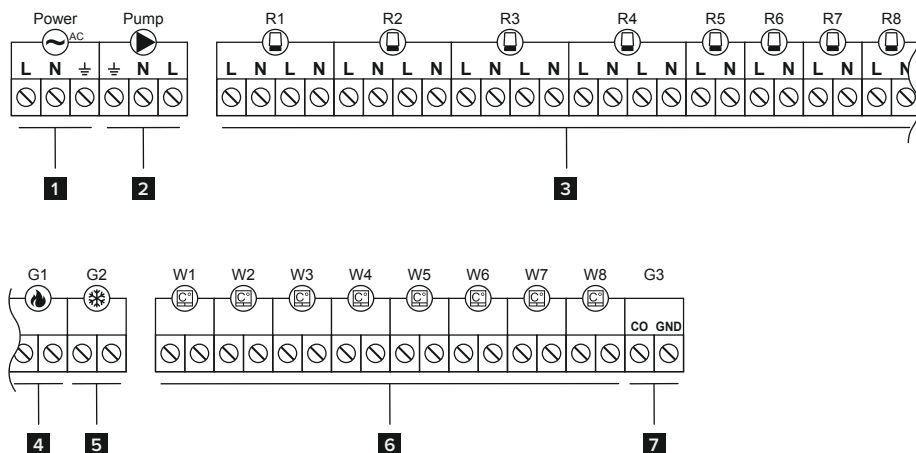
RU

6



Установите переднюю крышку на нижнюю
часть и нажмите на нее до ее фиксации со
слышимым щелчком.

4. Verdrahtungsschema



1 Электроспитание: 100–240 В переменного тока, 50/60 Гц, макс. 10 А

2 Выход циркуляционного насоса: макс. 5 А

3 Сервоприводы (230 В): R1 соответствует W1, R2 — W2 и т. д.

К выходам R1–R4 можно подключить не более четырех приводов (2 × 2) на каждый. К выходам R5–R8 можно подключить не более двух приводов на каждый:

R1–R4: $4 \times 4 = 16$ приводов

R5–R8: $4 \times 2 = 8$ приводов

Таким образом, максимальное общее количество приводов составляет 24.

Общий ток для всех подключенных приводов не должен превышать 5 А.

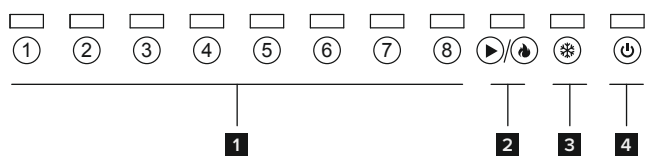
4 Беспотенциальный выход – запрос на обогрев: макс. 5 А

5 Беспотенциальный выход – запрос на охлаждение: макс. 5 А

6 Комнатные термостаты: питающее напряжение 12 В, независимо от фазы и нуля. Клемма W1 должна быть подключена к главному комнатному термостату. Каждая клемма «W» управляет отдельной зоной отопления или охлаждения.

7 Внешнее переключение для обогрева/охлаждения: беспотенциальный вход

5. Индикаторы состояния



Дисплей	Светоди	Состояние
1 Состояние нагрева/охлаждения зон	AN	Привод открыт
	AUS	Привод закрыт
2 Запрос на обогрев/работу насоса	AN	Запрос на нагрев активен, циркуляционный насос включен
	AUS	Запрос на обогрев отсутствует, циркуляционный насос выключен
3 Запрос на охлаждение	AN	Режим охлаждения
	AUS	Режим обогрева
4 Питание	AN	Питание доступно
	AUS	Питание отсутствует

RU

Зависимый комнатный термостат TECEfloor Wi-Fi

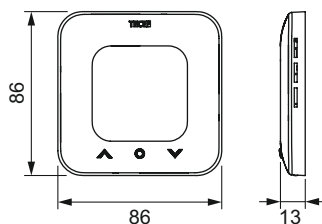


6. Основные характеристики

RU

Питание и вход сигнала	12–18 В постоянного тока (независимо от полярности)
Класс защиты	IP21
Максимальный ток потребления	100 мА
Температура окружающей среды	от 0 до 50 °С, относительная влажность от 0 до 80 % (без образования конденсата)
Температура транспортировки или хранения	от -10 до 60 °С, относительная влажность от 0 до 90 % (без образования конденсата)
Диапазон отображения температуры	от 0 до 50 °С
Шаг отображения температуры	0,1 °С
Размеры	86 × 86 × 13 мм
Цвет	Белый
Рабочая частота Wi-Fi	2,4 ГГц

Размеры



7. Установка

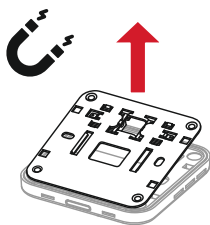
Перед установкой убедитесь, что вы четко различаете главный комнатный термостат и зависимый комнатный термостат.

Чтобы обеспечить стабильное подключение к Интернету, установите главный комнатный термостат в помещении с хорошим приемом Wi-Fi.

Главный комнатный термостат поставляется в комплекте с блоком управления и имеет маркировку с обозначением модели «Master» на задней панели устройства.

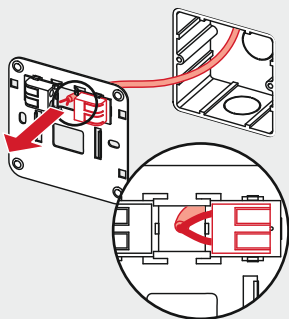
Подключите главный комнатный термостат к разъему W1 на блоке управления.

1

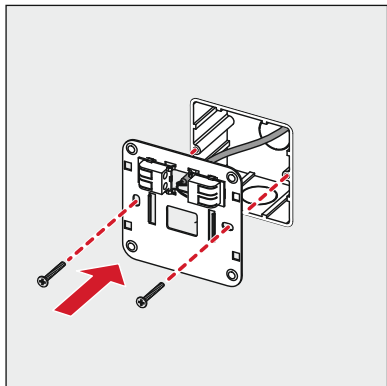


Осторожно отсоедините монтажную пластину от передней электронной панели, которая фиксируется с помощью магнита.

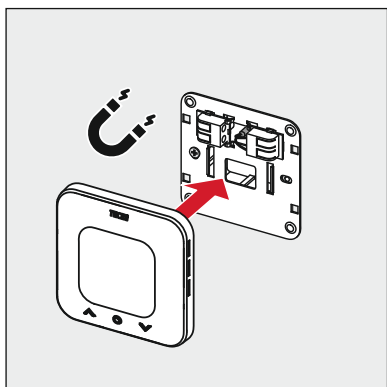
RU



Выполните электрическое подключение в соответствии со схемой подключения.



Прикрутите монтажную пластину к стене или к встраиваемой коробке. Следите за правильным расположением.

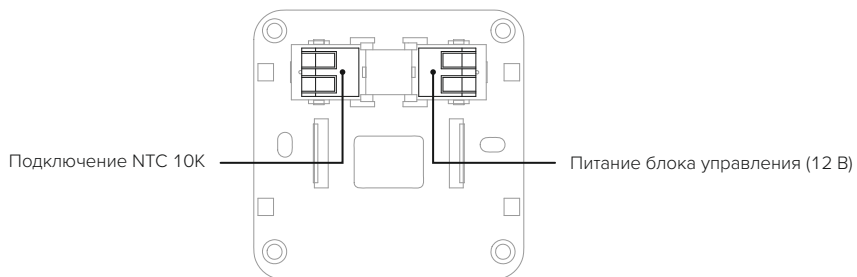


Установите электронный блок на монтажную пластину и аккуратно прижмите его. Крепление осуществляется с помощью магнита.

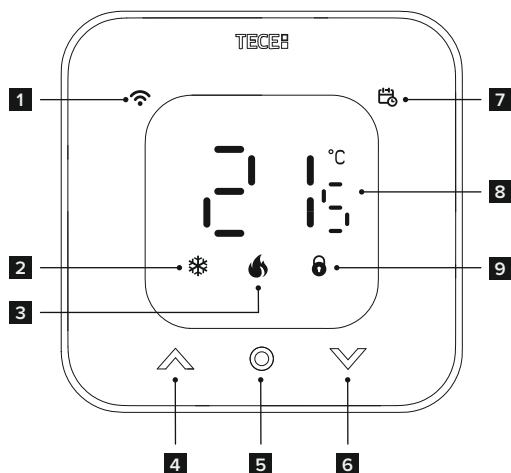


После завершения установки проверьте, правильно ли подключены все комнатные термостаты. Если на дисплее главного комнатного термостата отображается «F(X)», это означает, что главный и зависимые комнатные термостаты подключены в обратном порядке.

8. Схема подключения



9. Элементы управления и индикаторы



- 1** Режим Wi-Fi
(только для главного термостата)
- 2** Охлаждение
- 3** Обогрев
- 4** Кнопка «Плюс»

- 5** Кнопка ВКЛ/ВЫКЛ/подтверждения
- 6** Кнопка «Минус»
- 7** Автоматическая программа
- 8** Текущая температура
- 9** Блокировка клавиш

Показание дисплея	Светодиодная индикация	Состояние
Нагрев	Индикатор нагрева светится белым	Система находится в режиме обогрева, но в данный момент не работает.
	Индикатор нагрева светится красным	Система находится в режиме обогрева и в данный момент активна.
Охлаждение	Индикатор охлаждения светится белым	Система находится в режиме охлаждения, но в данный момент неактивна.
	Индикатор охлаждения светится синим	Система находится в режиме охлаждения и в данный момент активна.
Автоматический режим обогрева/охлаждения (только для главного термостата)	Индикаторы нагрева и охлаждения светятся белым	Система находится в автоматическом режиме, но в данный момент не активна.
	Индикатор нагрева светится красным, индикатор охлаждения — синим	Система находится в автоматическом режиме. В данный момент активна операция обогрева или охлаждения.
Wi-Fi (только для главного термостата)	Wi-Fi-LED постоянно горит	Подключение к приложению успешно установлено.
	Wi-Fi-LED мигает	Устройство готово к подключению к приложению.
Автоматическая недельная программа	Индикатор автоматической программы горит	Через приложение включена автоматическая еженедельная программа для данного комнатного термостата.
	Индикатор автоматической программы не горит	Автоматическая недельная программа была отключена через приложение.

Изменение настройки температуры

Нажмите кнопку  или , чтобы изменить заданную температуру. Подтвердите настройку, нажав кнопку .

Включение и выключение устройства

Коротко нажмите кнопку , чтобы включить устройство. Нажмите и удерживайте кнопку  в течение 5 секунд, чтобы выключить устройство.

Блокировка клавиш

Чтобы включить блокировку клавиш, нажмите и удерживайте кнопку  или  в течение 5 секунд. После этого на дисплее появится символ блокировки клавиш. Чтобы отключить блокировку клавиш, снова нажмите кнопку  или  и

удерживайте ее в течение 5 секунд, пока символ не исчезнет с дисплея. Блокировка клавиш может быть активирована только в том случае, если в пункте меню 6 меню конфигурации установлено значение параметра «ON».

Сообщения об ошибках

Код	Описание
E1	Неисправен внутренний датчик
E2	Неисправен внешний датчик
E3	Ошибка связи между блоком управления и термостатом

10. Меню настроек

RU

Термостат имеет расширенные настройки, позволяющие адаптировать устройство к вашим конкретным требованиям. Для начала выключите устройство, удерживая кнопку включения/выключения  в течение примерно 5 секунд, пока не появится надпись «OFF».

Затем одновременно удерживайте обе кнопки  и  в течение примерно 3 секунд, чтобы войти в меню настройки. На дисплее отобразится первый пункт меню «01».

Перемещайтесь между пунктами меню с 01 по 13 с помощью кнопок  и .

Нажмите кнопку  (Выбор), чтобы выбрать пункт меню. Затем с помощью кнопок  и  настройте нужный параметр.

Нажмите кнопку  еще раз, чтобы выйти из пункта меню.

Наконец, нажмите и удерживайте кнопку , чтобы сохранить все настройки и вернуть устройство в состояние «OFF».

Пункт меню	Возможные значения (заводская настройка)	Описание
1	от -6 °C до +6 °C (0)	Калибровка температуры, если отображаемая температура в помещении отличается от фактической
2	20–50 °C (35 °C)	Ограничение максимальной настраиваемой температуры в помещении
3	5–20 °C (10 °C)	Ограничение минимальной настраиваемой температуры в помещении
4	1 / 2 / 3 (2)	Подсветка: 1: 100% в течение 30 секунд, затем выключается 2: 100% в течение 30 секунд, затем яркость снижается до 50% 3: 100% постоянно включено
5	ВКЛ / ВЫКЛ (ВКЛ)	Функция защиты клапана: ВКЛ = включено ВЫКЛ. = выключено
6	ВКЛ / ВЫКЛ (ВКЛ)	Блокировка клавиш: ВКЛ = включено ВЫКЛ. = выключено
7	S-r / r-F / S-F (S-r)	Режим датчика: S-r: Только внутренний датчик r-F: Внутренний датчик регулирует температуру в помещении, внешний датчик контролирует температуру пола S-F: Только внешний датчик
8	5–70 °C (27 °C)	Ограничение максимальной настраиваемой температуры пола
9	ВКЛ / ВЫКЛ (ВКЛ)	Функция защиты от замерзания: ВКЛ = включено ВЫКЛ. = выключено
10	0 / 3 (только для главного термостата) (3)	Задержка включения насоса и котла при поступлении запроса на обогрев: 0: Без задержки 3: 3-минутная задержка
	00 / 01 (только для зависимого термостата) (00)	00: Охлаждение разрешено 01: Охлаждение запрещено

Пункт меню	Возможные значения (заводская настройка)	Описание
11	00 / 01 (только для главного термостата) (00)	Переключение между режимами обогрева и охлаждения: 00: Внешний сигнал 01: Переключение через главный комнатный термостат (приложение)
12	3–8 °C (только для главного термостата) (3 °C)	Мертвая зона между режимами обогрева и охлаждения в автоматическом режиме
13	15–25 °C (только для главного термостата)	Заданное значение для нагрева в автоматическом режиме

Приложение SmartLife

11. Установка

Чтобы воспользоваться всеми функциями зависимого комнатного термостата TECEfloor Wi-Fi, вам понадобится приложение **SmartLife**:

1. Загрузите приложение SmartLife из App Store (iOS) или Google Play (Android) на свой смартфон или планшет.
2. Для установки приложения просто следуйте инструкциям на экране смартфона или планшета.
3. Откройте приложение SmartLife.
4. Зарегистрируйте новую учетную запись или войдите в систему, используя данные своей существующей учетной записи.
5. Следуйте инструкциям в приложении до момента добавления нового устройства.

RU

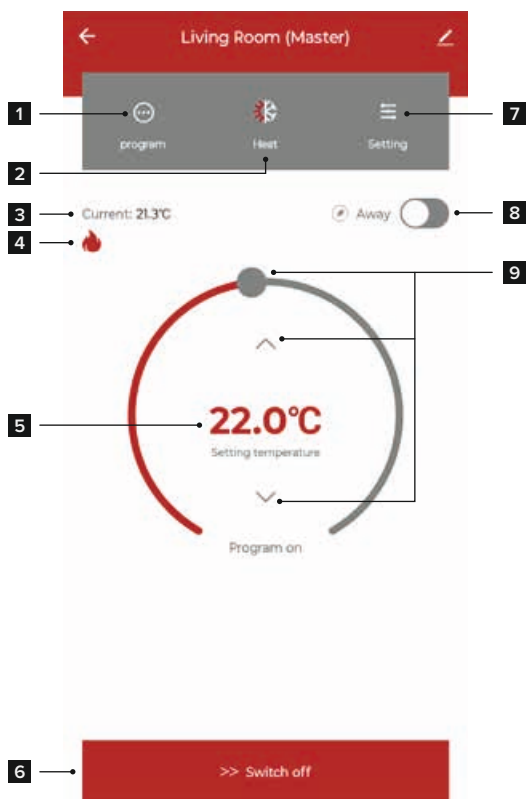
12. Интеграция устройств TECEfloor в приложение SmartLife

Установите устройства в соответствии с инструкцией, убедившись в правильности сборки.

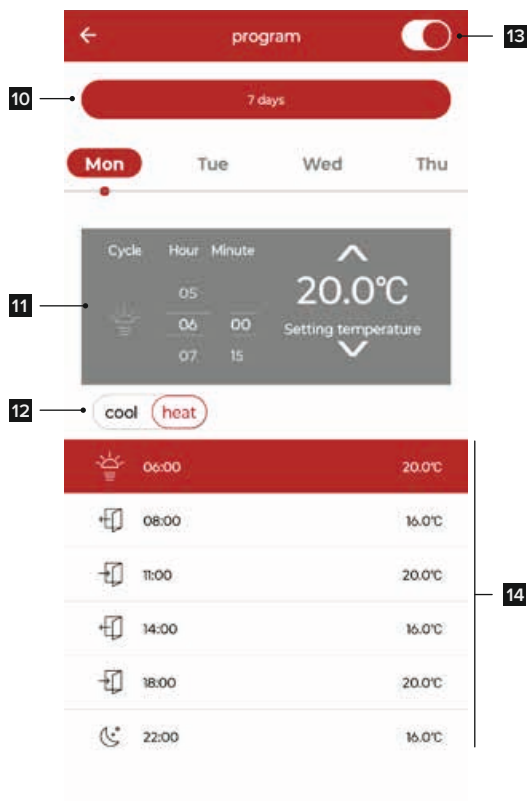
1. Убедитесь, что значок Wi-Fi на главном термостате в комнате быстро мигает. Если это не так, нажмите и удерживайте кнопки  и  примерно 5 секунд при включенном устройстве.
2. Откройте приложение и войдите в систему.
3. Нажмите на значок «+» в правом верхнем углу, чтобы добавить новое устройство.
4. Приложение автоматически начнет поиск доступных устройств. Также устройства можно добавить вручную. Для этого выберите «Термостат (Wi-Fi)» в категории «Мелкая бытовая техника».
5. Выберите свою сеть Wi-Fi, введите соответствующий пароль и нажмите «Далее». Затем подтвердите последующие запросы.
7. Если подключение прошло успешно, значок Wi-Fi будет постоянно гореть, и приложение подтвердит, что устройство подключено.
8. Нажмите «+ Добавить подустройства», а затем «Светодиод уже мигает»
9. Теперь первый термостат (главный) добавлен. Нажмите «Далее». Теперь добавлен второй термостат (зависимый). Продолжайте нажимать «Далее», пока не будут добавлены все термостаты. Для удобства идентификации теперь можно присвоить устройству имя.

13. Управление

- 1 Установка недельной программы (см. пункт 10)
- 2 Переключение между режимами обогрева, охлаждения и автоматического режима
- 3 Отображение текущей фактической температуры
- 4 Отображение режима обогрева (серый = неактивен, красный = активен) или режима охлаждения (серый = неактивен, синий = активен)
- 5 Отображение заданной температуры
- 6 Включение и выключение устройства
- 7 Настройки: а) Калибровка температуры, б) Минимальный и максимальный пределы температуры, в) Блокировка клавиш, г) Функция защиты клапана
- 8 Включение и выключение режима отсрочки
- 9 Установка желаемой температуры (с помощью поворотного регулятора или клавиш со стрелками)



- 10** Выбор дней недели
- 11** Выбор времени начала или установка температуры
- 12** Выбор режима обогрева или охлаждения в недельной программе
- 13** Включение и выключение еженедельной программы
- 14** Выбор временных интервалов



Зміст

1. Правила техніки безпеки	130
----------------------------------	-----

Центральний блок керування TECEfloor Wi-Fi

2. Відомості про виріб	131
Розміри	131
3. Установлення	132
4. Схема підключення	134
5. Світлодіодні індикатори стану	135

Додатковий кімнатний термостат TECEfloor Wi-Fi

6. Відомості про виріб	136
Розміри	136
7. Установлення	137
8. Схема підключення	139
9. Елементи керування та дисплей	139
Повідомлення про помилки	141
10. Меню конфігурації	141

UA

Застосунок SmartLife

11. Установлення	143
12. Інтеграція блоків TECEfloor у застосунок SmartLife	143
13. Експлуатація	144

Перед першим застосуванням виробу уважно прочитайте цю інструкцію з експлуатації та дотримуйтесь усіх вказівок щодо використання та техніки безпеки.

1. Правила техніки безпеки

- Цей виріб має встановлювати лише кваліфікований фахівець. Перед введенням в експлуатацію необхідно переконаватися, що встановлення виконано професійно й відповідно до всіх чинних національних нормативних вимог.
- Під час установлення, введення в експлуатацію та експлуатації суворо дотримуйтесь усіх вказівок, наведених у цій інструкції з установлення та експлуатації. Пошкодження або несправності, що виникли внаслідок неправильного встановлення, використання чи налаштування, неналежного технічного обслуговування, помилок оператора або несанкціонованого втручання, призведуть до втрати права на гарантійні претензії.
- Перед початком робіт із встановлення, демонтажу, очищення або технічного обслуговування переконайтеся, що блок повністю від'єднано від блока живлення шляхом вимикання запобіжника або відповідного автоматичного вимикача.

UA



- Не накривайте кімнатний термостат, щоб забезпечити точне вимірювання кімнатної температури. Вбудований температурний датчик не можна встановлювати за шторами, меблями чи іншими предметами інтер'єру. Крім того, його слід тримати якнайдалі від джерел тепла й холоду.
- Кімнатний термостат призначено для використання лише в сухих закритих приміщеннях. Використовувати виріб можна лише в межах електричних параметрів, визначених у технічних характеристиках.
- Компанія TECE SE цим заявляє, що терморегулятор для теплої підлоги й кімнатний термостат, як види радіообладнання, відповідають вимогам Директиви 2014/53/ЄС. Повний текст Декларації ЄС щодо відповідності доступний на сайті tece.com.
- Директива 2012/19/ЄС (WEEE). Вироби, позначені цим символом, не можна утилізувати як несортвані побутові відходи території Європейського Союзу. Виріб, що утилізується, необхідно віддати у відповідний пункт збору або продавцю для належної переробки. Дотримуйтесь чинних національних вимог щодо утилізації.
- Як дистриб'ютор, компанія TECE SE зареєстрована в Реєстрі електронних відходів (EAR) і відповідає всім законодавчим вимогам щодо приймання та належної утилізації електронних відходів.



Центральний блок керування TECEfloor Wi-Fi

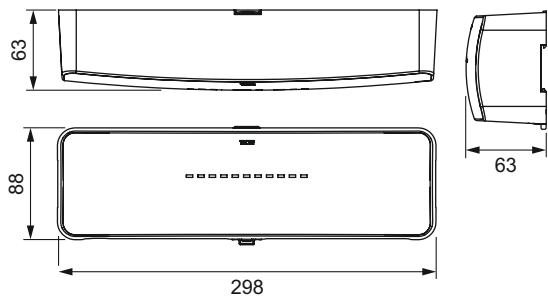


2. Відомості про виріб

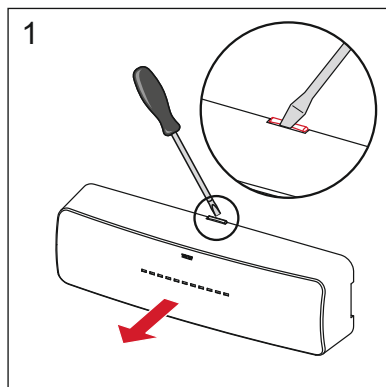
UA

Блок живлення	100–240 В змінного струму, 50/60 Гц (максимальне значення струму: 10 А)
Клас захисту	IP40
Температура навколишнього середовища	0–50 °С, відносна вологість: 0–80% (без конденсації)
Температура транспортування або зберігання	–10–60 °С, відносна вологість: 0–80% (без конденсації)
Розміри	298 × 88 × 63 мм
Колір	Білий

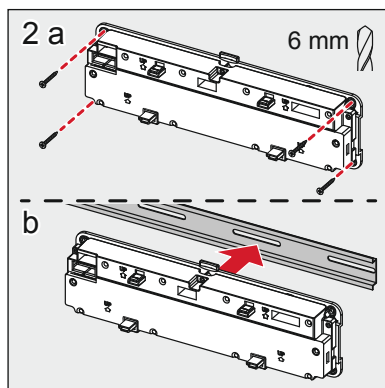
Розміри



3. Установлення



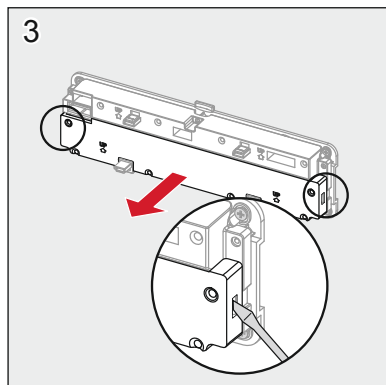
Обережно підчепіть передню панель за допомогою викрутки.



Закріпіть нижню частину в один із двох способів:

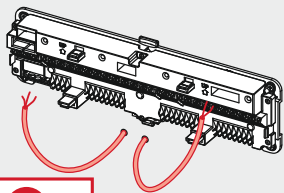
а) прикрутіть її до стіни; або

б) на монтажній рейці розподільчої шафи для колектора TECEfloor. Якщо монтаж здійснюється на профільній рейці, закріпіть основу за допомогою фіксатора, що міститься в комплекті.



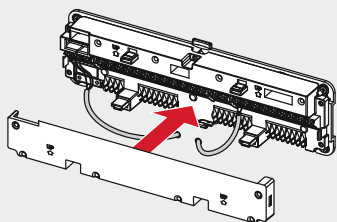
За допомогою викрутки розблокуйте фіксатор у бічних пазах і зніміть захисну панель.

4



Виконайте електромонтаж відповідно до схеми підключення.

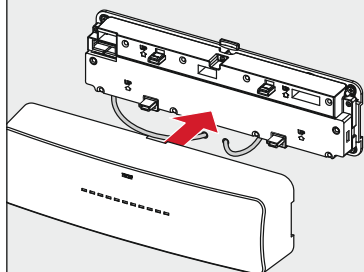
5



Потім знову встановіть захисну панель на нижню частину й перевірте надійність її фіксації.

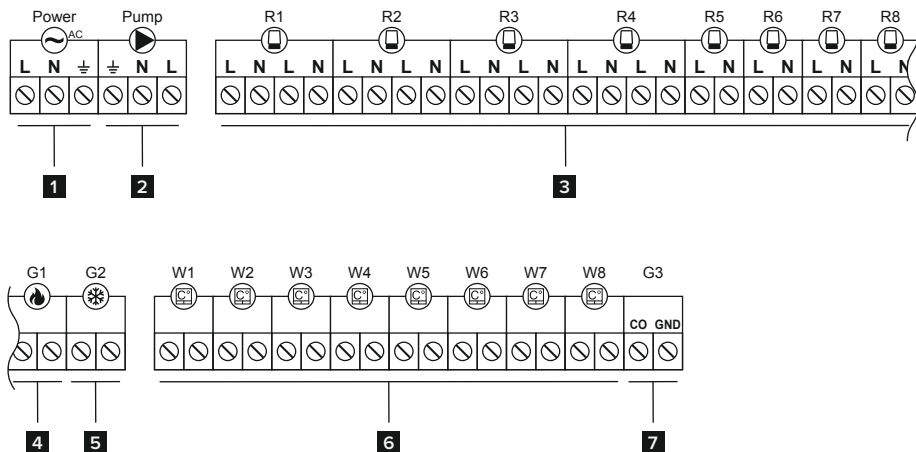
UA

6



Насамкінець установіть передню панель на нижню частину й натисніть на неї до фіксації з характерним клацанням.

4. Схема підключення



1 Блок живлення: 100–240 В змінного струму, 50/60 Гц, макс. 10 А

2 Потужність циркуляційного насоса: Макс. 5 А

3 Сервоприводи (230 В): R1 відповідає W1, R2 — W2 тощо.

До кожного виходу R1–R4 можна підключити не більш ніж чотири сервоприводи (2 × 2). До виходів R5–R8 можна підключити не більш ніж два сервоприводи:

R1–R4: $4 \times 4 = 16$ сервоприводів

R5–R8: $4 \times 2 = 8$ сервоприводів

Максимальна загальна кількість сервоприводів становить 24. Сумарне значення струму для всіх підключених сервоприводів не повинно перевищувати 5 А.

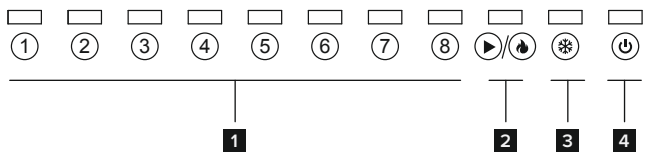
4 Безпотенційний вихід — запит на опалення: Макс. 5 А

5 Безпотенційний вихід — запит на охолодження: Макс. 5 А

6 Кімнатні термостати: Напруга живлення 12 В, незалежно від фази й нуля. Клему W1 слід підключити до центрального кімнатного термостата. Кожний клемний вивід «W» керує окремою зоною опалення або охолодження.

7 Зовнішнє перемикання режимів опалення/охолодження: Безпотенційний вхід

5. Світлодіодні індикатори стану



Дисплей	Світлодіод	Стан
1 Стан зон опалення/ охолодження	ON (УВІМК.)	Сервопривід відкрито
	OFF (ВИМК.)	Сервопривід закрито
2 Запит на опалення/насос	ON (УВІМК.)	Запит на опалення активний, циркуляційний насос увімкнено
	OFF (ВИМК.)	Немає запиту на опалення, циркуляційний насос вимкнено
3 Запит на охолодження	ON (УВІМК.)	Режим охолодження
	OFF (ВИМК.)	Режим опалення
4 Блок живлення	ON (УВІМК.)	Живлення наявне
	OFF (ВИМК.)	Живлення відсутнє

UA

Додатковий кімнатний термостат TECEfloor Wi-Fi

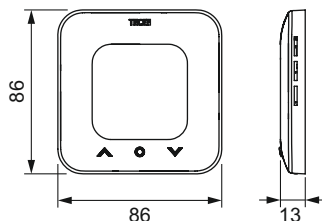


6. Відомості про виріб

UA

Блок живлення та вхідний сигнал	12–18 В постійного струму (незалежно від полярності)
Клас захисту	IP21
Максимальне споживання струму	100 мА
Температура навколишнього середовища	0–50 °С, відносна вологість: 0–80% (без конденсації)
Температура транспортування або зберігання	–10–60 °С, відносна вологість: 0–90% (без конденсації)
Діапазон відображення температури	0–50 °С
Роздільна здатність дисплея	0,1 °С
Розміри	86 × 86 × 13 мм
Колір	Білий
Частота Wi-Fi	2,4 ГГц

Розміри



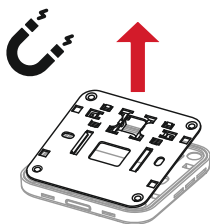
7. Установлення

Перед установленням чітко диференціюйте центральний кімнатний термостат і додатковий.

Щоб забезпечити стабільне інтернет-з'єднання, установіть центральний кімнатний термостат у приміщенні з потужним сигналом Wi-Fi.

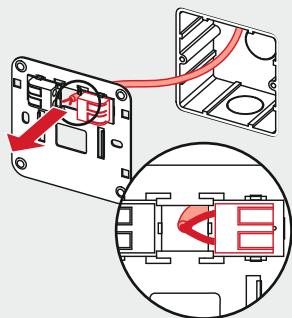
У комплекті із центральним кімнатним термостатом надається блок керування, а на задній панелі пристрою нанесено маркування «Master» (Центральний). Підключіть центральний кімнатний термостат до клеми W1 на блоці керування.

1

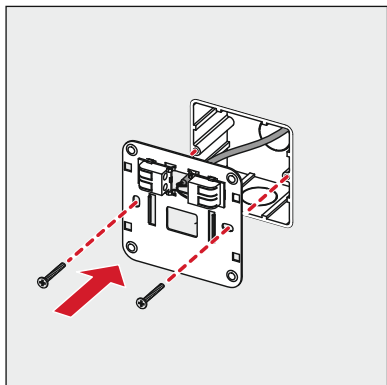


Обережно від'єднайте монтажну пластину, що з'єднана магнітами, від передньої електронної панелі.

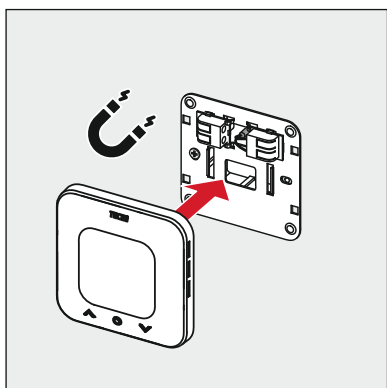
UA



Виконайте електричне з'єднання згідно зі схемою підключення.



Прикрутіть монтажну пластину до стіни або до настіної коробки. Перевіряйте правильність вирівнювання.

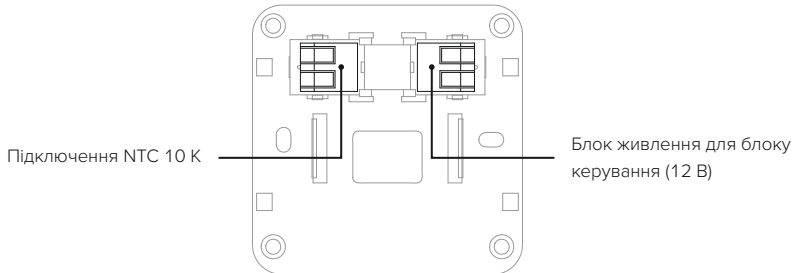


Установіть електронний блок на монтажну пластину й обережно притисніть його до фіксації. Фіксація здійснюється за допомогою магніту.

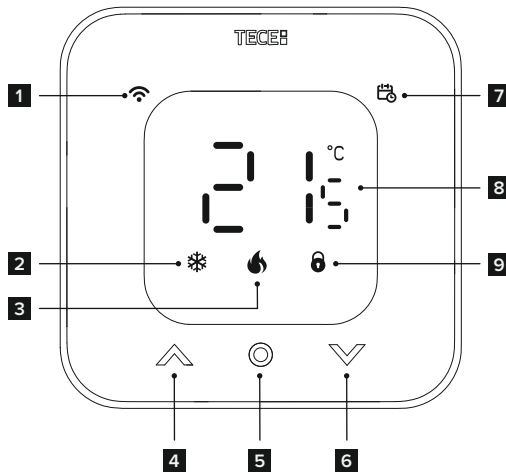


Після завершення встановлення перевірте правильність підключення всіх кімнатних термостатів. Якщо на дисплеї центрального кімнатного термостата з'явилася позначка «F(X)», це означає, що центральний і додатковий кімнатні термостати під'єднано навпаки.

8. Схема підключення



9. Елементи керування та дисплей



1 Режим Wi-Fi (лише центральний кімнатний термостат)

2 Охолодження

3 Опалення

4 Кнопка «плюс»

5 Кнопка ON (УВІМК.) / OFF (ВИМК.) / підтвердження

6 Кнопка «мінус»

7 Автоматична програма

8 Поточна температура

9 Блокування клавіш

Дисплей	Світлодіод	Стан
Опалення	Світлодіодний індикатор опалення світиться білим кольором	Система перебуває в режимі опалення, але наразі не активна.
	Світлодіодний індикатор опалення світиться червоним кольором	Система перебуває в режимі опалення та наразі активна.
Охолодження	Світлодіодний індикатор охолодження світиться білим кольором	Система перебуває в режимі охолодження, але наразі не активна.
	Світлодіодний індикатор охолодження світиться блакитним кольором	Система перебуває в режимі охолодження та наразі активна.
Автоматичний режим опалення / охолодження (лише для центрального кімнатного термостата)	Світлодіодні індикатори опалення та охолодження світяться білим кольором	Система працює в автоматичному режимі, але наразі не активна.
	Світлодіодний індикатор опалення світиться червоним, а охолодження — блакитним кольором	Система працює в автоматичному режимі. Наразі активний режим опалення або охолодження.
Wi-Fi (лише для центрального кімнатного термостата)	Світлодіодний індикатор Wi-Fi світиться постійно	З'єднання із застосунком встановлено.
	Світлодіодний індикатор Wi-Fi блимає	Блок готовий до з'єднання із застосунком.
Автоматична тижнева програма	Світиться світлодіодний індикатор автоматичної програми	Автоматичну тижневую програму для цього кімнатного термостата ввімкнено через застосунок.
	Світлодіодний індикатор автоматичної програми вимкнено	Автоматичну тижневую програму вимкнено через застосунок.

Зміна налаштування температури

Натисніть кнопку  або , щоб змінити цільову температуру.

Підтвердьте налаштування за допомогою кнопки .

Увімкнення та вимкнення блока

Коротко натисніть кнопку , щоб увімкнути блок. Натисніть і утримуйте кнопку  протягом 5 секунд, щоб вимкнути блок.

Блокування клавіш

Щоб активувати блокування клавіш, натисніть і утримуйте кнопку  або  протягом 5 секунд. На дисплеї з'явиться символ блокування клавіш.

Щоб деактивувати блокування клавіш, знову натисніть і утримуйте кнопку  або  протягом 5 секунд, доки символ не зникне з дисплея.

Блокування клавіш можна активувати лише якщо в пункті 6 меню конфігурації для відповідного параметра встановлено значення «ON» (УВІМК.).

Повідомлення про помилки

Код	Опис
Е1	Несправний внутрішній датчик
Е2	Несправний зовнішній датчик
Е3	Помилка зв'язку між блоком керування та термостатом

10. Меню конфігурації

Термостат має розширені налаштування, які дають змогу адаптувати блок до ваших потреб. Щоб розпочати, вимкніть блок, утримуючи кнопку On/Off  приблизно 5 секунд, доки не з'явиться напис «OFF» (ВИМК.).

Потім утримуйте обидві кнопки  та  одночасно приблизно 3 секунди, щоб отримати доступ до меню конфігурації. На дисплеї відобразиться перший пункт меню «01».

UA

Переходьте між пунктами меню 01–13 за допомогою кнопок  та .

Натисніть кнопку , щоб вибрати пункт меню. Далі скористайтесь кнопками  та , щоб налаштувати потрібний параметр.

Натисніть  ще раз, щоб вийти з пункту меню.

Насамкінець натисніть і утримуйте кнопку , щоб зберегти всі налаштування та перевести блок у стан «OFF» (ВИМК.).

Пункт меню	Можливі значення (заводське налаштування)	Опис
1	-6 °C – +6 °C (0)	Калібрування температури, якщо відображена кімнатна температура відрізняється від фактичної
2	20–50 °C (35 °C)	Обмеження максимальної регульованої кімнатної температури
3	5–20 °C (10 °C)	Обмеження мінімальної регульованої кімнатної температури

Пункт меню	Можливі значення (заводське налаштування)	Опис
4	1 / 2 / 3 (2)	Підсвічування. 1: 100% протягом 30 секунд, потім вимкнення 2: 100% протягом 30 секунд, потім зменшення яркості до 50% 3: Постійно ввімкнено на 100%
5	ON / OFF (ON)	Функція захисту клапана: ON = активовано OFF = вимкнено
6	ON / OFF (OFF)	Блокування клавіш: ON = активовано OFF = вимкнено
7	S-r / r-F / S-F (S-r)	Режим датчика. S-r: Лише внутрішній датчик r-F: Внутрішній датчик регулює кімнатну температуру, зовнішній датчик контролює температуру підлоги S-F: Лише зовнішній датчик
8	5–70 °C (27 °C)	Обмеження максимальної регульованої температури підлоги
9	ON / OFF (ON)	Функція захисту від замерзання: ON = активовано OFF = вимкнено
10	0 / 3 (лише центральний кімнатний термостат) (3)	Затримка для насоса й котла в разі отримання запиту на опалення: 0: Без затримки 3: 3-хвилинна затримка
	00 / 01 (лише додатковий кімнатний термостат) (00)	00: Охолодження дозволено 01: Охолодження не дозволено
11	00 / 01 (лише центральний кімнатний термостат) (00)	Перемикання між опаленням та охолодженням: 00: Зовнішній сигнал 01: Перемикання через центральний кімнатний термостат (застосунок)
12	3–8 °C (лише центральний кімнатний термостат) (3 °C)	Мертва зона між опаленням та охолодженням в автоматичному режимі
13	15–25 °C (лише центральний кімнатний термостат) (21 °C)	Задане значення для опалення в автоматичному режимі

Застосунок SmartLife

11. Установлення

Щоб скористатися всіма функціями додаткового кімнатного термостата TECEfloor Wi-Fi, вам знадобиться **застосунок SmartLife**:

1. Завантажте застосунок SmartLife з App Store (iOS) або Google Play (Android) на свій смартфон або планшет.
2. Щоб установити застосунок, дотримуйтеся підказок на екрані смартфона або планшета.
3. Відкрийте застосунок SmartLife.
4. Зареєструйте новий обліковий запис користувача або ввійдіть за допомогою даних вашого наявного облікового запису.
5. Виконуйте вказівки в застосунку, доки не зможете додати новий блок.

UA

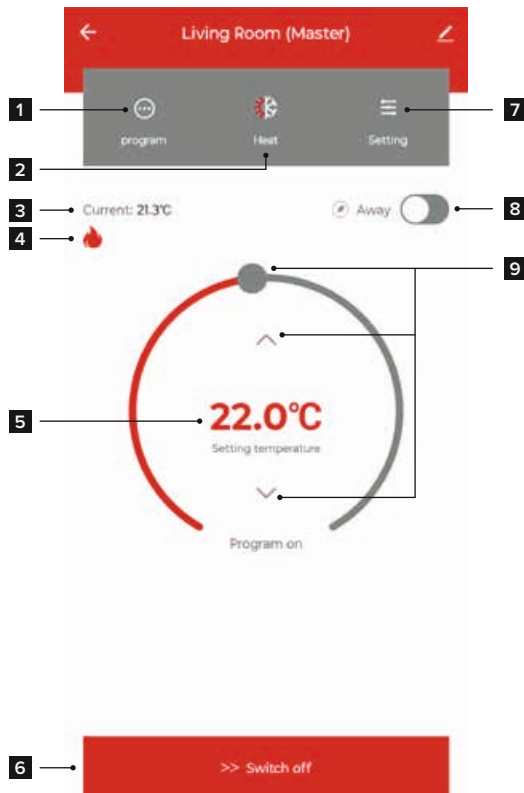
12. Інтеграція блоків TECEfloor у застосунок SmartLife

Установіть блоки відповідно до вказівок і перевірте правильність збірки.

1. Переконайтеся, що символ Wi-Fi на центральному кімнатному термостаті швидко блимає. Якщо ні, натисніть кнопки  та  приблизно на 5 секунд, коли блок увімкнений.
2. Відкрийте застосунок і ввійдіть.
3. Натисніть на значок «+» у верхньому правому куті, щоб додати новий блок.
4. Застосунок автоматично шукатиме доступні блоки.
Блоки також можна додавати вручну. Для цього виберіть «Термостат (Wi-Fi)» у категорії «Дрібна побутова техніка».
5. Виберіть свою мережу Wi-Fi, введіть відповідний пароль і натисніть «Далі». Потім підтвердьте наведені підказки.
7. Якщо з'єднання встановлено, символ Wi-Fi світитиметься постійно, а застосунок підтвердить з'єднання з блоком.
8. Натисніть «+ Додати підблоки», а потім «Світлодіод уже блимає»
9. Перший термостат (центральный) додано. Натисніть «Далі».
Другий термостат (додатковий) додано. Продовжуйте натискати кнопку «Далі», доки не будуть додані всі термостати. Щоб полегшити ідентифікацію, ви можете призначити назву для блока.

13. Експлуатація

- 1 Установлення тижневої програми (див. пункт 10)
- 2 Перемикання між режимами опалення, охолодження та автоматичної експлуатації
- 3 Відображення поточної фактичної температури
- 4 Відображення режиму опалення (сірий = неактивний, червоний = активний) або режиму охолодження (сірий = неактивний, блакитний = активний)
- 5 Відображення встановленої температури
- 6 Увімкнення та вимкнення блока
- 7 Налаштування:
а) Калібрування температури, б) Мінімальна та максимальна температура, в) Блокування клавіш, г) Функція захисту клапана
- 8 Активація та деактивація режиму зниження температури
- 9 Установлення потрібної температури (за допомогою поворотних дисків або клавіш зі стрілками)



- 10 Вибір днів тижня
- 11 Вибір часу початку або встановленої температури
- 12 Вибір режиму опалення або охолодження в тижневій програмі
- 13 Увімкнення та вимкнення тижневої програми
- 14 Вибір часових інтервалів



Innehåll

1. Säkerhetsinformation	148
-------------------------------	-----

TECEfloor WiFi Masterenhet

2. Tekniska data	149
Mått	149
3. Installation	150
4. Kopplingsschema	152
5. Statusindikatorer	153

TECEfloor Wi-Fi slav rumstermostat

6. Tekniska data	154
Mått	154
7. Installation	155
8. Kopplingsschema	157
9. Reglage och displayer	157
Felmeddelanden	159
10. Konfigurationsmeny	159

SmartLife-appen

11. Installation	161
12. Integrera TECEfloor-enheter i SmartLife-appen	161
13. Drift	162

SE

Innan du använder produkten för första gången bör du läsa igenom denna bruksanvisning noggrant och följa alla anvisningar för användning och säkerhet.

1. Säkerhetsinformation

- Denna produkt får endast installeras av en kvalificerad fackman.
- Innan idrifttagning måste det säkerställas att installationen har utförts professionellt och i enlighet med alla relevanta nationella bestämmelser.
- Se till att du noggrant följer alla anvisningar i denna installations- och bruksanvisning vid installation, idrifttagning och drift. Skador eller funktionsfel som beror på felaktig installation, felaktig användning, felaktig konfiguration, bristfälligt underhåll, felaktig hantering eller obehörig ingrepp medför att alla anspråk på garanti och ersättning upphör att gälla.
- Innan du påbörjar installation, demontering, rengöring eller underhåll, se till att enheten är helt fränkopplad från strömförsörjningen genom att stänga av säkringen eller den relevanta brytaren.



- Täck inte över rumstermostaten för att säkerställa en exakt mätning av rumstemperaturen. Den inbyggda temperaturgivaren får inte placeras bakom gardiner, möbler eller annan inredning och måste hållas på avstånd från värme- och kylkällor.
- Rumstermostaten är uteslutande avsedd för användning i torra inomhusutrymmen. Produkten får endast användas inom de elektriska gränsvärden som anges i de tekniska specifikationerna.
- TECE SE intygar härmed att golvvärmeregulatorn och rumstermostaten, i egenskap av radioutrustning, uppfyller kraven i direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU:s försäkran om överensstämmelse finns på tece.com.
- Direktiv 2012/19/EU (WEEE): Produkter märkta med denna symbol får inte kasseras som osorterat hushållsavfall inom Europeiska unionen. Vid kassering av produkten måste den lämnas till en lämplig insamlingsplats eller återförsäljare för korrekt återvinning. Följ gällande nationella bestämmelser för avfallshantering.
- Som distributör är TECE SE registrerat i registret för elektroniskt avfall (EAR) och uppfyller alla lagstadgade krav för återtagande och korrekt hantering av elektroniskt avfall.



TECEfloor WiFi Masterenhet

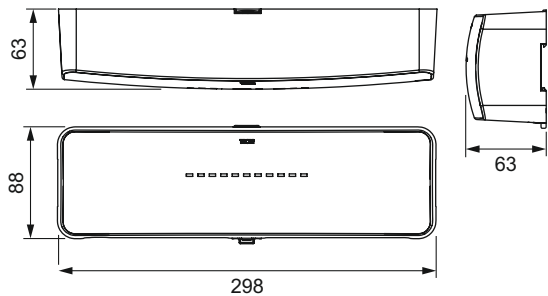


2. Tekniska data

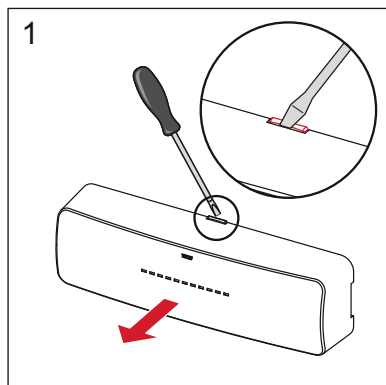
Strömförsörjning	100–240 V AC, 50/60 Hz (maximal ström 10 A)
Skyddsklass	IP40
Omgivningstemperatur	0 till 50 °C, 0 till 80 % relativ luftfuktighet (icke-kondenserande)
Transport- eller lagringstemperatur	-10 till 60 °C, 0 till 80 % relativ luftfuktighet (icke-kondenserande)
Mått	298 × 88 × 63 mm
Färg	Vit

SE

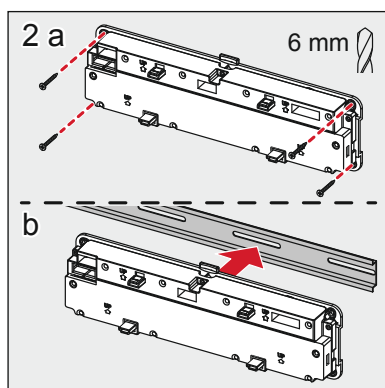
Mått



3. Installation

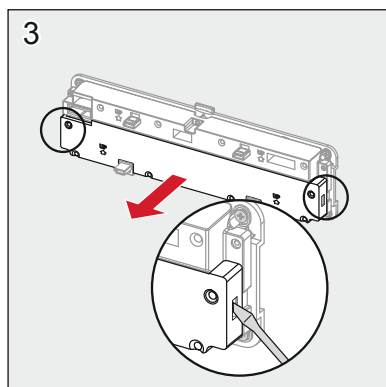


Lyft försiktigt av frontluckan med hjälp av en skruvmejsel.



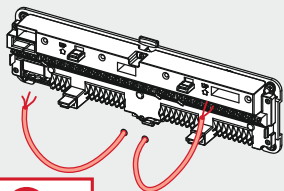
Fäst den nedre delen antingen
a) genom att skruva fast den i väggen, eller

b) på DIN-skena i TECEfloor-fördelarskåp.
Vid montering på DIN-skena låser du fast
masterenheten genom att skjuta in den
medföljande låsmekanismen.



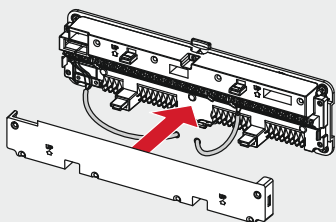
Ta bort skyddslocket genom att använda en
skruvmejsel för att frigöra låsmekanismen i
spåren.

4



Utför elinstallationen enligt kopplingsschemat.

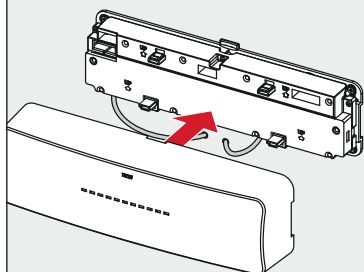
5



Sätt sedan tillbaka skyddslocket på den nedre delen och se till att det sitter ordentligt fast.

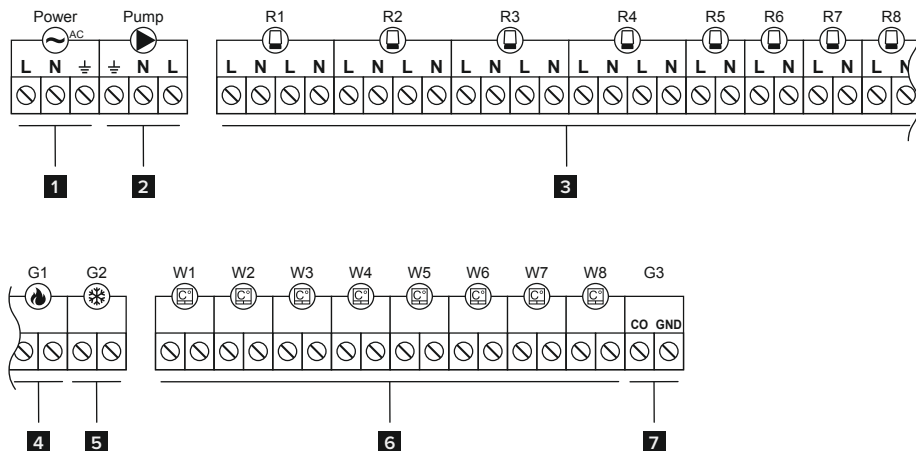
SE

6



Sätt slutligen på frontluckan på den nedre delen och tryck tills den hörbart klickar på plats.

4. Kopplingsschema



1 Strömförsörjning: 100–240 V växelström, 50/60 Hz, max. 10 A

2 Cirkulationspumpens utgång: Max. 5 A

3 Ställdon (230 V): R1 motsvarar W1, R2 motsvarar W2 osv.

Vid utgångarna R1–R4 kan högst fyra ställdon (2 × 2) anslutas till varje utgång.

Vid utgångarna R5–R8 kan högst två ställdon anslutas till varje utgång:

R1–R4: $4 \times 4 = 16$ ställdon

R5–R8: $4 \times 2 = 8$ ställdon

Det maximala antalet är därför 24 ställdon. Den totala strömmen för alla anslutna ställdon får inte överstiga 5 A.

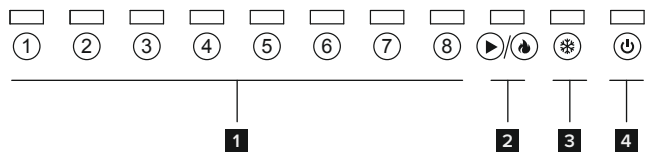
4 Potentialfri utgång – värmebehov: Max. 5 A

5 Potentialfri utgång – kylningsbegäran: Max. 5 A

6 Rumstermostater: Matningsspänning 12 V, oberoende av fas och noll. Utgång W1 måste anslutas till master rumstermostaten. Varje "W"- utgång styr en separat värme- eller kylzon.

7 Extern omkoppling för uppvärmning/kylning: Potentialfri ingång

5. Statusindikatorer



Display	LED	Status
1 Uppvärmnings-/kylningsstatus för zoner	PÅ	Ställdon öppet
	AV	Ställdon stängt
2 Begäran om uppvärmning/pump	PÅ	Värmebehov aktivt, cirkulationspump påslagen
	AV	Ingen värmebehov, cirkulationspumpen avstängd
3 Kühlanforderung	PÅ	Kylningsläge
	AV	Värmeläge
4 Stromversorgung	PÅ	Strömförsörjning tillgänglig
	AV	Ingen strömförsörjning

SE

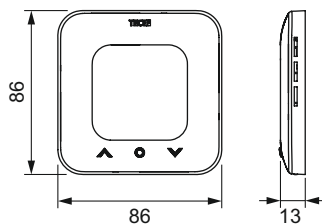
TECEfloor Wi-Fi slav rumstermostat



6. Tekniska data

Strömförsörjning och signalingång	12–18 V DC (polaritetsoberoende)
Skyddsklass	IP21
Maximal strömförbrukning	100 mA
Omgivningstemperatur	0 till 50 °C, 0 till 80 % relativ luftfuktighet (icke-kondenserande)
Transport- eller lagringstemperatur	-10 till 60 °C, 0 till 90 % relativ luftfuktighet (icke-kondenserande)
Temperaturvisningsområde	0 till 50 °C
Visningsupplösning	0,1 °C
Mått	86 × 86 × 13 mm
Färg	Vit
Wi-Fi-frekvens	2,4 GHz

Mått



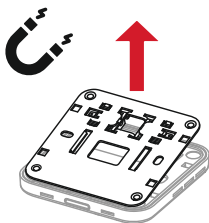
7. Installation

Se till att tydligt skilja mellan master rumstermostat och slav rumstermostat före installationen.

För att säkerställa en stabil internetanslutning bör du installera master rumstermostat i ett rum med stark Wi-Fi-täckning.

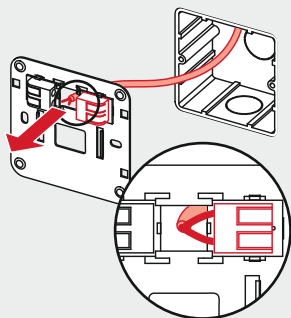
Master rumstermostat medföljer styrenheten och är märkt med modellbeteckningen "Master" på enhetens baksida. Anslut master rumstermostat till W1-utgången på masterenheten.

1

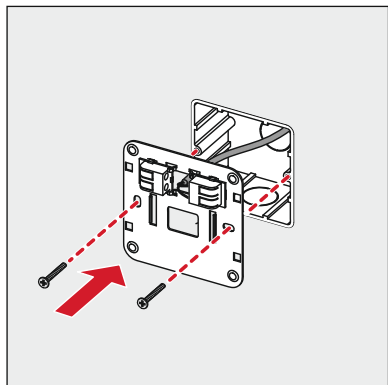


Lossa försiktigt den magnetiskt fästa monteringsplattan från den elektroniska frontpanelen.

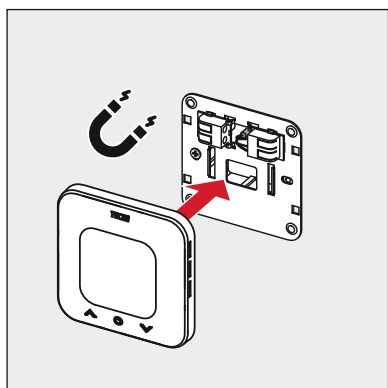
SE



Utför den elektriska anslutningen enligt kopplingsschemat.



Skruva fast monteringsplattan på väggen eller på infällda väggdosan. Se till att den sitter rakt.



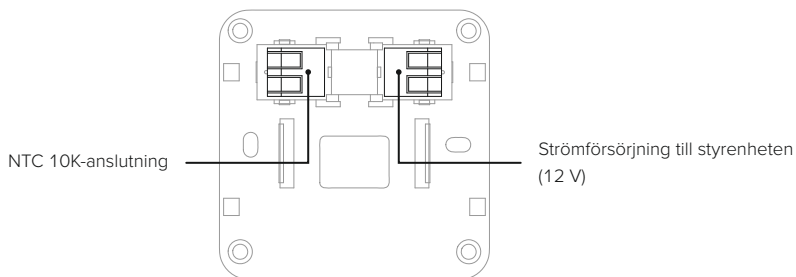
Placera den elektroniska enheten på monteringsplattan och tryck försiktigt fast den. Fästningen är magnetisk.

SE

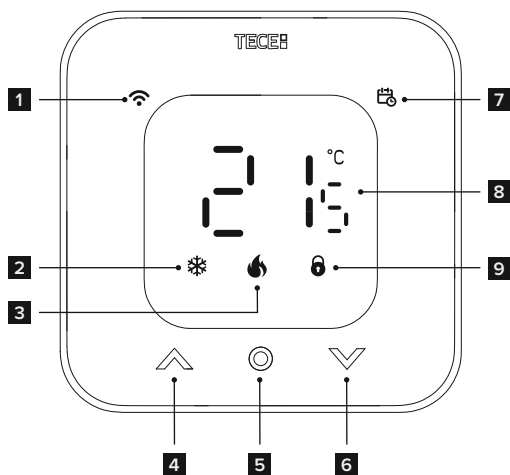


När installationen är klar, kontrollera att alla rumstermostater har anslutits korrekt. Om displayen på master rumstermostat visar "F(X)", har master- och slav rumstermostaterna anslutits omvänt.

8. Kopplingsschema



9. Reglage och displayer



- 1** Wi-Fi-läge (endast master)
- 2** Kylning
- 3** Uppvärmning
- 4** Plus-knapp
- 5** PÅ/AV/bekräftelseknapp

- 6** Minusknapp
- 7** Automatiskt program
- 8** Aktuell temperatur
- 9** Knapplåsfunktion

Display	LED	Status
Uppvärmning	Uppvärmnings-LED lyser vitt	Systemet är i uppvärmningsläge, men är för närvarande inte aktivt.
	Uppvärmnings-LED lyser rött	Systemet är i uppvärmningsläge och är för närvarande aktivt.
Kylning	Kylnings-LED:en lyser vitt	Systemet är i kylläge, men är för närvarande inte aktivt.
	Kylnings-LED:en lyser blått	Systemet är i kylläge och är för närvarande aktivt.
Automatiskt läge för uppvärmning/ kylning (endast master)	Värme- och kylnings-LED:erna lyser vitt	Systemet är i automatiskt läge, men är för närvarande inte aktivt.
	Värme-LED:en lyser rött, kylning-LED:en lyser blått	Systemet är i automatiskt läge. Uppvärmnings- eller kylningsdrift är för närvarande aktiv.
Wi-Fi (endast master)	Wi-Fi-LED lyser konstant	Anslutningen till appen har upprättats.
	Wi-Fi-LED blinkar	Enheten är redo att anslutas till appen.
Automatiskt veckoprogram	LED-lampan för det automatiska programmet lyser	Det automatiska veckoprogrammet för denna rumstermostat har aktiverats via appen.
	LED-lampan för det automatiska	Det automatiska veckoprogrammet har inaktiverats via appen.

Ändra temperaturinställningen

Tryck på knappen  eller  för att ändra önskad temperatur. Bekräfta inställningen genom att trycka på knappen .

Slå på och stänga av rumstermostaten

Tryck kort på knappen  för att sätta på enheten. Håll knappen  intryckt i 5 sekunder för att stänga av rumstermostaten.

Knapplåsfunktion

För att aktivera knapplåsfunktion, tryck på knappen  eller  i 5 sekunder. Symbolen för knapplåsfunktion visas.

För att avaktivera knapplåsfunktion, tryck på knappen  eller  igen i 5 sekunder tills symbolen försvinner från displayen.

Knapplåsfunktionen kan endast aktiveras om parametervärdet "ON" är inställt under meny punkt 6 i konfigurationsmenyn.

Felmeddelanden

Kod	Beskrivning
E1	Intern sensor defekt
E2	Extern sensor defekt
E3	Kommunikationsfel mellan masterenhet och rumstermostat

10. Konfigurationsmeny

Termostaten har avancerade inställningar som gör att du kan anpassa enheten efter dina specifika behov. Börja med att stänga av enheten genom att hålla ned på/av-knappen  i cirka 5 sekunder tills "OFF" visas.

Håll sedan in båda knapparna  och  samtidigt i cirka 3 sekunder för att öppna konfigurationsmenyn. Det första menyalternativet, "01", visas på displayen.

Bläddra mellan menyalternativen 01 till 13 med knapparna  och .

Tryck på knappen  för att välja ett menyalternativ. Använd sedan knapparna  och  för att ställa in önskad parameter.

Tryck på  igen för att lämna menyalternativet.

Tryck slutligen på och håll ned  för att spara alla inställningar och återställa enheten till "OFF".

Meny	Valbara värden (fabriksinställning)	Beskrivning
1	-6 °C till +6 °C (0)	Temperaturkalibrering om den visade rumstemperaturen skiljer sig från den faktiska rumstemperaturen
2	20–50 °C (35 °C)	Gräns för den högsta inställbara rumstemperaturen
3	5–20 °C (10 °C)	Gräns för lägsta inställbara rumstemperatur
4	1 / 2 / 3 (2)	Bakgrundsbelysning: 1: 100 % i 30 sekunder, sedan av 2: 100 % i 30 sekunder, därefter nedtonad till 50 % 3: 100 % konstant belysning

Meny	Valbara värden (fabriksinställning)	Beskrivning
5	ON / OFF (ON)	Ventilsäkerhetsfunktion: ON = aktiverad OFF = avaktiverad
6	ON / OFF (OFF)	Nyckellås: ON = aktiverad OFF = inaktiverad
7	S-r / r-F / S-F (S-r)	Sensormodus: S-r: Endast intern sensor r-F: Intern sensor reglerar rumstemperaturen, extern sensor övervakar golvtemperaturen S-F: Endast extern sensor
8	5–70 °C (27 °C)	Gräns för högsta inställbara golvtemperatur
9	ON / OFF (ON)	Frostskyddsfunktion: ON = aktiverad OFF = avaktiverad
10	0 / 3 (endast master) (3)	Fördröjning för pump och panna när en värmebegäran mottas: 0: Ingen fördröjning 3: 3 minuters fördröjning
	00 / 01 (endast slav) (00)	00: Kylning tillåten 01: Kylning inte tillåten
11	00 / 01 (endast master) (00)	Omkoppling mellan uppvärmning och kylning: 00: Extern signal 01: Omkoppling via master rumstermostat (app)
12	3–8 °C (endast master) (3 °C)	Död zon mellan uppvärmning och kylning i automatiskt läge
13	15–25 °C (endast master) (21 °C)	Börvärde för uppvärmning i automatiskt läge

SmartLife-appen

11. Installation

För att kunna utnyttja alla funktioner i TECEfloor Wi-Fi-slavrumstermostaten behöver du appen **SmartLife**:

1. Ladda ner SmartLife-appen från App Store (iOS) eller Google Play (Android) till din smartphone eller surfplatta.
2. För att installera appen följer du bara anvisningarna på skärmen på din smartphone eller surfplatta.
3. Öppna SmartLife-appen.
4. Registrera ett nytt användarkonto eller logga in med inloggningsuppgifterna från ditt befintliga konto.
5. Följ stegen i appen tills du kan lägga till en ny enhet.

12. Integrera TECEfloor-enheter i SmartLife-appen

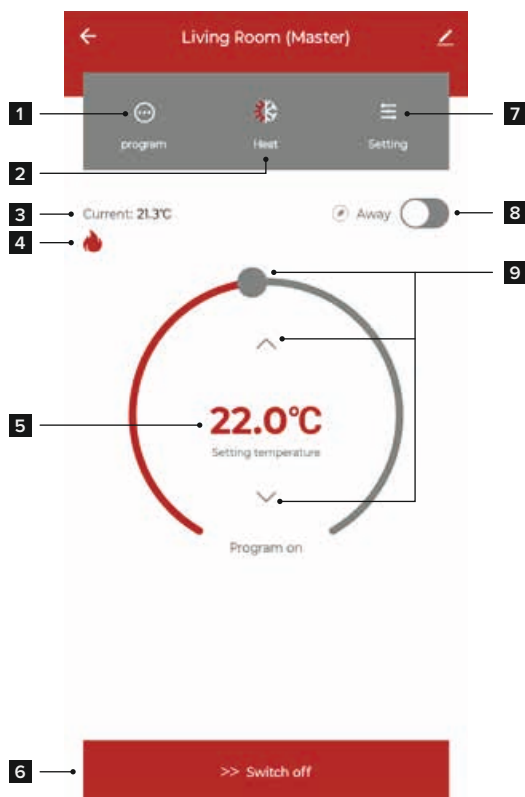
Installera enheterna enligt beskrivningen och se till att de monteras korrekt.

1. Kontrollera att Wi-Fi-symbolen på huvudtermostaten blinkar snabbt. Om så inte är fallet, håll knapparna  och  intryckta i cirka 5 sekunder medan enheten är påslagen.
2. Öppna appen och logga in.
3. Tryck på "+"-ikonen i det övre högra hörnet för att lägga till en ny enhet.
4. Appen söker automatiskt efter tillgängliga enheter.
Alternativt kan enheter läggas till manuellt. För att göra detta väljer du "Termostat (WiFi)" i kategorin "Små hushållsapparater".
5. Välj ditt Wi-Fi-nätverk, ange motsvarande lösenord och tryck på "Nästa". Bekräfta sedan de anvisningar som följer.
7. Om anslutningen lyckas lyser Wi-Fi-symbolen konstant och appen bekräftar att enheten har anslutits.
8. Tryck på "+ Lägg till underenheter" och sedan på "LED blinkar redan"
9. Den första termostaten (master) har nu lagts till. Tryck på "Nästa".
Den andra termostaten (slav) har nu lagts till. Fortsätt att välja "Nästa" tills alla termostater har lagts till. För att underlätta identifieringen kan du nu ge enheten ett namn.

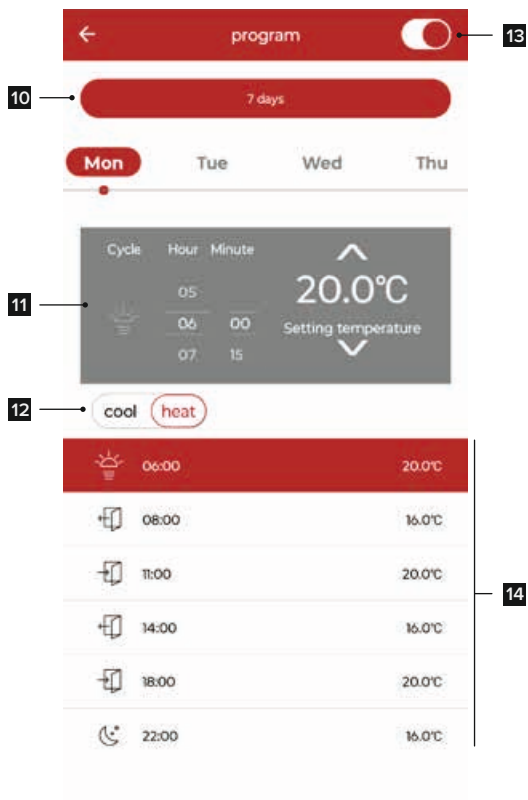
SE

13. Drift

- 1 Ställer in veckoprogrammet (se punkt 10)
- 2 Växlar mellan uppvärmning, kylning och automatisk drift
- 3 Visar den aktuella temperaturen
- 4 Visar uppvärmningsläget (grått = inaktivt, rött = aktivt) eller kylningsläget (grått = inaktivt, blått = aktivt)
- 5 Visar den inställda temperaturen
- 6 Slår på och stänger av enheten
- 7 Inställningar:
 - a) Temperaturkalibrering, b) Minsta och högsta temperaturgräns, c) Tangentlås, d) Ventilskyddsfunktion
- 8 Aktiverar och avaktiverar sänkningsläget
- 9 Ställer in önskad temperatur (med vridknappen eller piltangenterna)



- 10** Väljer veckodagar
- 11** Väljer starttid eller inställd temperatur
- 12** Väljer uppvärmnings- eller kylningsläge i veckoprogrammet
- 13** Aktiverar eller inaktiverar veckoprogrammet
- 14** Väljer tidsintervall



Turinys

1. Saugos informacija	166
„TECEfloor“ vietinio belaidžio tinklo centrinis valdymo blokas	
2. Gaminio detalės	167
Matmenys	167
3. Montavimas	168
4. Jungimo schema	170
5. Būsenos indikatoriai	171
„TECEfloor“ vietinio belaidžio tinklo papildomas kambario termostatas	
6. Gaminio detalės	172
Matmenys	172
7. Montavimas	173
8. Jungimo schema	175
9. Valdymo elementai ir ekranas	175
Klaidų pranešimai	177
10. Konfigūravimo meniu	177
„SmartLife“ programėlė	
11. Montavimas	179
12. „TECEfloor“ vienetų integravimas į „SmartLife“ programėlę	179
13. Naudojimas	180

Prieš naudodami gaminį pirmą kartą, atidžiai perskaitykite šias naudojimo instrukcijas ir laikykitės visų naudojimo bei saugos nurodymų.

1. Saugos informacija

- Šį gaminį gali montuoti tik kvalifikuotas specialistas.
Prieš pradėdami eksploatuoti, įsitikinkite, kad montavimas atliktas profesionaliai ir laikantis visų atitinkamų nacionalinės teisės aktų reikalavimų.
- Montavimo, paleidimo ir valdymo metu griežtai laikykitės visų šioje montavimo ir valdymo instrukcijoje pateiktų nurodymų. Sugadinimas arba gedimai, atsiradę dėl netinkamo montavimo, netinkamo naudojimo, netinkamos konfigūracijos, nepakankamos priežiūros, operatoriaus klaidos ar neleistino keitimo, panaikins visus garantijos ir kitų garantinių pretenzijų pagrindus.
- Prieš pradėdami bet kokius montavimo, išmontavimo, valymo ar techninės priežiūros darbus, įsitikinkite, kad įrenginys yra visiškai atjungtas nuo maitinimo šaltinio, išjungdami saugiklį arba atitinkamą išjungiklį.



- Neuždenkite kambario termostato, kad būtų užtikrintas tikslus kambario temperatūros matavimas. Integruotojo temperatūros jutiklio negalima montuoti už užuolaidų, baldų ar kitų interjero detalių; jį reikia laikyti atokiau nuo šilumos ir šalčio šaltinių.
- Kambario termostatas skirtas naudoti tik sausose vidaus patalpose. Gaminį leidžiama naudoti tik neviršijant techninėse specifikacijose nurodytų elektros parametrų ribų.
- TECE SE šiuo dokumentu pareiškia, kad grindinio šildymo valdiklis ir kambario termostatas, kaip radijo ryšio įrenginiai, atitinka Direktyvos 2014/53/ES reikalavimus. Visą ES atitikties deklaracijos tekstą galite rasti adresu tece.com.
- Direktyva 2012/19/ES (EEJĄ): Šiuo simboliu pažymėti gaminiai negali būti išmesti kaip nerūšiuotos buitinės atliekos Europos Sąjungoje. Išmetant gaminį, jį reikia nunešti į tinkamą surinkimo punktą arba parduotuvę, kad jis būtų tinkamai perdirbtas. Laikykitės galiojančių nacionalinių atliekų tvarkymo taisyklių.
- Kaip platintoja, TECE SE yra įregistruota Elektroninės įrangos atliekų registre (EAR) ir vykdo visus teisės aktuose nustatytus elektroninės įrangos atliekų priėmimo ir tinkamo šalinimo reikalavimus.



„TECEfloor“ vietinio belaidžio tinklo centrinis valdymo blokas

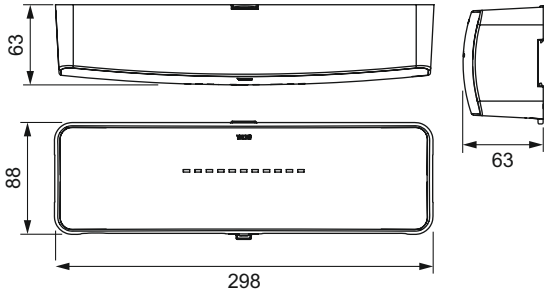


2. Gaminio detalės

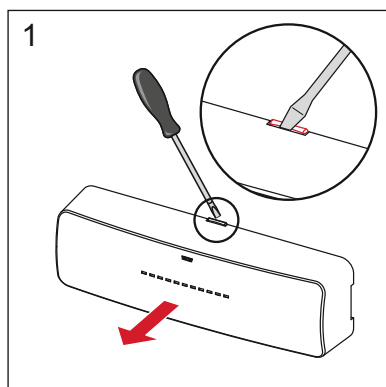
Maitinimas	100–240 V kintamoji srovė, 50/60 Hz (didžiausia srovė 10 A)
Apsaugos klasė	IP40
Aplinkos temperatūra	0–50 °C, 0–80 % santykinis drėgnis (nesikondensuojantis)
Gabenimo arba laikymo temperatūra	-10–60 °C, 0–80 % santykinis drėgnis (nesikondensuojantis)
Matmenys	298 × 88 × 63 mm
Spalva	Baltas

LT

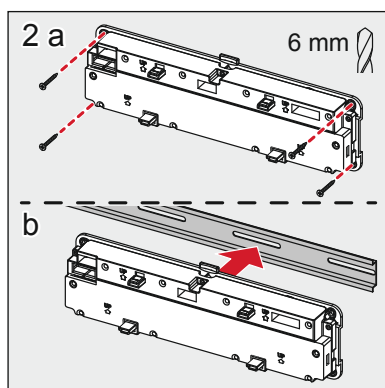
Matmenys



3. Montavimas

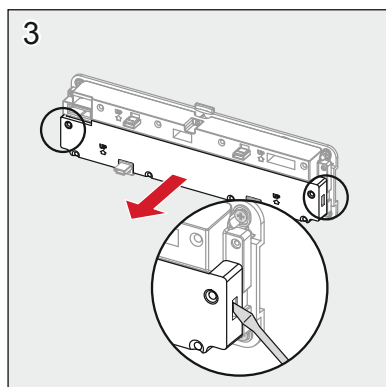


Atsargiai nuimkite priekinį dangtelį, naudodami atsuktuvą.



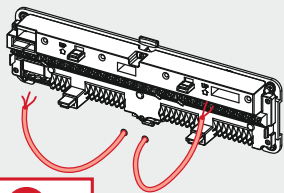
Pritvirtinkite apatinę dalį
a) prisukdami ją prie sienos arba

b) prie „TECEfloor“ kolektorinės spintos
montažinės juostos. Jei montavimas atliekamas
ant profiliuotos montažinės juostos, užfiksuokite
pagrindą įstumdami pridedamą fiksavimo
mechanizmą.



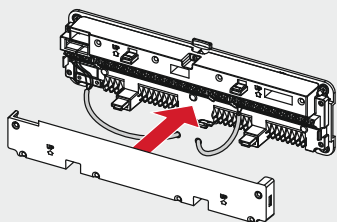
Nuimkite apsauginį dangtelį, atsuktuvu
atlaisvindami šoninių angų fiksavimo
mechanizmą.

4



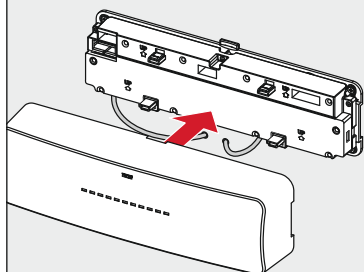
Užbaikite elektros montavimą pagal jungimo schemą.

5



Tada vėl pritvirtinkite apsauginį dangtelį prie apatinės dalies, užtikrindami, kad jis būtų tvirtai užfiksuotas.

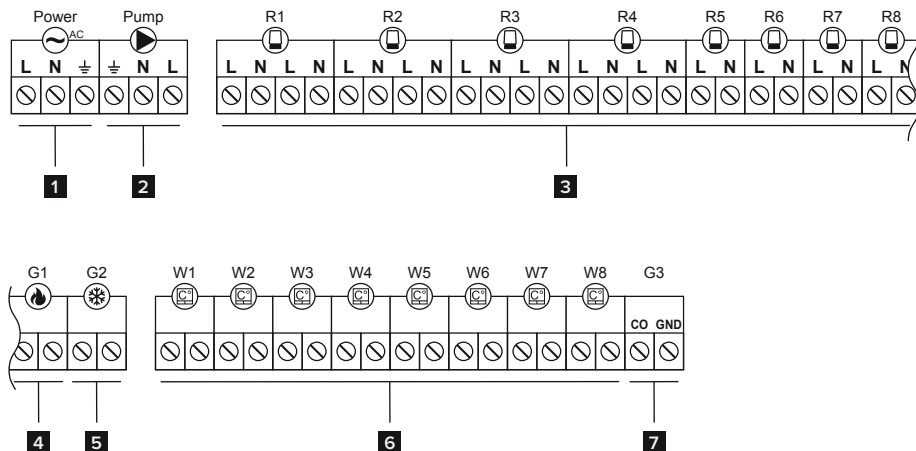
6



Galiausiai uždėkite priekinį dangtelį ant apatinės dalies ir spauskite jį, kol jis girdimai užsifiksuos.

LT

4. Jungimo schema



1 Maitinimas: 100–240 V kintamoji srovė, 50/60 Hz, didž. 10 A

2 Apytakinio siurblio išėjimas: Didž. 5 A

3 Pavaros (230 V): R1 atitinka W1, R2 – W2 ir t. t.

Prie kiekvieno išėjimo R1–R4 gali būti prijungtos daugiausia keturios pavaros (2×2).

Prie kiekvieno išėjimo R5–R8 gali būti prijungtos daugiausia dvi pavaros:

R1–R4: $4 \times 4 = 16$ pavarų

R5–R8: $4 \times 2 = 8$ pavaros

Taigi didžiausias bendras pavarų skaičius yra 24. Bendra visų prijungtų pavarų srovė neturi viršyti 5 A.

4 Bepotencialis išėjimas – šildymo užklausa: Didž. 5 A

5 Bepotencialis išėjimas – vėsinimo užklausa: Didž. 5 A

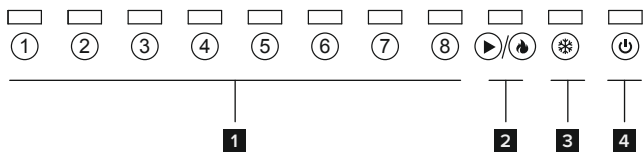
6 Kambario termostatai: Maitinimo įtampa 12 V, nepriklausoma nuo fazės ir nulio.

Gnybtas W1 turi būti prijungtas prie pagrindinio kambario termostato.

Kiekvienas W gnybtas valdo atskirą šildymo arba vėsinimo zoną.

7 Išorinis šildymo / vėsinimo perjungimas: Bepotencialis įėjimas

5. Būsenos indikatoriai



Ekranas	LED	Būsena
1 Zonų šildymo / vėsinimo būsena	Ijungta	Pavara atidaryta
	Išjungta	Pavara uždaryta
2 Šildymo / siurblio užklausa	Ijungta	Šildymo užklausa aktyvi, apytakinis siurblys įjungtas
	Išjungta	Nėra šilumos užklauskos, apytakinis siurblys išjungtas
3 Vėsinimo užklausa	Ijungta	Vėsinimo režimas
	Išjungta	Šildymo režimas
4 Maitinimas	Ijungta	Maitinimas tiekiamas
	Išjungta	Nėra maitinimo

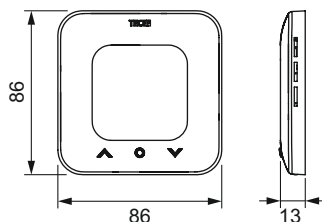
„TECEfloor“ vietinio belaidžio tinklo papildomas kambario termostatas



6. Gaminio detalės

Maitinimo šaltinis ir signalo jėgimas	12–18 V nuolatinė srovė (nepriklausomai nuo poliškumo)
Apsaugos klasė	IP21
Didžiausias srovės suvartojimas	100 mA
Aplinkos temperatūra	0–50 °C, 0–80 % santykinis drėgnis (nesikondensuojantis)
Gabenimo arba laikymo temperatūra	–10–60 °C, 0–90 % santykinis drėgnis (nesikondensuojantis)
Temperatūros rodymo diapazonas	0–50 °C
Ekrano raiška	0,1 °C
Matmenys	86 × 86 × 13 mm
Spalva	Baltas
Vietinio belaidžio tinklo dažnis	2,4 GHz

Matmenys



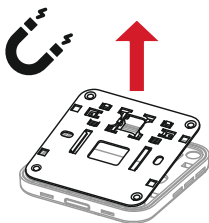
7. Montavimas

Prieš montuodami būtinai aiškiai atskirkite pagrindinį kambario termostatą nuo papildomo kambario termostato.

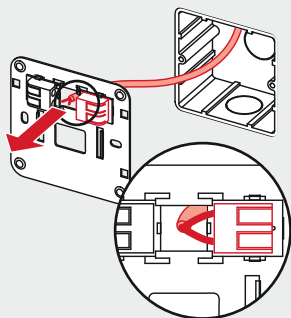
Norėdami užtikrinti stabilų interneto ryšį, pagrindinį kambario termostatą įrenkite kambaryje, kuriame yra stiprus vietinio belaidžio tinklo ryšys.

Pagrindinis kambario termostatas tiekiamas kartu su centriniu valdymo bloku ir ant galinės produkto pusės pažymėtas modelio žymeniu „Master“. Prijunkite pagrindinį kambario termostatą prie centrinio valdymo bloko W1 gnybto.

1

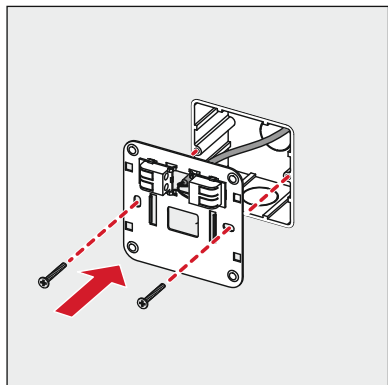


Atsargiai nuimkite magnetu sujungtą montavimo pagrindą nuo elektroninio priekinio skydelio.

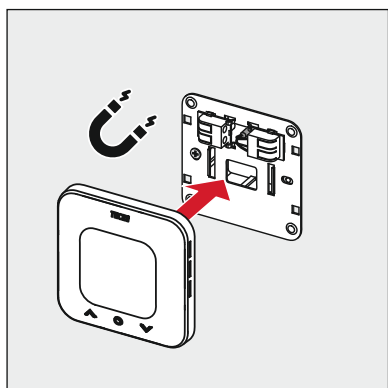


Atlikite elektros sujungimą pagal jungimo schemą.

LT



Prisukite montavimo pagrindą prie sienos arba prie integruoto montavimo dėžutės. Įsitikinkite, kad korpusas tinkamai sulygiuotas.



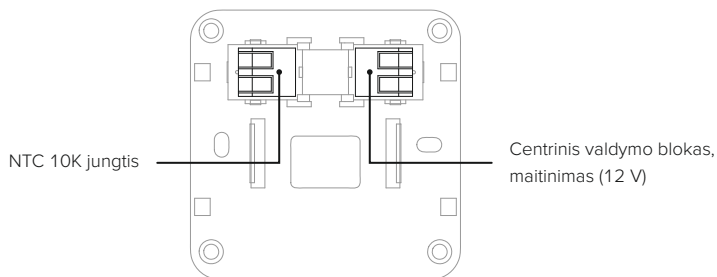
Uždėkite elektroninį vienetą ant montavimo pagrindo ir švelniai prispauskite, kad jis užsifikuotų vietoje. Tvirtinimas yra magnetinis.

LT

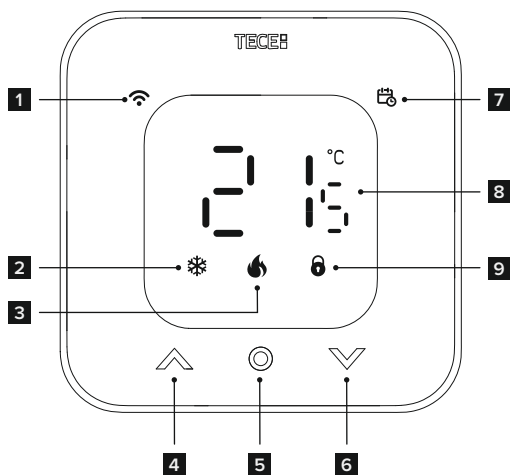


Baigę montuoti, patikrinkite, ar visi kambario termostatai tinkamai prijungti. Jei pagrindinio kambario termostato ekrane rodoma „F(X)“, pagrindinis ir papildomas kambario termostatai sujungti atvirkščiai.

8. Jungimo schema



9. Valdymo elementai ir ekranas



- 1** Vietinio belaidžio tinklo režimas
(tik pagrindinis kambario termostatas)
- 2** Vėsinimas
- 3** Šildymas
- 4** Plus mygtukas

- 5** Įjungimo/išjungimo/
patvirtinimo mygtukas
- 6** Minus mygtukas
- 7** Automatinė programa
- 8** Dabartinė temperatūra
- 9** Klavišų užraktas

Ekranas	LED	Būsena
Šildymas	Šildymo šviesos diodas užsidega baltas	Sistema veikia šildymo režimu, bet šiuo metu neaktyvi.
	Šildymo šviesos diodas užsidega raudonas	Sistema veikia šildymo režimu ir šiuo metu aktyvi.
Vėsinimas	Vėsinimo šviesos diodas užsidega baltas	Sistema veikia vėsinimo režimu, bet šiuo metu neaktyvi.
	Vėsinimo šviesos diodas užsidega mėlynas	Sistema veikia vėsinimo režimu ir šiuo metu aktyvi.
Automatinis šildymo / vėsinimo režimas (tik pagrindiniam termostatui)	Šildymo ir vėsinimo šviesos diodai užsidega balti	Sistema veikia automatinio režimu, bet šiuo metu neaktyvi.
	Šildymo šviesos diodas užsidega raudonas, vėsinimo šviesos diodas užsidega mėlynas	Sistema veikia automatinio režimu. Šiuo metu aktyvus šildymo arba vėsinimo valdymas.
Vietinis belaidis tinklas (tik pagrindiniam kambario termostatui)	Vietinio belaidžio tinklo šviesos diodas nuolat šviečia	Ryšys su programėle sėkmingai užmegztas.
	Vietinio belaidžio tinklo šviesos diodas mirksi	Įrenginys paruoštas sujungti su programėle.
Automatinė savaitinė programa	Automatinės programos šviesos diodas užsidega	Šio kambario termostato automatinė savaitinė programa įjungta per programėlę.
	Automatinės programos šviesos diodas išjungtas	Automatinė savaitinė programa išjungta per programėlę.

LT

Temperatūros nuostatų keitimas

Norėdami pakeisti tikslinę temperatūrą, paspauskite mygtuką  arba .

Patvirtinkite nuostatą paspausdami mygtuką .

Vieneto įjungimas ir išjungimas

Trumpai paspauskite mygtuką , kad įjungtumėte įrenginį. Norėdami išjungti, 5 sekundes palaikykite nuspaudę mygtuką .

Klavišų užraktas

Norėdami įjungti klavišų užraktą, 5 sekundes palaikykite nuspaudę mygtuką  arba .

Tuomet ekrane bus rodomas klavišų užrakto simbolis.

Norėdami išjungti klavišų užraktą, dar kartą paspauskite mygtuką  arba  ir palaikykite 5 sekundes, kol simbolis išnyks iš ekrano.

Klavišų užraktą galima įjungti tik tada, kai konfigūravimo meniu 6 meniu elemente parametro reikšmė nustatyta į ON.

Klaidų pranešimai

Kodas	Aprašas
E1	Vidinis jutiklis sugedo
E2	Išorinis jutiklis sugedo
E3	Ryšio klaida tarp centrinio valdymo bloko ir termostato

10. Konfigūravimo meniu

Termostatas turi išplėstines nuostatas, leidžiančias pritaikyti įrenginį prie konkrečių jūsų reikalavimų. Norėdami pradėti, išjunkite įrenginį: maždaug 5 sekundes palaikykite nuspaustą įjungimo / išjungimo mygtuką , kol ekrane pasirodys užrašas OFF. Tada vienu metu maždaug 3 sekundes palaikykite nuspaudę abu mygtukus  ir , kad patektumėte į konfigūravimo meniu. Ekrane bus rodomas pirmasis meniu elementas „01“.

Naršykite tarp meniu elementų nuo 01 iki 13 naudodami mygtukus  ir .

Paspauskite mygtuką , kad pasirinktumėte meniu elementą. Tada mygtukais  ir  nustatykite norimą parametą.

Norėdami išeiti iš meniu elemento, dar kartą paspauskite .

Galiausiai paspauskite ir palaikykite , kad įrašytumėte visas nuostatas ir grąžintumėte įrenginį į OFF būseną.

LT

Meniu elementas	Pasirenkamos vertės (gamyklinė nuostata)	Aprašas
1	Nuo -6 iki +6 °C (0)	Temperatūros kalibravimas, jei rodoma kambario temperatūra skiriasi nuo faktinės kambario temperatūros
2	20–50 °C (35 °C)	Didžiausios reguliuojamos kambario temperatūros apribojimas
3	5–20 °C (10 °C)	Minimalios reguliuojamos kambario temperatūros riba
4	1 / 2 / 3 (2)	Foninis apšvietimas: 1: 100 % 30 sekundžių, tada išjungta 2: 100 % 30 sekundžių, tada pritemdyma iki 50 % 3: 100 % įjungta nuolat

Meniu elementas	Pasirenkamos vertės (gamyklinė nuostata)	Aprašas
5	ON / OFF (ON)	Vožtuvo apsaugos funkcija: ON = įjungta OFF = išjungta
6	ON / OFF (OFF)	Klavišų užraktas: ON = įjungta OFF = išjungta
7	S-r / r-F / S-F (S-r)	Jutiklio režimas: S-r: Tik vidinis jutiklis r-F: Vidinis jutiklis valdo kambario temperatūrą, o išorinis jutiklis stebi grindų temperatūrą S-F: Tik išorinis jutiklis
8	5–70 °C (27 °C)	Didžiausios reguliuojamos grindų temperatūros riba
9	ON / OFF (ON)	Apsaugos nuo užšalimo funkcija: ON = įjungta OFF = išjungta
10	0 / 3 (tik pagrindinis kambario termostatas) (3)	Siurblio ir katilo uždelsimas gavus šildymo užklausą: 0: Be uždelsimo 3: 3 minučių uždelsimas
	00 / 01 (tik papildomam kambario termostatui) (00)	00: Vėsinimas leidžiamas 01: Vėsinimas neleidžiamas
11	00 / 01 (tik pagrindiniam kambario termostatui) (00)	Perjungimas tarp šildymo ir vėsinimo: 00: Išorinis signalas 01: Perjungimas per pagrindinį kambario termostatą (naudojant programėlę)
12	3–8 °C (tik pagrindinis kambario termostatas) (3 °C)	Nejautrumo sritis tarp šildymo ir vėsinimo automatinio režimu
13	15–25 °C (tik pagrindinis kambario termostatas) (21 °C)	Nustatytoji šildymo temperatūra automatinio režimu

„SmartLife“ programėlė

11. Montavimas

Kad galėtumėte pasinaudoti visomis „TECEfloor“ vietinio belaidžio tinklo papildomo kambario termostato funkcijomis, jums reikės **„SmartLife“ programėlės**:

1. Atsisiųskite „SmartLife“ programėlę iš „App Store“ („iOS“) arba „Google Play“ („Android“) į savo išmanųjį telefoną arba planšetinį kompiuterį.
2. Norėdami įdiegti programėlę, tiesiog vykdykite ekrane pateikiamus nurodymus savo išmaniajame telefone arba planšetiniame kompiuteryje.
3. Atverkite „SmartLife“ programėlę.
4. Užregistruokite naują naudotojo paskyrą arba prisijunkite naudodami esamos paskyros prisijungimo duomenis.
5. Vykdykite programėlėje nurodytus veiksmus, kol galėsite pridėti naują įrenginį.

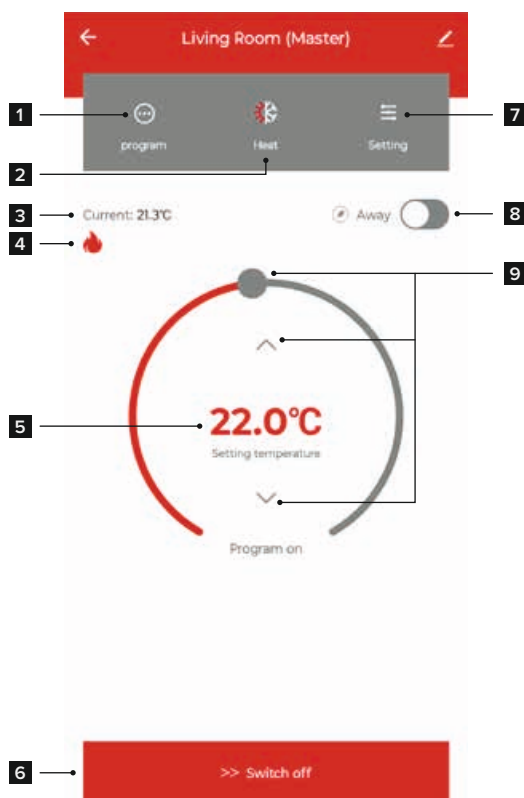
12. „TECEfloor“ vienetų integravimas į „SmartLife“ programėlę

Sumontuokite įrenginius, kaip aprašyta, ir įsitikinkite, kad sumontuota tinkamai.

1. Įsitikinkite, kad pagrindinio kambario termostato vietinio belaidžio tinklo simbolis greitai mirksi. Jei taip nėra, kai įrenginys įjungtas, maždaug 5 sekundes laikykite nuspaudę mygtukus  ir .
2. Atverkite programėlę ir prisijunkite.
3. Norėdami pridėti naują įrenginį, palieskite piktogramą „+“ viršutiniame dešiniajame kampe.
4. Programėlė automatiškai ieškos prieinamų įrenginių.
Arba juos galima pridėti rankiniu būdu. Norėdami tai padaryti, kategorijoje „Smulkus buitinis prietaisas“ pasirinkite „Termostatas (WiFi)“.
5. Pasirinkite vietinį belaidį tinklą, įveskite atitinkamą slaptažodį ir palieskite „Toliau“. Tada patvirtinkite toliau pateiktus nurodymus.
7. Jei ryšys sėkmingas, vietinio belaidžio tinklo simbolis nuolat švies, o programėlė patvirtins, kad įrenginys prisijungė.
8. Palieskite „+ Pridėti papildomus elementus“, tada „Šviesos diodas jau mirksi“.
9. Pirmasis termostatas (pagrindinis) jau pridėtas. Paspauskite „Toliau“.
Antrasis termostatas (papildomas) jau pridėtas. Toliau spauskite „Toliau“, kol bus pridėti visi termostatai. Kad būtų lengviau identifikuoti, dabar galite priskirti įrenginio pavadinimą.

13. Naudojimas

- 1 Nustato savaitės programą (žr. 10 punktą)
- 2 Perjungia šildymo, vėsinimo ir automatinio veikimo režimus
- 3 Rodo esamą temperatūrą
- 4 Rodo šildymo režimą (pilka = neaktyvus, raudonas = aktyvus) arba vėsinimo režimą (pilka = neaktyvus, mėlyna = aktyvus)
- 5 Rodo nustatytą temperatūrą
- 6 Įjungia ir išjungia įrenginį
- 7 Nuostatos:
a) temperatūros kalibravimas, b) mažiausia ir didžiausia temperatūros riba,
c) klavišų užraktas, d) vožtuvo apsaugos funkcija
- 8 Įjungia ir išjungia taupymo režimą
- 9 Nustato pageidaujamą temperatūrą (naudojant sukamąją rankenėlę arba rodyklių klavišus)



- 10** Pasirenka savaitės dienas
- 11** Pasirenka pradžios laiką arba nustatytą temperatūrą
- 12** Savaitės programoje pasirenka šildymo arba vėsinimo režimą
- 13** Įjungia arba išjungia savaitės programą
- 14** Pasirenka laiko intervalus



Saturs

1. Drošības informācija	184
-------------------------------	-----

TECEfloor Wi-Fi pirmregulators

2. Sīkāka informācija par produktu	185
Izmēri	185
3. Uztādīšana	186
4. Elektroinstalācijas shēma	188
5. Statusa indikatori	189

TECEfloor Wi-Fi papildu telpas termostats

6. Sīkāka informācija par produktu	190
Izmēri	190
7. Uztādīšana	191
8. Elektroinstalācijas shēma	193
9. Vadības elementi un displeji	193
Kļūdu ziņojumi	195
10. Konfigurācijas izvēlne	195

SmartLife lietotne

11. Uztādīšana	197
12. TECEfloor vienību integrēšana SmartLife lietotnē	197
13. Darbība	198

Pirms produkta pirmās lietošanas reizes lūdzam rūpīgi izlasīt šo lietošanas instrukciju un ievērot visus lietošanas un drošības norādījumus.

1. Drošības informācija

- Šo produktu drīkst uzstādīt tikai kvalificēts speciālists.
Pirms nodošanas ekspluatācijā jāpārliedzinās, ka uzstādīšana ir veikta profesionāli un saskaņā ar visiem attiecīgajiem valsts noteikumiem.
- Lūdzu, pārliedzinieties, ka uzstādīšanas, nodošanas ekspluatācijā un darbības laikā pilnībā ievērojat visus šajā uzstādīšanas un ekspluatācijas rokasgrāmatā sniegtos norādījumus. Bojājumi vai darbības traucējumi, kas radušies nepareizas uzstādīšanas, nepareizas vai neatbilstošas lietošanas, nepareizas konfigurācijas, nepietiekamas apkopes, operatora kļūdas vai neatļautas iejaukšanās rezultātā, anulēs visas garantijas un ar garantiju saistītās pretenzijas.
- Pirms jebkādu uzstādīšanas, noņemšanas, tīrīšanas vai apkopes darbu veikšanas pārliedzinieties, ka vienība ir pilnībā atslēgta no barošanas avota, izslēdzot drošinātāju vai attiecīgo ķēdes pārtraucēju.



- Lai nodrošinātu precīzu telpas temperatūras mērījumu, neaizsedziet telpas termostatu. Integrēto temperatūras sensoru nedrīkst uzstādīt aiz aizkariem, mēbelēm vai citiem interjera priekšmetiem, un tas jānovieto tālāk no siltuma un aukstuma avotiem.
- Telpas termostats ir paredzēts lietošanai tikai sausās iekštelpās. Produkta darbība pieļaujama tikai tehniskajās specifikācijās noteiktajās elektriskajās robežās.
- Ar šo sabiedrība TECE SE apliecina, ka grīdas apkures regulators un telpas termostats kā radioiekārtu tipi atbilst Direktīvas 2014/53/ES prasībām. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams vietnē tece.com.
- Direktīva 2012/19/ES (EEIA): Ar šo simbolu apzīmētos produktus Eiropas Savienībā nedrīkst izmest kā nešķirotus sadzīves atkritumus. Atbrīvojoties no produkta, tas jānogādā piemērotā savākšanas punktā vai pie mazumtirgotāja pareizai pārstrādei. Ievērojiet attiecīgajā valstī spēkā
- esošos noteikumus par atkritumu apglabāšanu.
- Kā izplatītājs TECE SE ir reģistrēts elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu reģistrā (EAR) un izpilda visas likumā noteiktās prasības attiecībā uz elektronisko atkritumu pieņemšanu atpakaļ un pareizu utilizāciju.



TECEfloor Wi-Fi pirmregulators

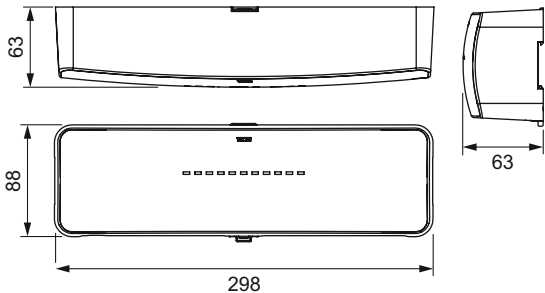


2. Sikāka informācija par produktu

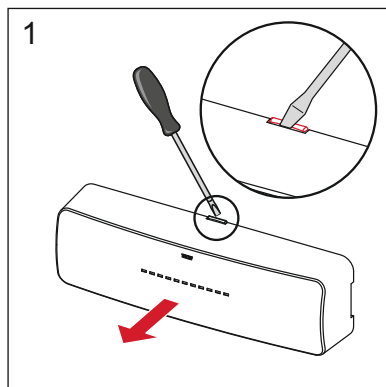
Barošanas avots	100–240 V maiņstrāva, 50/60 Hz (maksimālā strāva 10 A)
Aizsardzības klase	IP40
Apkārtējās vides temperatūra	0 līdz 50 °C, 0 līdz 80 % relatīvais mitrums (bez kondensācijas)
Transportēšanas vai uzglabāšanas temperatūra	-10–60 °C, relatīvais mitrums no 0 līdz 80 % (bez kondensācijas)
Izmēri	298 × 88 × 63 mm
Krāsa	Balts

LV

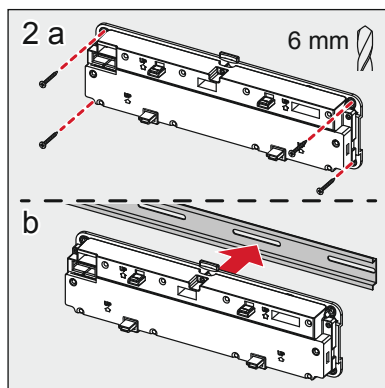
Izmēri



3. Uzstādīšana

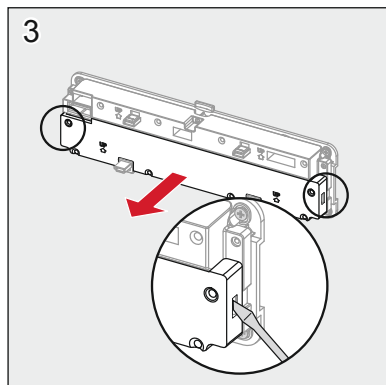


Uzmanīgi atspiediet un noņemiet priekšējo vāku, izmantojot skrūvgriezi.



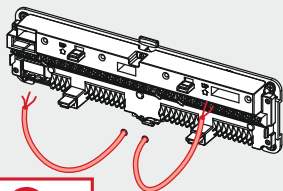
Nostipriniet apakšējo daļu, pieskrūvējot to vai nu
a) pie sienas, vai

b) uz TECEfloor kolektoru skapja montāžas
slides. Montējot uz profila slides, nofiksējiet
pamatni, iebīdot komplektā iekļauto fiksācijas
mehānismu.



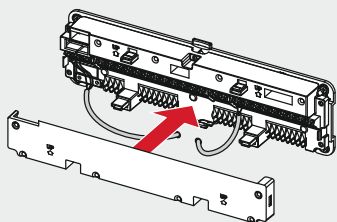
Noņemiet aizsargvāku, ar skrūvgriezi atbrīvojot
fiksācijas mehānismu sānu spraugās.

4



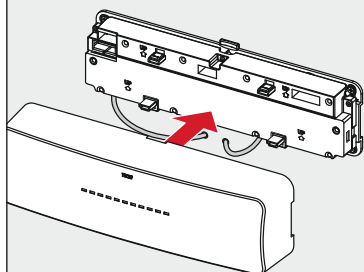
Pabeidziet elektroinstalāciju saskaņā ar elektroinstalācijas shēmu.

5



Pēc tam piestipriniet aizsargvāku apakšējai daļai un pārliecinieties, ka tas ir droši nofiksēts savā vietā.

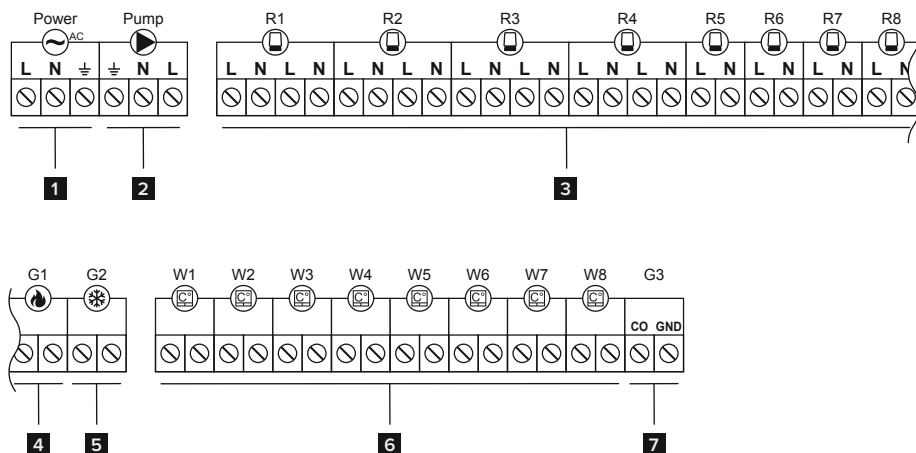
6



Visbeidzot, uzlieciet priekšējo vāku uz apakšējās daļas un piespiediet to, līdz tas dzirdami noklikšķ savā vietā.

LV

4. Elektroinstalācijas shēma



1 Barošanas avots: 100–240 V maiņstrāva, 50/60 Hz, maks. 10 A

2 Cirkulācijas sūkņa izeja: maks. 5 A

3 Izpildmehānismi (230 V): R1 atbilst W1, R2 atbilst W2 utt.

Katrai no izejām R1–R4 var būt pievienoti ne vairāk kā četri izpildmehānismi (2 × 2).

Katrai no izejām R5–R8 var būt pievienoti ne vairāk kā divi izpildmehānismi:

R1–R4: $4 \times 4 = 16$ izpildmehānismi

R5–R8: $4 \times 2 = 8$ izpildmehānismi

Tātad maksimālais kopējais skaits ir 24 izpildmehānismi. Visu pievienoto izpildmehānismu kopējā strāva nedrīkst pārsniegt 5 A.

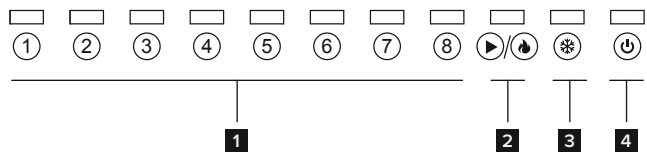
4 Bezsprieguma izeja – apkures pieprasījums: maks. 5 A

5 Bezsprieguma izeja – dzesēšanas pieprasījums: maks. 5 A

6 Telpas termostati: Barošanas spriegums 12 V, neatkarīgi no fāzes un neitrālvada pieslēguma. Spaiļi W1 jābūt savienotai ar galveno telpas termostatu. Katra "W" spaiļi izeja kontrolē atsevišķu apkures vai dzesēšanas zonu.

7 Ārēja apkures/dzesēšanas pārslēgšana: bezsprieguma ieeja

5. Statusa indikatori



Displejs	LED	Statuss
1 Zonu apkures/dzesēšanas statuss	ieslēgts	Izpildmehānisms atvērts
	izslēgts	Izpildmehānisms aizvērts
2 Apkures/sūkņa pieprasījums	ieslēgts	Apkures pieprasījums aktīvs, cirkulācijas sūknis ieslēgts
	izslēgts	Nav apkures pieprasījuma, cirkulācijas sūknis ir izslēgts
3 Dzesēšanas pieprasījums	ieslēgts	Dzesēšanas režīms
	izslēgts	Apkures režīms
4 Barošanas avots	ieslēgts	Barošanas avots pieejams
	izslēgts	Barošanas avots nav pieejams

TECEfloor Wi-Fi papildu telpas termostats

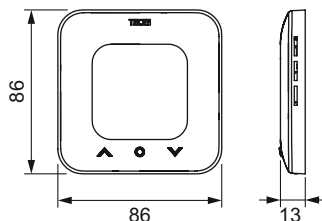


6. Sīkāka informācija par produktu

Barošanas avots un signāla ieeja	12–18 V līdzstrāva (neatkarīgi no polaritātes)
Aizsardzības klase	IP21
Maksimālais strāvas patēriņš	100 mA
Apkārtējās vides temperatūra	0 līdz 50 °C, 0 līdz 80 % relatīvais mitrums (bez kondensācijas)
Transportēšanas vai uzglabāšanas temperatūra	–10 līdz 60 °C, relatīvais mitrums no 0 līdz 90 % (bez kondensācijas)
Temperatūras displeja diapazons	0 līdz 50 °C
Displeja izšķirtspēja	0,1 °C
Izmēri	86 × 86 × 13 mm
Krāsa	Balts
Wi-Fi frekvence	2,4 GHz

LV

Izmēri



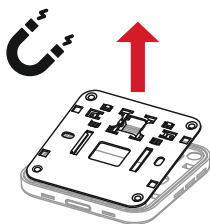
7. Uzstādīšana

Pirms uzstādīšanas pārliecinieties, ka skaidri atšķīrat galveno telpas termostatu no papildu telpas termostata.

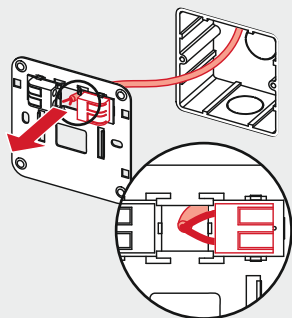
Lai garantētu stabilu interneta savienojumu, uzstādiet galveno telpas termostatu telpā ar spēcīgu Wi-Fi signālu.

Galvenais telpas termostats tiek piegādāts kopā ar regulatoru, un uz aizmugures tas ir marķēts ar modeļa apzīmējumu "Master". Pievienojiet galveno telpas termostatu regulatora W1 spailei.

1

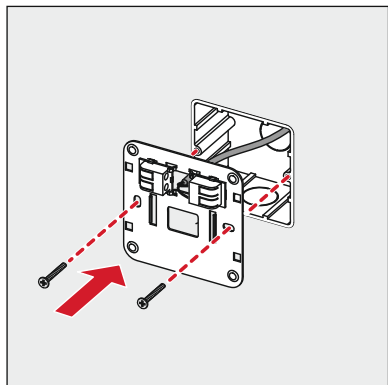


Uzmanīgi atvienojiet magnētiski savienoto montāžas plāksni no elektroniskā priekšējā paneļa.

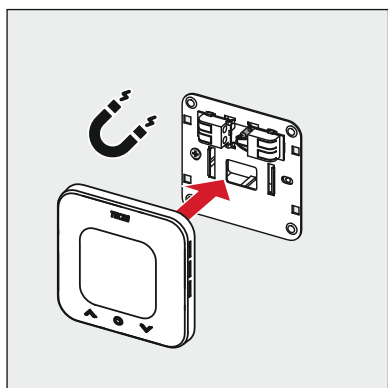


Izveidojiet elektrisko savienojumu saskaņā ar elektroinstalācijas shēmu.

LV



Pieskrūvējiet montāžas plāksni pie sienas vai pie zemapmetuma kārbas. Pārliecinieties, ka tā ir pareizi izlīdzināta.



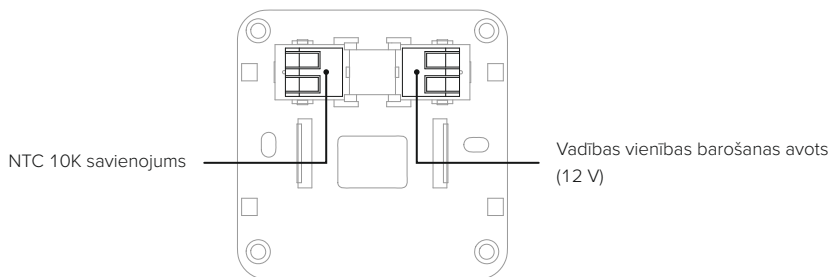
Novietojiet elektronisko vienību uz montāžas plāksnes un viegli piespiediet to vietā. Fiksācija ir magnētiska.

LV

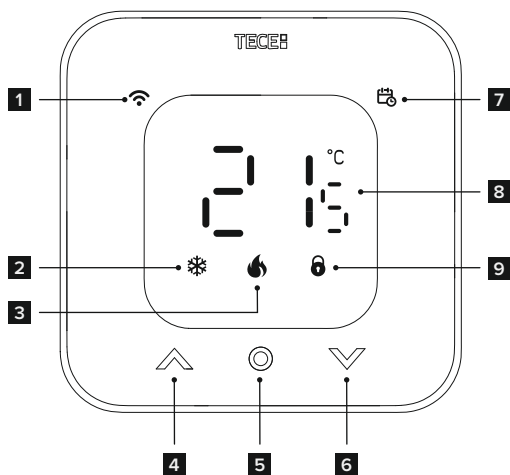


Kad uzstādīšana ir pabeigta, pārbaudiet, vai visi telpas termostati ir pareizi pievienoti. Ja galvenā telpas termostata displejā ir redzams "F(X)", galvenais un papildu telpas termostats ir savienoti nepareizi.

8. Elektroinstalācijas shēma



9. Vadības elementi un displeji



- 1** Wi-Fi režīms
(tikai galvenajam telpas termostatom)
- 2** Dzesēšana
- 3** Apkure
- 4** Plusa poga

- 5** Ieslēgšanas/izslēgšanas/
apstiprināšanas poga
- 6** Mīnusa poga
- 7** Automātiskā programma
- 8** Pašreizējā temperatūra
- 9** Taustiņu bloķēšana

Displejs	LED	Statuss
Apkure	Apkures LED indikators iedegas baltā krāsā.	Sistēma ir apkures režīmā, taču pašlaik nav aktīva.
	Apkures LED indikators iedegas sarkanā krāsā.	Sistēma ir apkures režīmā un pašlaik ir aktīva.
Dzesēšana	Dzesēšanas LED indikators iedegas baltā krāsā.	Sistēma ir dzesēšanas režīmā, taču pašlaik nav aktīva.
	Dzesēšanas LED indikators iedegas zilā krāsā.	Sistēma ir dzesēšanas režīmā un pašlaik ir aktīva.
Apkures / dzesēšanas automātiskais režīms (tikai galvenajam termostatom)	Apkures un dzesēšanas LED indikatori iedegas baltā krāsā.	Sistēma ir automātiskajā režīmā, taču pašlaik nav aktīva.
	Apkures LED indikators iedegas sarkanā krāsā, dzesēšanas LED indikators iedegas zilā krāsā.	Sistēma ir automātiskajā režīmā. Pašlaik ir aktīva apkures vai dzesēšanas darbība.
Wi-Fi (tikai galvenajam termostatom)	Wi-Fi LED indikators pastāvīgi deg.	Savienojums ar lietotni ir veiksmīgi izveidots.
	Wi-Fi LED indikators mirgo.	Vienība ir gatava savienojuma izveidei ar lietotni.
Automātiska nedēļas programma	Automātiskās programmas LED indikators iedegas.	Šī telpas termostata automātiskā nedēļas programma ir aktivizēta ar lietotni.
	Automātiskās programmas LED indikators ir izslēgts.	Automātiskā nedēļas programma ir deaktivizēta ar lietotni.

Temperatūras iestatījuma maiņa

Nospiediet pogu  vai , lai mainītu mērķa temperatūru.

Apstipriniet iestatījumu, nospiežot pogu .

Vienības ieslēgšana un izslēgšana

Īsi nospiediet pogu , lai ieslēgtu vienību. Lai izslēgtu vienību, nospiediet pogu  un turiet to nospiestu 5 sekundes.

Taustiņu bloķēšana

Lai aktivizētu taustiņu bloķēšanu, 5 sekundes turiet nospiestu pogu  vai . Pēc tam tiks parādīts taustiņu bloķēšanas simbols.

Lai deaktivizētu taustiņu bloķēšanu, vēlreiz nospiediet pogu  vai  un turiet to nospiestu 5 sekundes, līdz simbols pazūd no displeja.

Taustiņu bloķēšanu var aktivizēt tikai tad, ja konfigurācijas izvēlnes 6. punktā parametra vērtība ir iestatīta uz "ON".

Kļūdu ziņojumi

Kods	Apraksts
E1	Iekšējais sensors ir bojāts.
E2	Ārējais sensors ir bojāts.
E3	Komunikācijas kļūda starp regulatoru un termostatu.

10. Konfigurācijas izvēlne

Termostats nodrošina papildu iestatījumus, kas ļauj pielāgot vienību jūsu īpašajām prasībām. Lai sāktu, izslēdziet vienību, apmēram 5 sekundes turot nospiestu ieslēgšanas/izslēgšanas pogu , līdz parādās uzraksts "OFF".

Pēc tam aptuveni 3 sekundes vienlaikus turiet nospiestas abas pogas  un , lai piekļūtu konfigurācijas izvēlnei. Displejā tiks parādīts pirmais izvēlnes vienums "01".

Pārvietojieties starp izvēlnes vienumiem no 01 līdz 13 ar pogām  un .

Lai atlasītu izvēlnes vienumu, nospiediet pogu . Pēc tam izmantojiet pogas  un , lai konfigurētu vēlamo parametru.

Lai izietu no izvēlnes vienuma, vēlreiz nospiediet .

Visbeidzot, nospiediet un turiet , lai saglabātu visus iestatījumus un atgrieztu vienību stāvoklī "OFF".

LV

Izvēlnes vienums	Izvēlnes vērtības (rūpnīcas iestatījums)	Apraksts
1	no -6 °C līdz +6 °C (0)	Temperatūras kalibrēšana, ja parādītā telpas temperatūra atšķiras no faktiskās telpas temperatūras
2	20–50 °C (35 °C)	Maksimālais regulējamās telpas temperatūras ierobežojums
3	5–20 °C (10 °C)	Minimālais regulējamās telpas temperatūras ierobežojums

Izvēlnes vienums	Izvēles vērtības (rūpnīcas iestatījums)	Apraksts
4	1 / 2 / 3 (2)	Fona apgaismojums: 1: 100 % uz 30 sekundēm, pēc tam izslēgts 2: 100 % uz 30 sekundēm, pēc tam aptumšots līdz 50 % 3: 100 % pastāvīgi ieslēgts
5	ON / OFF (ON)	Vārsta aizsardzības funkcija: ON = aktivizēts OFF = deaktivēts
6	ON / OFF (OFF)	Taustiņu bloķēšana: ON = aktivizēts OFF = deaktivēts
7	S-r / r-F / S-F (S-r)	Sensora režīms: S-r: Tikai iekšējais sensors r-F: Iekšējais sensors kontrolē telpas temperatūru, ārējais sensors uzrauga grīdas temperatūru S-F: Tikai ārējais sensors
8	5–70 °C (27 °C)	Grīdas maksimālās regulējamās temperatūras ierobežojums
9	ON / OFF (ON)	Sasalšanas aizsardzības funkcija: ON = aktivizēts OFF = deaktivēts
10	0 / 3 (tikai galvenajam telpas termostatom) (3)	Sūkņa un katla aizkave, kad tiek saņemts apkures pieprasījums: 0: Bez kavēšanās 3: 3 minūšu kavēšanās
	00 / 01 (tikai papildu telpas termostatom) (00)	00: Dzesēšana atļauta 01: Dzesēšana nav atļauta
11	00 / 01 (tikai galvenajam telpas termostatom) (00)	Pārslēgšanās starp apkuri un dzesēšanu: 00: Ārējais signāls 01: Pārslēgšana ar galveno telpas termostatu (lietotnē)
12	3–8 °C (tikai galvenajam telpas termostatom) (3 °C)	Neaktīva zona starp apkuri un dzesēšanu automātiskajā režīmā
13	15–25 °C (tikai galvenajam telpas termostatom) (21 °C)	Apkures iestatītā vērtība automātiskajā režīmā

SmartLife lietotne

11. Uzstādīšana

Lai izmantotu visas TECEfloor Wi-Fi papildu telpas termostata funkcijas, jums būs nepieciešama **SmartLife lietotne**:

1. Lejupielādējiet SmartLife lietotni savā viedtālrunī vai planšetdatorā no App Store (iOS) vai Google Play (Android).
2. Lai instalētu lietotni, vienkārši izpildiet viedtālruņa vai planšetdatora ekrānā redzamos norādījumus.
3. Atveriet SmartLife lietotni.
4. Reģistrējieties jaunam lietotāja kontam vai piesakieties ar sava esošā konta piekļuves datiem.
5. Izpildiet lietotnē norādītās darbības, līdz varat pievienot jaunu vienību.

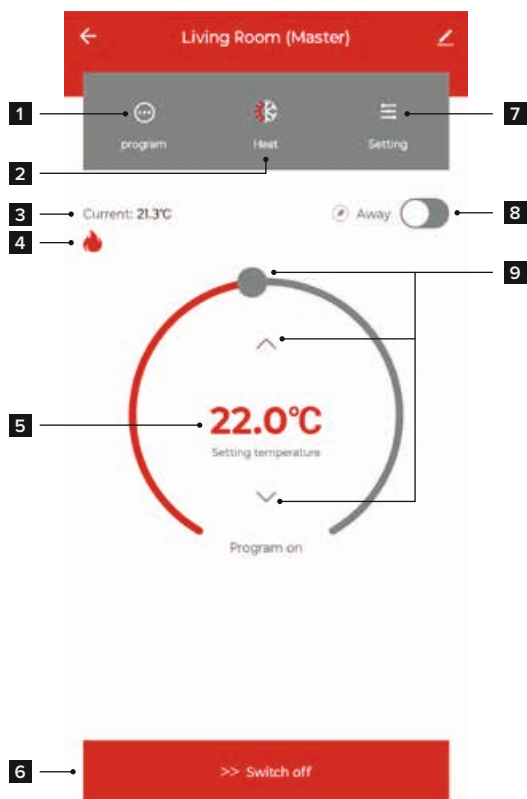
12. TECEfloor vienību integrēšana SmartLife lietotnē

Uzstādiet vienības, kā aprakstīts, nodrošinot pareizu montāžu.

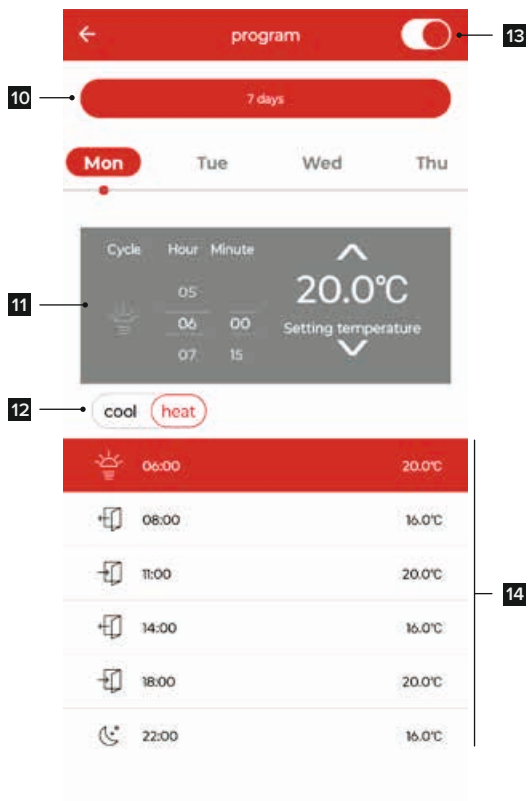
1. Lūdzu, pārliecinieties, ka galvenā telpas termostata Wi-Fi simbols ātri mirgo.
Ja nemirgo, aptuveni 5 sekundes turiet nospiestas pogas  un , kamēr vienība ir ieslēgta.
2. Atveriet lietotni un piesakieties.
3. Lai pievienotu jaunu vienību, pieskarieties ikonai “+” augšējā labajā stūrī.
4. Lietotne automātiski meklēs pieejamās vienības.
Varat arī pievienot vienības manuāli. Lai to izdarītu, kategorijā “Mazās mājsaimniecības ierīces” atlasiet “Termostats (WiFi)”.
5. Atlasiet savu Wi-Fi tīklu, ievadiet atbilstošo paroli un pieskarieties “Tālāk”. Pēc tam apstipriniet tālāk redzamos norādījumus.
7. Ja savienojums ir veiksmīgs, Wi-Fi simbols paliks nepārtraukti iedegts, un lietotne apstiprinās, ka vienība ir izveidojusi savienojumu.
8. Pieskarieties “+ Pievienot apakšvienības” un pēc tam “LED jau mirgo”.
9. Pirmais termostats (galvenais telpas termostats) tagad ir pievienots. Nospiediet “Tālāk”.
Otrais termostats (papildu telpas termostats) tagad ir pievienots. Turpiniet atlasīt “Tālāk”, līdz ir pievienoti visi termostati. Lai atvieglotu identificēšanu, tagad vienībai var piešķirt nosaukumu.

13. Darbība

- 1 Iestata nedēļas programmu (skatiet 10. punktu)
- 2 Pārslēdzas starp apkures, dzesēšanas un automātiskās darbības režīmu
- 3 Parāda pašreizējo temperatūru
- 4 Parāda apkures režīmu (pelēks = neaktīvs, sarkans = aktīvs) vai dzesēšanas režīmu (pelēks = neaktīvs, zils = aktīvs)
- 5 Parāda iestatīto temperatūru
- 6 Ieslēdz un izslēdz vienību
- 7 Iestatījumi:
 - a) Temperatūras kalibrēšana, b) Minimālā un maksimālā temperatūras robeža,
 - c) Taustiņu bloķēšana, d) Vārsta aizsardzības funkcija
- 8 Aktivizē un deaktivizē pazemināšanas režīmu
- 9 Iestata vēlamu temperatūru (izmantojot rotācijas pogu vai bulttaustiņus)



- 10** Atlasa nedēļas dienas
- 11** Atlasa sākuma laiku vai iestatīto temperatūru
- 12** Nedēļas programmā atlasa apkures vai dzesēšanas režīmu
- 13** Iespējo vai atspējo nedēļas programmu
- 14** Atlasa laika intervālus



Sisu

1. Ohutusteave	202
----------------------	-----

TECEfloor Wi-Fi põhijuhtseade

2. Toote detailid	203
Mõõtmed	203
3. Paigaldamine	204
4. Ühendusskeem	206
5. Olekuindikaatorid	207

TECEfloor Wi-Fi alamruumitermostaat

6. Toote detailid	208
Mõõtmed	208
7. Paigaldamine	209
8. Ühendusskeem	211
9. Juhtnupud ja näidikud	211
Veateated	213
10. Seadistusmenüü	213

SmartLife rakendus

11. Paigaldamine	215
12. TECEfloori moodulite integreerimine SmartLife rakendusse	215
13. Kasutamine	216

Enne toote esmakordset kasutamist lugege palun käesolev kasutusjuhend hoolikalt läbi ja järgige kõiki kasutus- ja ohutusjuhiseid.

1. Ohutusteave

- Selle toote tohib paigaldada ainult kvalifitseeritud spetsialist.
Enne kasutuselevõttu tuleb veenduda, et paigaldamine on teostatud professionaalselt ja vastavalt kõigile asjakohastele riiklikele eeskirjadele.
- Palun järgige paigaldamise, kasutuselevõtu ja kasutamise ajal kõiki selles paigaldus- ja kasutusjuhendis toodud juhiseid. Ebaõigest paigaldamisest, väärkasutusest, valest konfigureerimisest, ebapiisavast hooldusest, operaatori veast või volitamata sekkumisest tulenev kahjustus või talitlushäire tühistab kõik garantiinõuded ja muudab pretensioonide esitamise õigused kehtetuks.
- Enne paigaldus-, eemaldamis-, puhastus- või hooldustööde alustamist veenduge, et moodul on kaitsme või vastava kaitselüliti väljalülitamisega täielikult vooluvõrgust lahti ühendatud.



- Toatemperatuuri täpse mõõtmise tagamiseks ärge katke ruumitermostaati kinni. Integreeritud temperatuuriandurit ei tohi paigaldada kardinale, mööbli ega muu sisustuse taha ning seda tuleb hoida eemal soojus- ja külmaallikatest.
- Ruumitermostaat on mõeldud kasutamiseks ainult kuivades siseruumides. Toodet võib kasutada ainult tehnilistes spetsifikatsioonides määratletud elektriliste piiride raames.
- TECE SE kinnitab käesolevaga, et põrandakütte juhtseade ja ruumitermostaat kui raadioseadmed vastavad direktiivi 2014/53/EL nõuetele. EL-i vastavusdeklaratsiooni täisteksti leiate aadressilt tece.com.
- Direktiiv 2012/19/EL (WEEE): Selle sümboliga tähistatud tooteid ei tohi Euroopa Liidus sorteerimata olmeprügina utiliseerida. Toote utiliseerimisel tuleb see nõuetekohaseks ringlussevõtuks viia sobivasse kogumispunkti või jaemüüja juurde. Järgige kehtivaid riiklikke jäätmekäitlusnõudeid.
- Edasimüüjana on TECE SE registreeritud elektroonikajäätmete registris (EAR) ja täidab kõiki elektroonikajäätmete tagasivõtmise ja nõuetekohase utiliseerimise seadusjärgseid nõudeid.



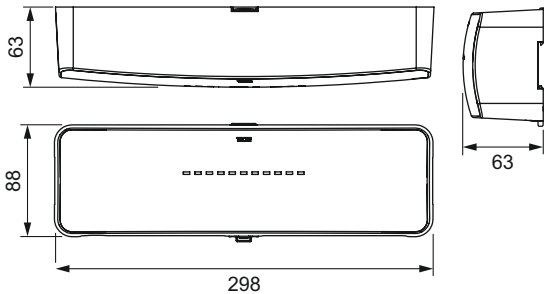
TECEfloor Wi-Fi põhijuhtseade



2. Toote detailid

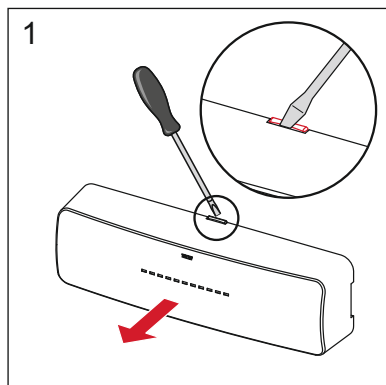
Toiteallikas	100–240 V vahelduvvool, 50/60 Hz (maksimaalne voolutugevus 10 A)
Kaitseklass	IP40
Ümbritseva keskkonna temperatuur	0–50 °C, suhteline õhuniiskus 0–80% (mittekondenseeruv)
Transpordi- või säilitustemperatuur	-10–60 °C, suhteline õhuniiskus 0–80% (mittekondenseeruv)
Mõõtmed	298 × 88 × 63 mm
Värv	Valge

Mõõtmed

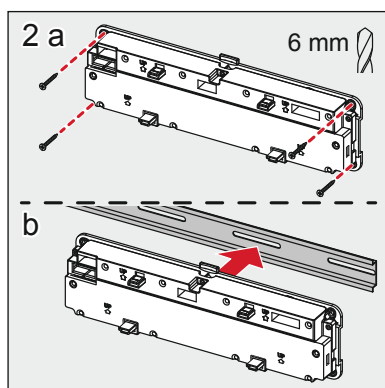


EE

3. Paigaldamine

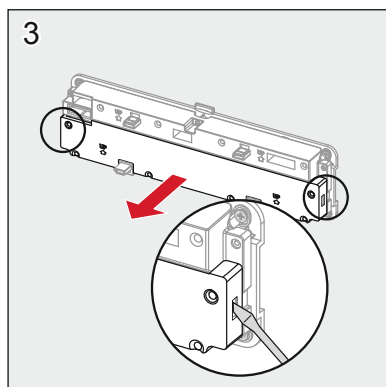


Eemaldage kruvikeeraja abil ettevaatlikult esikate.



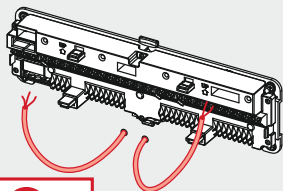
Kinnitage alumine osa kas
a) kruvidega seina külge või

b) TECEfloori kollektorkapi paigaldusreelsil.
Profiilisiinile paigaldamisel lukustage
alus kaasasoleva lukustusmehhanismi
siselükkamisega.



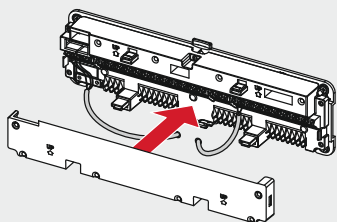
Eemaldage kaitsekate, vabastades
kruvikeerajaga külgmiste pilude
lukustusmehhanismi.

4



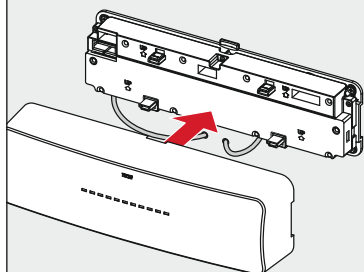
Lõpetage elektripaigaldus vastavalt ühendusskeemile.

5



Seejärel kinnitage kaitsekate alumisele osale tagasi, veendudes, et see on kindlalt oma kohale lukustunud.

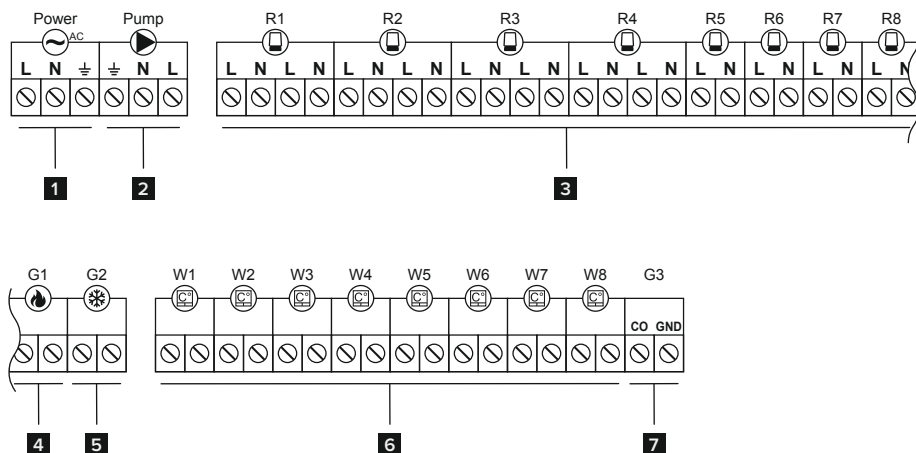
6



Lõpuks asetage esikate alumisele osale ja vajutage seda, kuni see kuuldavalt klõpsuga oma kohale lukustub.

EE

4. Ühendusskeem



1 Toiteplokk: 100–240 V vahelduvvool, 50/60 Hz, max 10 A

2 Ringluspumba väljund: max 5 A

3 Ajamid (230 V): R1 vastab W1-le, R2 W2-le jne.

Väljundite R1–R4 külge saab ühendada maksimaalselt neli ajamit (2×2).

Väljundite R5–R8 juures võib igaühel olla ühendatud maksimaalselt kaks ajamit:

R1–R4: $4 \times 4 = 16$ ajamit

R5–R8: $4 \times 2 = 8$ ajamit

Seega on maksimaalne koguarv 24 ajamit. Kõigi ühendatud ajamite koguvool ei tohi ületada 5 A.

EE

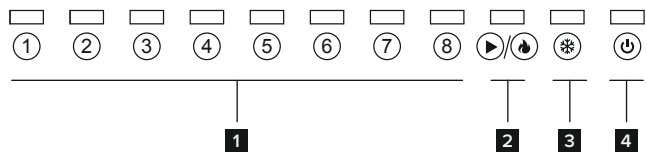
4 Potentsiaalivaba väljund – küttevajadus: max 5 A

5 Potentsiaalivaba väljund – jahutusnõue: max 5 A

6 Ruumitermostaadid: Toitepinge 12 V, faasist ja nulljuhtmest sõltumatu. Klemm W1 tuleb ühendada peamise ruumitermostaadiga. Iga "W"-klemm juhib eraldi kütte- või jahutustsooni.

7 Väline lülitis kütmiseks/jahutamiseks: Potentsiaalivaba sisend

5. Olekuindikaatorid



Ekraan	LED	Staatuse
1 Tsoonide kütte-/jahutusolek	Sees	Ajam avatud
	Väljas	Ajam suletud
2 Kütte-/pumbavajadus	Sees	Küttevajadus aktiivne, ringluspump sisse lülitatud
	Väljas	Küttevajadust ei ole, ringluspump välja lülitatud
3 Jahutusnõue	Sees	Jahutusrežiim
	Väljas	Kütterežiim
4 Toiteplokk	Sees	Toiteplokk on olemas
	Väljas	Toiteplokk puudub

TECEfloor Wi-Fi alamruumitermostaat

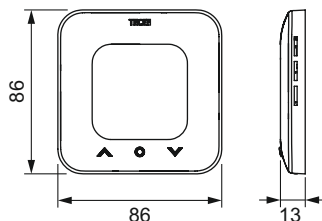


6. Toote detailid

Toiteplokk ja signaalsisend	12–18 V alalisvool (polaarsusest sõltumatu)
Kaitseklass	IP21
Maksimaalne voolutarve	100 mA
Ümbritseva keskkonna temperatuur	0 kuni 50 °C, suhteline õhuniiskus 0 kuni 80% (mittekondenseeruv)
Transpordi- või säilitustemperatuur	-10 kuni 60 °C, suhteline õhuniiskus 0 kuni 90% (mittekondenseeruv)
Temperatuuri kuvamise vahemik	0 kuni 50 °C
Ekraani eraldusvõime	0,1 °C
Mõõtmed	86 × 86 × 13 mm
Värv	Valge
Wi-Fi sagedus	2,4 GHz

EE

Mõõtmed



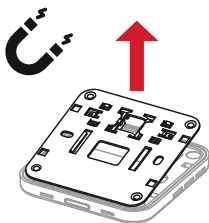
7. Paigaldamine

Enne paigaldamist veenduge, et peamine ruumitermostaat oleks alamruumitermostaadist selgelt eristatav.

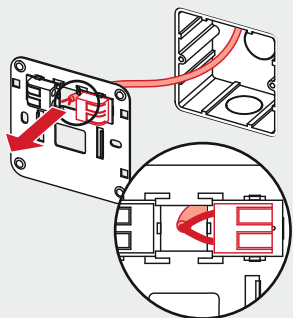
Stabiilse internetiühenduse tagamiseks paigaldage peamine ruumitermostaat ruumi, kus on tugev Wi-Fi levi.

Peamine ruumitermostaat tarnitakse koos juhtimisseadmega ja mooduli tagaküljele on lisatud mudelitähis „Master“. Ühendage peamine ruumitermostaat juhtimisseadme W1 klemmiga.

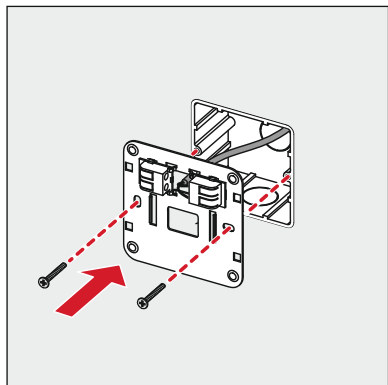
1



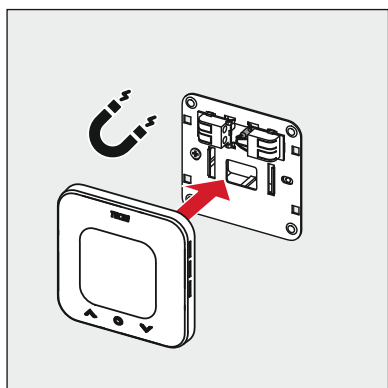
Eemaldage magnetiliselt ühendatud paigaldusplaat ettevaatlikult elektroonilise esipaneeli küljest lahti.



Tehke elektriühendus vastavalt ühendusskeemile.



Kruvige paigaldusplaat seinalle või süvistatava karbi külge. Jälgige õiget joondust.

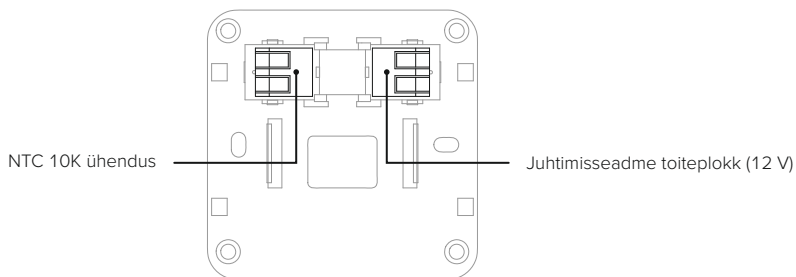


Asetage elektroonikamoodul paigaldusplaadile ja vajutage see õrnalt lõplikku asendisse. Kinnitus on magnetiline.

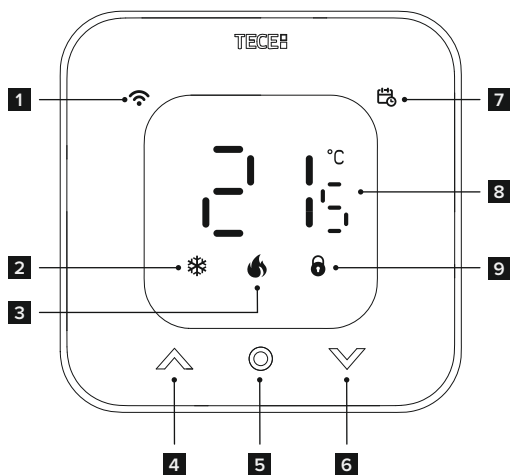


Kui paigaldamine on lõpetatud, kontrollige, kas kõik ruumitermostaadid on õigesti ühendatud. Kui peamise ruumitermostaadi ekraanil kuvatakse „F(X)“, on peamine ruumitermostaat ja alamruumitermostaat omavahel valesti ühendatud.

8. Ühendusskeem



9. Juhtnupud ja näidikud



1 Wi-Fi režiim (ainult peaseade)

2 Jahutus

3 Küte

4 Plussnupp

5 Sisse-/väljalülitis- ja kinnituspupp

6 Miinusnupp

7 Automaatprogramm

8 Praegune temperatuur

9 Nupulukustus

Ekraan	LED	Staatust
Küte	Kütte-LED süttib valgena	Süsteem on kütterežiimis, kuid hetkel mitte aktiivne.
	Kütte-LED süttib punasena	Süsteem on kütterežiimis ja hetkel aktiivne.
Jahutus	Jahutuse LED süttib valgena	Süsteem on jahutusrežiimis, kuid hetkel mitte aktiivne.
	Jahutuse LED süttib sinisena	Süsteem on jahutusrežiimis ja hetkel aktiivne.
Kütte/jahutuse automaatrežiim (ainult peaseade)	Kütte- ja jahutuse-LED-id põlevad valgena	Süsteem on automaatrežiimis, kuid hetkel mitte aktiivne.
	Kütte-LED helendab punasena, jahutuse LED on sinine	Süsteem on automaatrežiimis. Kütte- või jahutusrežiim on hetkel aktiivne.
Wi-Fi (ainult peaseade)	Wi-Fi-LED põleb pidevalt	Rakendusega on ühendus edukalt loodud.
	Wi-Fi-LED vilgub	Moodul on rakendusega ühenduse loomiseks valmis.
Automaatne nädalaprogramm	Automaatprogrammi LED süttib	Selle ruumitermostaadi automaatne nädalaprogramm on rakenduse kaudu lubatud.
	Automaatprogrammi LED on välja lülitatud	Automaatne nädalaprogramm on rakenduse kaudu keelatud.

Temperatuuriseadistuse muutmine

Sihttemperatuuri muutmiseks vajutage nuppu  või .

Kinnitage oma säte nupu  vajutamisega.

EE

Seadme sisse- ja väljalülitamine

Seadme sisselülitamiseks vajutage lühidalt nuppu . Seadme väljalülitamiseks vajutage ja hoidke nuppu  5 sekundit all.

Nupulukustus

Nupulukustuse aktiveerimiseks vajutage nuppu  või  5 sekundit. Seejärel kuvatakse nupulukustuse sümbol.

Nupulukustuse deaktiveerimiseks vajutage uuesti nuppu  või  5 sekundit, kuni sümbol ekraanilt kaob.

Nupulukustust saab aktiveerida ainult siis, kui seadistusmenüü menüüpunktis 6 on parameetri väärtuseks seatud „ON”.

Veateated

Kood	Kirjeldus
E1	Seesmine andur on defektne
E2	Väline andur on defektne
E3	Sideviga juhtimisseadme ja termostaadi vahel

10. Seadistusmenüü

Termostaadil on täiustatud seaded, mis võimaldavad teil moodulit vastavalt oma vajadustele kohandada. Alustamiseks lülitage moodul välja, hoides toitenuppu  umbes 5 sekundit all, kuni kuvatakse "OFF".

Seejärel hoidke seadistusmenüüsse pääsemiseks mõlemat nuppu  ja  samaaegselt umbes 3 sekundit all. Ekraanile kuvatakse esimene menüüelement "01".

Menüüpunktide 01 kuni 13 vahel saate liikuda nuppude  ja  abil.

Menüüpunkti valimiseks vajutage nuppu . Seejärel konfigureerige soovitud parameeter nuppude  ja  abil.

Menüüpunktist väljumiseks vajutage uuesti nuppu .

Lõpuks vajutage ja hoidke all nuppu , et salvestada kõik sätted ja viia moodul tagasi olekusse „OFF“.

Menüü-punkt	Valitavad väärtused (tehaseseade)	Kirjeldus
1	-6 °C kuni +6 °C (0)	Temperatuuri kalibreerimine juhul, kui kuvatav toatemperatuur erineb tegelikust toatemperatuurist
2	20–50 °C (35 °C)	Maksimaalse reguleeritava toatemperatuuri piirang
3	5–20 °C (10 °C)	Minimaalse reguleeritava toatemperatuuri piirang
4	1 / 2 / 3 (2)	Taustvalgus: 1: 100% 30 sekundit, seejärel välja lülitatud 2: 100% 30 sekundit, seejärel tuhmub 50%-ni 3: 100% püsivalt sisse lülitatud

Menüü-punkt	Valitavad väärtused (tehaseseade)	Kirjeldus
5	ON / OFF (ON)	Ventiili kaitsefunktsioon: ON = aktiveeritud OFF = deaktiveeritud
6	ON / OFF (OFF)	Nupulukustus: ON = aktiveeritud OFF = deaktiveeritud
7	S-r / r-F / S-F (S-r)	Andurirežiim: S-r: Ainult seesmine andur r-F: Seesmine andur kontrollib toatemperatuuri, väline andur jälgib põranda temperatuuri S-F: Ainult väline andur
8	5–70 °C (27 °C)	Maksimaalse reguleeritava põranda temperatuuri piirang
9	ON / OFF (ON)	Külmakaitse funktsioon: ON = aktiveeritud OFF = deaktiveeritud
10	0 / 3 (ainult peaseade) (3)	Pumba ja katla viivitus küttevajaduse saabumisel: 0: Viivitusea 3: 3-minutiline viivitus
	00 / 01 (ainult alamruumitermostaat) (00)	00: Jahutus lubatud 01: Jahutus ei ole lubatud
11	00 / 01 (ainult peaseade) (00)	Lülitamine kütte ja jahutuse vahel: 00: Väline signaal 01: Lülitamine peamise ruumitermostaadi (rakenduse) kaudu
12	3–8 °C (ainult peaseade) (3 °C)	Automaatrežiimis kütte ja jahutuse vaheline surnud tsoon
13	15–25 °C (ainult peaseade) (21 °C)	Kütte seadeväärtus automaatrežiimis

SmartLife rakendus

11. Paigaldamine

TECEfloori Wi-Fi alamruumitermostaadi kõigi funktsioonide kasutamiseks vajate

SmartLife rakendus:

1. Laadige SmartLife rakendus alla App Store'ist (iOS) või Google Playst (Android) oma nutitelefonile või tahvelarvutisse.
2. Rakenduse installimiseks järgige oma nutitelefonile või tahvelarvuti ekraanil kuvatavaid juhiseid.
3. Avage SmartLife rakendus.
4. Registreeruge uue kasutajakonto loomiseks või logige sisse olemasoleva konto andmetega.
5. Järgige rakenduses kuvatavaid samme, kuni saate lisada uue mooduli.

12. TECEfloori moodulite integreerimine SmartLife rakendusse

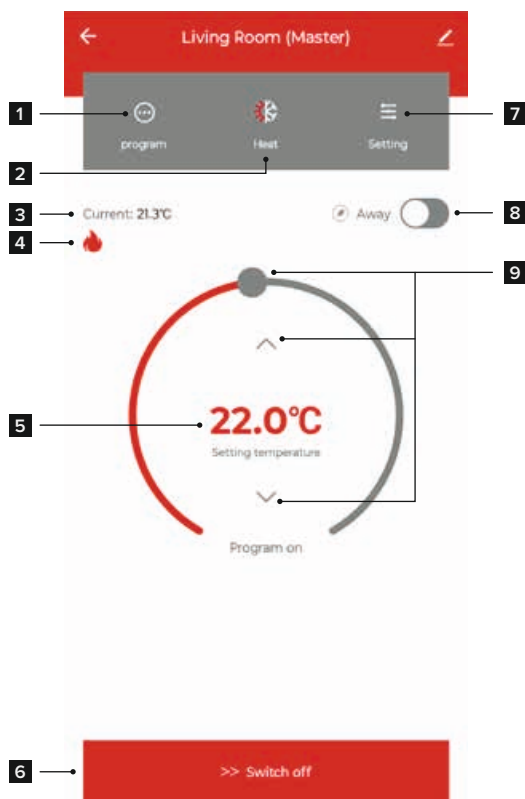
Paigaldage moodulid kirjeldatud viisil, tagades korrektse kokkupaneku.

1. Palun veenduge, et peamise ruumitermostaadi Wi-Fi-sümbol vilgub kiiresti. Kui see nii ei ole, vajutage mooduli sisselülitatud olekus umbes 5 sekundi jooksul nuppe  ja .
2. Avage rakendus ja logige sisse.
3. Uue mooduli lisamiseks puudutage paremas ülanurgas ikooni "+".
4. Rakendus otsib automaatselt saadaolevaid mooduleid.
Teise võimalusena saab mooduleid lisada käsitsi. Selleks valige kategooriast "Väike kodumasin" valik "Termostaat (WiFi)".
5. Valige oma Wi-Fi-võrk, sisestage vastav parool ja puudutage nuppu „Järgmine“.
Seejärel kinnitage alljärgnevad juhised.
7. Kui ühendus õnnestub, jääb Wi-Fi-sümbol pidevalt põlema ja rakendus kinnitab, et moodul on ühendatud.
8. Puudutage valikut „+ lisa alam-mooduleid“ ja seejärel valikut „LED vilgub juba“
9. Esimene ruumitermostaat (peaseade) on nüüd lisatud. Vajutage „Järgmine“.
Teine ruumitermostaat (alam) on nüüd lisatud. Jätkake nupu „Järgmine“ valimist, kuni kõik termostaadid on lisatud. Lihtsama tuvastamise huvides saate nüüd mooduliile nime määrata.

EE

13. Kasutamine

- 1 Määrab nädalaprogrammi (vt punkt 10)
- 2 Lülitab kütte-, jahutus- ja automaatrežiimi vahel
- 3 Kuvab hetke tegeliku temperatuuri
- 4 Kuvab kütterežiimi (hall = mitteaktiivne, punane = aktiivne) või jahutusrežiimi (hall = mitteaktiivne, sinine = aktiivne)
- 5 Kuvab seatud temperatuuri
- 6 Lülitab mooduli sisse ja välja
- 7 Seaded:
 - a) temperatuuri kalibreerimine, b) minimaalse ja maksimaalse temperatuuri piirang,
 - c) nupulukustus, d) ventiili kaitsefunktsioon
- 8 Aktiveerib ja deaktiveerib temperatuuri alandamise režiimi
- 9 Seab soovitud temperatuuri (pöördnupu või nooleklahvide abil)



- 10** Valib nädalapäevad
- 11** Valib algusaja või seatud temperatuuri
- 12** Valib nädalaprogrammis kütte- või jahutusrežiimi
- 13** Lubab või keelab nädalaprogrammi
- 14** Valib ajaintervalle



Obsah

1. Bezpečnostní informace	220
---------------------------------	-----

Hlavní regulátor TECEfloor Wi-Fi

2. Podrobnosti o produktu	221
Rozměry	221
3. Instalace	222
4. Schéma zapojení	224
5. Indikátory stavu	225

TECEfloor Wi-Fi podřízený pokojový termostat

6. Podrobnosti o produktu	226
Rozměry	226
7. Instalace	227
8. Schéma zapojení	229
9. Ovládací prvky a displeje	229
Chybová hlášení	231
10. Konfigurační menu	231

Aplikace SmartLife

11. Instalace	233
12. Integrace jednotek TECEfloor do aplikace SmartLife	233
13. Provoz	234

Před prvním použitím výrobku si pečlivě přečtěte tento návod k obsluze a dodržujte všechny provozní a bezpečnostní pokyny.

1. Bezpečnostní informace

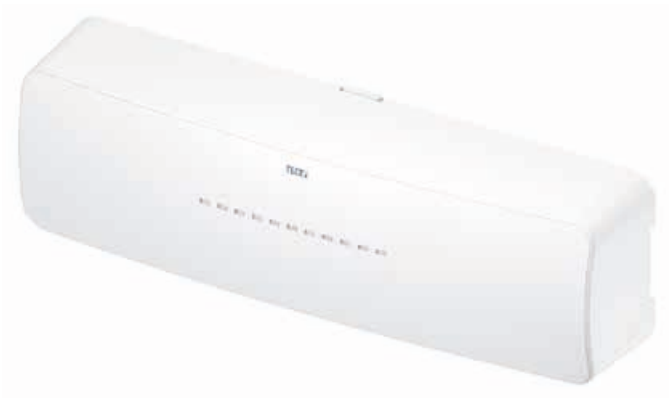
- Tento produkt smí instalovat pouze kvalifikovaný odborník.
Před uvedením do provozu je nutné zajistit, aby provedení instalace bylo odborné a v souladu se všemi příslušnými národními předpisy.
- Při instalaci, uvádění do provozu a provozu pečlivě dodržujte všechny pokyny v tomto návodu k instalaci a obsluze. Poškození nebo poruchy způsobené nesprávnou instalací, nesprávným použitím, chybnou konfigurací, nedostatečnou údržbou, chybou obsluhy nebo neoprávněným zásahem mají za následek zánik všech záručních a garančních nároků.
- Před zahájením jakékoli instalace, demontáže, čištění nebo údržby se ujistěte, že je jednotka zcela odpojena od napájení, a to vypnutím pojistky nebo příslušného jističe.



- Nezakrývejte pokojový termostat, aby bylo zajištěno přesné měření pokojové teploty. Integrovaný teplotní senzor nesmí být instalováno za záclony, nábytek ani jiné vybavení a musí být umístěno mimo dosah zdrojů tepla a chladu.
- Pokojový termostat je určen výhradně pro použití v suchých vnitřních prostorech. Výrobek smí být provozován pouze v rámci elektrických limitů definovaných v technických specifikacích.
- Společnost TECE SE tímto prohlašuje, že regulátor podlahového vytápění a pokojový termostat, jakožto typy rádiových zařízení, splňují požadavky směrnice 2014/53/EU. Úplné znění prohlášení EU o shodě naleznete na tece.com.
- Směrnice 2012/19/EU (WEEE): Výrobky označené tímto symbolem nesmí být v Evropské unii likvidovány jako netříděný domovní odpad. Při likvidaci výrobku je nutné jej předat na vhodné sběrné místo nebo prodejci k řádné recyklaci. Dodržujte platné vnitrostátní předpisy týkající se likvidace odpadu.
- Jako distributor je společnost TECE SE registrována v Registru elektronického odpadu (EAR) a splňuje všechny zákonné požadavky pro zpětný odběr a správnou likvidaci elektronického odpadu.



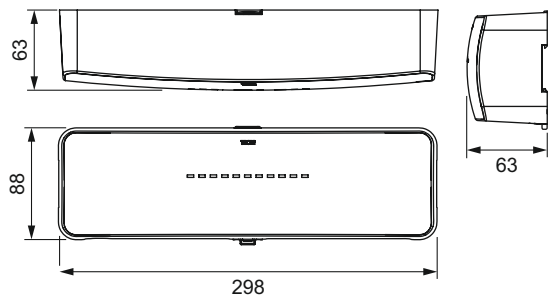
Hlavní regulátor TECEfloor Wi-Fi



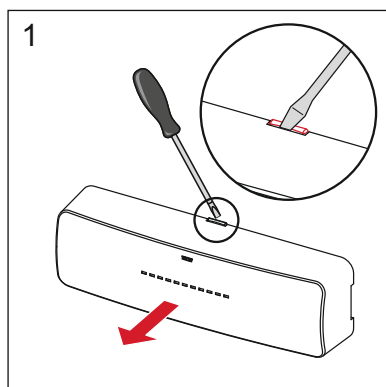
2. Podrobnosti o produktu

Napájení	100–240 V AC, 50/60 Hz (max. proud 10 A)
Třída ochrany	IP40
Okolní teplota	0 až 50 °C, 0 až 80 % relativní vlhkosti (bez kondenzace)
Teplota pro přepravu nebo skladování	-10 až 60 °C, 0 až 80 % relativní vlhkosti (bez kondenzace)
Rozměry	298 × 88 × 63 mm
Barva	Bílá

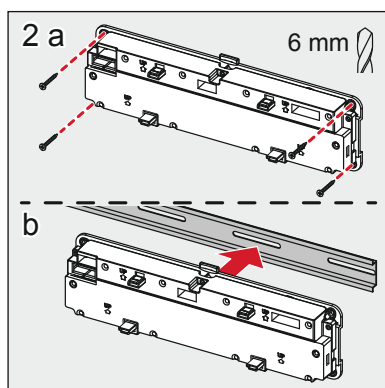
Rozměry



3. Instalace



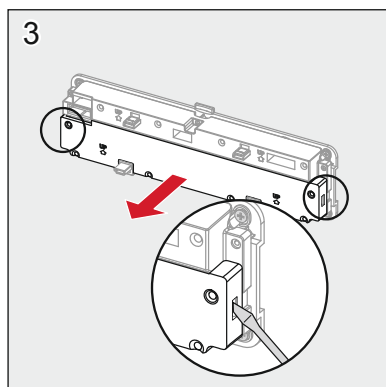
Opatrně sejměte přední kryt pomocí šroubováku.



Zajistěte spodní část bud'

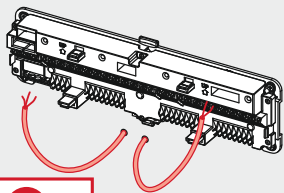
a) přišroubováním ke stěně, nebo

b) k montážnímu držáku skříně rozdělovače
TECEfloor. V případě přimontování na profilovou
lištu zajistěte základnu na místě zasunutím
dodaného zajišťovacího mechanismu.



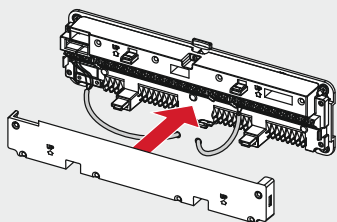
Sejměte ochranný kryt tak, že pomocí
šroubováku uvolníte zajišťovací mechanismus
v bočních drážkách.

4



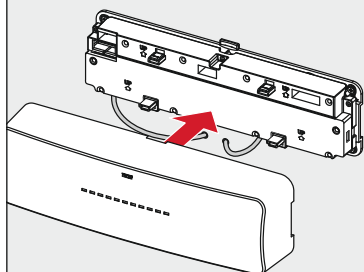
Dokončete elektroinstalaci v instalační hloubce podle schématu zapojení.

5



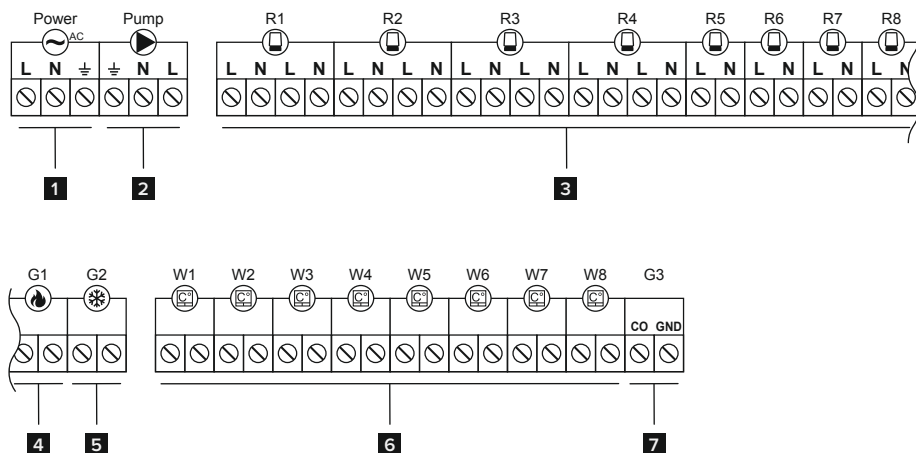
Poté znovu nasadte ochranný kryt na spodní část a ujistěte se, že je bezpečně zajištěn na svém místě.

6



Nakonec nasadte přední kryt na spodní část a zatlačte jej, dokud slyšitelně nezacvakne na místo.

4. Schéma zapojení



1 Napájení: 100–240 V AC, 50/60 Hz, max. 10 A

2 Výstup pro oběhové čerpadlo: Max. 5 A

3 Servomotory (230 V): R1 koresponduje s W1, R2 s W2 atd.

Na výstupech R1–R4 mohou být připojeny maximálně čtyři servomotory (2 × 2).

Na výstupech R5–R8 mohou být připojeny maximálně dva servomotory:

R1–R4: $4 \times 4 = 16$ servomotorů

R5–R8: $4 \times 2 = 8$ servomotorů

Maximální celkový počet je tedy 24 servomotorů. Celkový proud všech připojených servomotorů nesmí překročit 5 A.

CZ

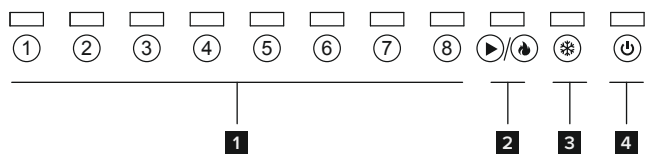
4 Bezpotenciálový výstup – požadavek na vytápění: Max. 5 A

5 Bezpotenciálový výstup – požadavek na chlazení: Max. 5 A

6 Pokojové termostaty: Napájecí napětí 12 V, nezávislé na fázi a nule. Svorka W1 musí být připojena k hlavnímu pokojovému termostatu. Každá svorka „W“ ovládá samostatnou zónu vytápění nebo chlazení.

7 Externí spínání pro vytápění/chlazení: Bezpotenciálový vstup

5. Indikátory stavu



Displej	LED	Stav
1 Stav vytápění/chlazení zón	ON	Servomotor otevřen
	OFF	Servomotor zavřen
2 Požadavek na vytápění/čerpadlo	ON	Požadavek na vytápění aktivní, oběhové čerpadlo zapnuté
	OFF	Žádný požadavek na teplo, oběhové čerpadlo vypnuté
3 Požadavek na chlazení	ON	Režim chlazení
	OFF	Režim vytápění
4 Napájení	ON	Napájení k dispozici
	OFF	Žádné napájení

TECEfloor Wi-Fi podřízený pokojový termostat

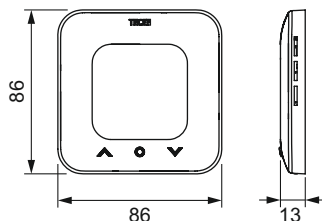


6. Podrobnosti o produktu

Napájení a vstup signálu	12–18 V DC (nezávisle na polaritě)
Třída ochrany	IP21
Maximální spotřeba proudu	100 mA
Okolní teplota	0 až 50 °C, 0 až 80 % relativní vlhkosti (bez kondenzace)
Teplota pro přepravu nebo skladování	-10 až 60 °C, 0 až 90 % relativní vlhkosti (bez kondenzace)
Rozsah teplot zobrazovaných na displeji	0 až 50 °C
Rozlišení displeje	0,1 °C
Rozměry	86 × 86 × 13 mm
Barva	Bílá
Frekvence Wi-Fi	2,4 GHz

CZ

Rozměry

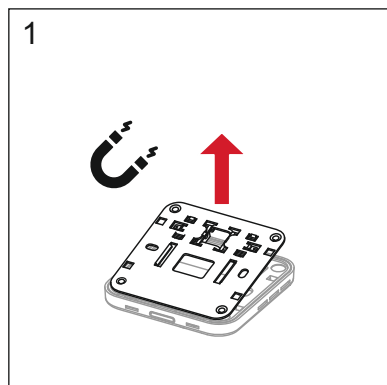


7. Instalace

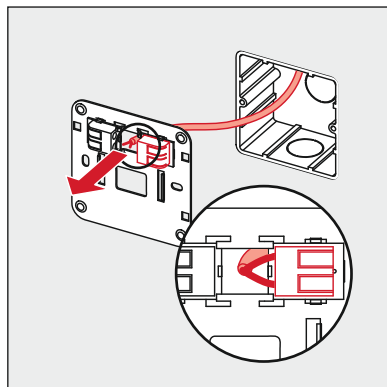
Před instalací se ujistěte, že je hlavní pokojový termostat jednoznačně odlišen od podřízeného pokojového termostatu.

Pro zajištění stabilního internetového spojení nainstalujte hlavní pokojový termostat do místnosti se silným signálem Wi-Fi.

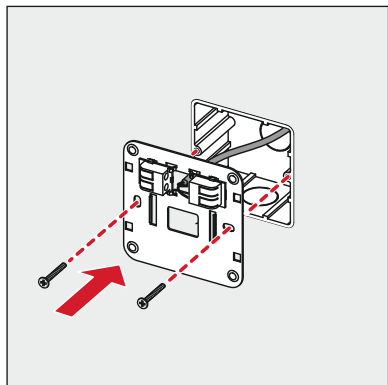
Hlavní pokojový termostat je dodáván s řídicí jednotkou a na zadní straně jednotky je označen označením modelu „Master“. Připojte hlavní pokojový termostat ke svorce W1 na řídicí jednotce.



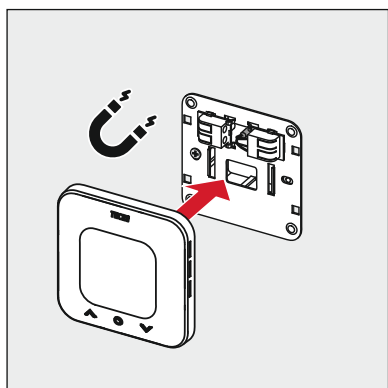
Opatrně oddělte magneticky přichycenou montážní desku od elektronického předního panelu.



Proved'te elektrické spojení podle schématu zapojení.



Přišroubujte montážní desku ke zdi nebo ke krabici pro instalaci na zeď. Dbejte na správné zarovnání.

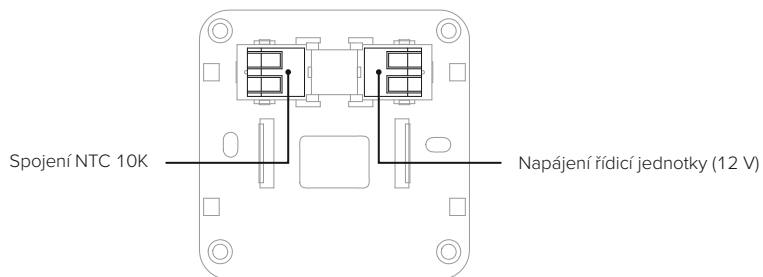


Umístěte elektronickou jednotku na montážní desku a jemně ji zatlačte do polohy. Upevnění je magnetické.

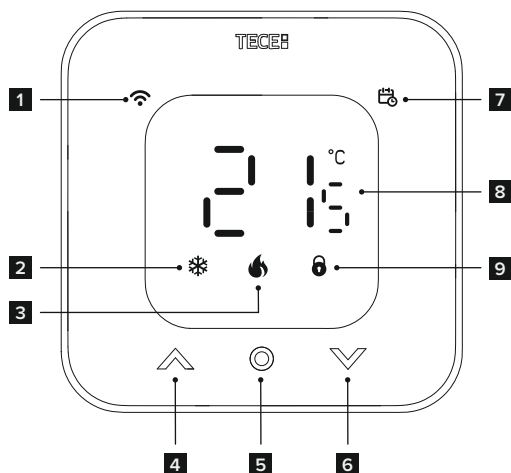


Po dokončení instalace zkontrolujte, zda jsou všechny pokojové termostaty správně připojeny. Pokud se na displeji hlavního pokojového termostatu zobrazuje „F(X)“, byly hlavní a podřízený pokojový termostat zapojeny opačně.

8. Schéma zapojení



9. Ovládací prvky a displeje



1 Režim Wi-Fi (pouze hlavní jednotka)

2 Chlazení

3 Vytápění

4 Tlačítko plus

5 Tlačítko ZAP/VYP/potvrzení

6 Tlačítko mínus

7 Automatický program

8 Aktuální teplota

9 Zámek tlačítek

CZ

Displej	LED	Stav
Vytápění	LED dioda vytápění svítí bíle	Systém je v režimu vytápění, ale momentálně není aktivní.
	LED dioda vytápění svítí červeně	Systém je v režimu vytápění a je aktuálně aktivní.
Chlazení	LED dioda chlazení svítí bíle	Systém je v režimu chlazení, ale momentálně není aktivní.
	LED dioda chlazení svítí modře	Systém je v režimu chlazení a je aktuálně aktivní.
Automatický režim vytápění/ chlazení (pouze hlavní jednotka)	LED diody pro vytápění a chlazení svítí bíle	Systém je v automatickém režimu, ale momentálně není aktivní.
	LED dioda vytápění svítí červeně, LED dioda chlazení svítí modře	Systém je v automatickém režimu. Provoz vytápění nebo chlazení je aktuálně aktivní.
Wi-Fi (pouze hlavní jednotka)	Wi-Fi LED trvale svítí	Připojení k aplikaci bylo úspěšně navázáno.
	Wi-Fi-LED bliká	Jednotka je připravena k připojení k aplikaci.
Automatický týdenní program	Rozsvítí se LED automatického programu.	Automatický týdenní program pro tento pokojový termostat byl aktivován prostřednictvím aplikace.
	LED automatického programu zhasne.	Automatický týdenní program byl deaktivován prostřednictvím aplikace.

Změna nastavení teploty

Pro změnu cílové teploty stiskněte tlačítko  nebo .

Potvrdíte nastavení stisknutím tlačítka .

Zapnutí a vypnutí jednotky

Krátkým stisknutím tlačítka  jednotku zapnete. Pro vypnutí jednotky stiskněte a podržte tlačítko  po dobu 5 sekund.

Zámek tlačítek

Chcete-li aktivovat zámek tlačítek, stiskněte tlačítko  nebo  po dobu 5 sekund. Poté se na displeji zobrazí symbol zámku tlačítek.

Chcete-li zámek tlačítek deaktivovat, stiskněte znovu tlačítko  nebo  po dobu 5 sekund, dokud symbol z displeje nezmizí.

Zámek tlačítek lze aktivovat pouze tehdy, je-li v konfiguračním menu v položce 6 nastavena hodnota parametru „ON“.

Chybová hlášení

Kód	Popis
E1	Vadný vnitřní senzor
E2	Vadný externí senzor
E3	Chyba komunikace mezi řídicí jednotkou a termostatem

10. Konfigurační menu

Termostat nabízí pokročilá nastavení, která umožňují přizpůsobit jednotku vašim specifickým požadavkům. Nejprve jednotku vypněte podržením tlačítka Zap/Vyp  po dobu přibližně 5 sekund, dokud se nezobrazí „OFF“.

Poté současně podržte obě tlačítka  a  po dobu přibližně 3 sekund a vstupte do konfiguračního menu. Na displeji se zobrazí první položka menu „01“.

Mezi položkami menu 01 až 13 se pohybuje pomocí tlačítek  a .

Stisknutím tlačítka  vyberte položku menu. Dále pomocí tlačítek  a  nakonfigurujte požadovaný parametr.

Pro ukončení položky menu stiskněte znovu tlačítko .

Nakonec stiskněte a podržte tlačítko  pro uložení všech nastavení a navrácení jednotky do režimu „OFF“.

Položka menu	Volitelné hodnoty (tovární nastavení)	Popis
1	-6 °C až +6 °C (0)	Kalibrace teploty, pokud se zobrazená pokojová teplota liší od skutečné pokojové teploty
2	20–50 °C (35 °C)	Omezení maximální nastavitelné pokojové teploty
3	5–20 °C (10 °C)	Omezení minimální nastavitelné pokojové teploty
4	1 / 2 / 3 (2)	Podsvícení: 1: 100 % po dobu 30 sekund, poté vypnuto 2: 100 % po dobu 30 sekund, poté ztlumení na 50 % 3: 100 % trvale zapnuto

Položka menu	Volitelné hodnoty (tovární nastavení)	Popis
5	ON / OFF (ON)	Funkce ochrany ventilu: ON = aktivováno OFF = deaktivováno
6	ON / OFF (OFF)	Zámek tlačítek: ON = aktivováno OFF = deaktivováno
7	S-r / r-F / S-F (S-r)	Režim senzoru: S-r: Pouze vnitřní senzor r-F: Vnitřní senzor řídí pokojovou teplotu, externí senzor monitoruje teplotu podlahy S-F: Pouze externí senzor
8	5–70 °C (27 °C)	Omezení maximální nastavitelné teploty podlahy
9	ON / OFF (ON)	Funkce ochrany proti mrazu: ON = aktivováno OFF = deaktivováno
10	0 / 3 (pouze hlavní jednotka) (3)	Zpoždění čerpadla a kotle při přijetí požadavku na vytápění: 0: Žádné zpoždění 3: 3minutové zpoždění
	00 / 01 (pouze podřízená jednotka) (00)	00: Chlazení povoleno 01: Chlazení zakázáno
11	00 / 01 (pouze hlavní jednotka) (00)	Přepínání mezi vytápěním a chlazením: 00: Externí signál 01: Přepínání pomocí hlavního pokojového termostatu (aplikace)
12	3–8 °C (pouze hlavní jednotka) (3 °C)	Mrtvá zóna mezi vytápěním a chlazením v automatickém režimu
13	15–25 °C (pouze hlavní jednotka) (21 °C)	Nastavení teploty pro vytápění v automatickém režimu

Aplikace SmartLife

11. Instalace

Abyste mohli využívat všechny funkce podřízeného pokojového termostatu TECEfloor Wi-Fi, potřebujete aplikaci **SmartLife**:

1. Stáhněte si aplikaci SmartLife z App Store (iOS) nebo z Google Play (Android) do svého chytrého telefonu nebo tabletu.
2. Chcete-li aplikaci nainstalovat, postupujte podle pokynů na obrazovce svého chytrého telefonu nebo tabletu.
3. Otevřete aplikaci SmartLife.
4. Zaregistrujte si nový uživatelský účet, nebo se přihlaste pomocí přihlašovacích údajů ke stávajícímu účtu.
5. Postupujte podle kroků v aplikaci, dokud nedojdete k možnosti přidat novou jednotku.

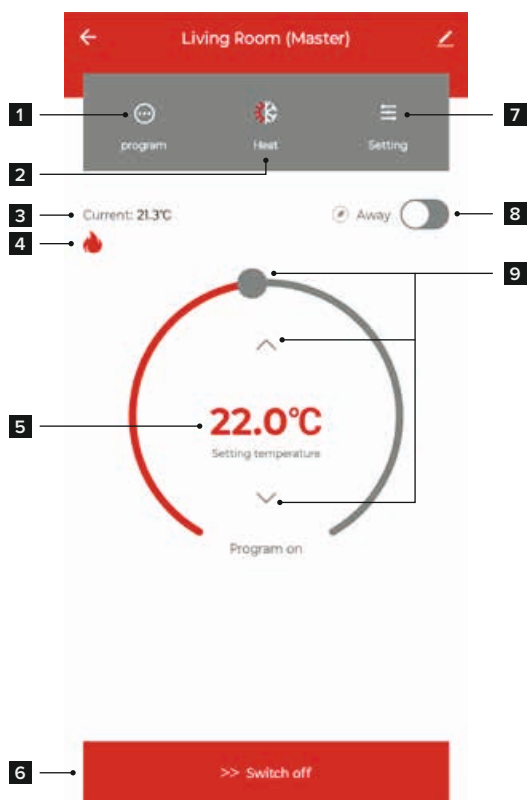
12. Integrace jednotek TECEfloor do aplikace SmartLife

Nainstalujte jednotky podle popisu a dbejte na správné sestavení.

1. Ujistěte se, že symbol Wi-Fi na hlavním pokojovém termostatu rychle bliká. Pokud tomu tak není, stiskněte tlačítka  a  po dobu přibližně 5 sekund při zapnuté jednotce.
2. Otevřete aplikaci a přihlaste se.
3. Klepněte na ikonu „+“ v pravém horním rohu a přidejte novou jednotku.
4. Aplikace automaticky vyhledá dostupné jednotky.
Jednotky lze případně přidat i ručně. Chcete-li to provést, vyberte v kategorii „Malé domácí spotřebiče“ možnost „Termostat (Wi-Fi)“.
5. Vyberte svou síť Wi-Fi, zadejte odpovídající heslo a klepněte na tlačítko „Další“. Poté potvrďte následující výzvy na obrazovce.
7. Pokud je připojení úspěšné, symbol Wi-Fi bude trvale svítit a aplikace potvrdí, že se jednotka připojila.
8. Klepněte na „+ Přidat podjednotky“ a poté na „LED již bliká“.
9. První termostat (hlavní) byl nyní přidán. Stiskněte tlačítko „Další“.
Druhý termostat (podřízený) byl nyní přidán. Pokračujte volbou možnosti „Další“, dokud nebudou přidány všechny termostaty. Pro snazší identifikaci můžete nyní jednotce přiřadit název.

13. Provoz

- 1** Nastavuje týdenní program (viz bod 10)
- 2** Přepíná mezi vytápěním, chlazením a automatickým provozem
- 3** Zobrazuje aktuální naměřenou teplotu
- 4** Zobrazuje režim vytápění (šedá = neaktivní, červená = aktivní) nebo režim chlazení (šedá = neaktivní, modrá = aktivní)
- 5** Zobrazuje nastavenou teplotu
- 6** Zapíná a vypíná jednotku
- 7** Nastavení:
 - a) kalibrace teploty, b) minimální a maximální limit teploty,
 - c) zámek tlačítek, d) funkce ochrany ventilu
- 8** Aktivuje a deaktivuje režim útlumu
- 9** Nastavuje požadovanou teplotu (pomocí ovládacího kolečka nebo šipkových tlačítek)



- 10** Vybírá dny v týdnu
- 11** Vybírá čas spuštění nebo nastavenou teplotu
- 12** Vybírá režim vytápění nebo chlazení v týdenním programu
- 13** Povoluje nebo zakazuje týdenní program
- 14** Vybírá časové intervaly



Sadržaj

1. Sigurnosne informacije	238
---------------------------------	-----

TECEfloor Wi-Fi glavni regulator podnog grijanja

2. Detalji o proizvodu	239
Dimenzije	239
3. Ugradnja	240
4. Shema ožičenja	242
5. Pokazatelji statusa	243

TECEfloor Wi-Fi podređeni sobni termostat

6. Detalji o proizvodu	244
Dimenzije	244
7. Ugradnja	245
8. Shema ožičenja	247
9. Upravljački elementi i indikatori	247
Poruke o pogreškama	249
10. Konfiguracijski izbornik	249

Aplikacija SmartLife

11. Ugradnja	251
12. Integracija jedinica TECEfloor u aplikaciju SmartLife	251
13. Rad	252

Prije prve uporabe proizvoda pažljivo pročitajte ove upute za uporabu i pridržavajte se svih uputa za rukovanje i sigurnosnih uputa.

1. Sigurnosne informacije

- Ovaj proizvod smije ugraditi samo kvalificirani stručnjak.
Prije puštanja u rad potrebno je osigurati da je ugradnja izvedena stručno i u skladu sa svim relevantnim nacionalnim propisima.
- Molimo da se tijekom ugradnje, puštanja u pogon i upravljanja u potpunosti pridržavate svih uputa iz ovog priručnika za ugradnju i upravljanje. Oštećenja ili kvarovi nastali zbog nepravilne ugradnje, nepravilne uporabe, pogrešne konfiguracije, nedovoljnog održavanja, pogreške rukovatelja ili neovlaštenih zahvata isključuju sva jamstva i prava iz jamstva.
- Prije bilo kakvih radova na ugradnji, uklanjanju, čišćenju ili održavanju provjerite je li jedinica potpuno odvojena od napajanja isključivanjem osigurača ili odgovarajućeg prekidača.



- Ne prekrivajte sobni termostatski kako bi se osiguralo precizno mjerenje sobne temperature. Integrirani senzor temperature ne smije se postavljati iza zavjesa, namještaja ili drugih pregrada te ga se mora držati podalje od izvora topline i hladnoće.
- Sobni termostatski namijenjen je isključivo za uporabu u suhim unutarnjim prostorijama. Proizvodom se smije upravljati samo unutar električnih granica definiranih u tehničkim specifikacijama.
- TECE SE ovime izjavljuje da regulator podnog grijanja i sobni termostatski, kao vrste radijske opreme, ispunjavaju zahtjeve Direktive 2014/53/EU. Puni tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na tece.com.
- Direktiva 2012/19/EU (WEEE – otpadna električna i elektronička oprema):
Proizvodi označeni ovim simbolom ne smiju se odlagati kao nesortirani kućni otpad unutar Europske unije. Pri odlaganju proizvoda on se mora odnijeti na odgovarajuće sabirno mjesto ili u trgovinu radi pravilnog recikliranja. Molimo vas da poštujuete relevantne nacionalne propise o odlaganju otpada.
- Kao distributer, TECE SE je registriran u Registru elektroničkog otpada (EAR) i ispunjava sve zakonske zahtjeve za preuzimanje i pravilno zbrinjavanje elektroničkog otpada.



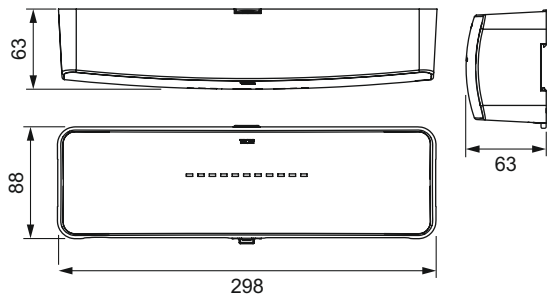
TECEfloor Wi-Fi glavni regulator podnog grijanja



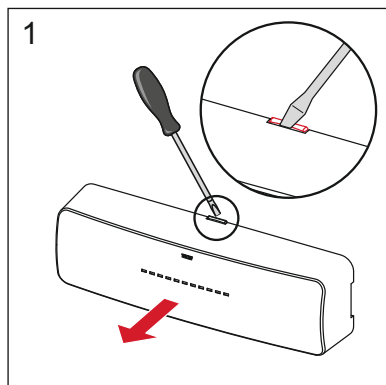
2. Detalji o proizvodu

Napajanje	100–240 V AC, 50/60 Hz (maksimalna struja 10 A)
Razred zaštite	IP40
Temperatura okoline	0 do 50 °C, 0 do 80 % relativne vlažnosti (bez kondenzacije)
Temperatura prijevoza ili skladištenja	-10 do 60 °C, 0 do 80 % relativne vlažnosti (bez kondenzacije)
Dimenzije	298 × 88 × 63 mm
Boja	Bijela

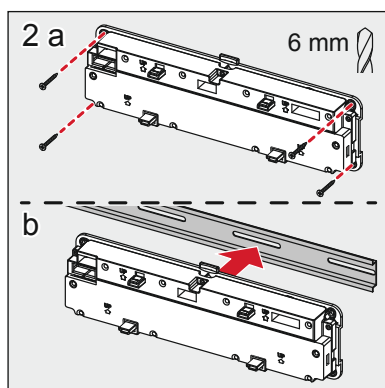
Dimenzije



3. Ugradnja

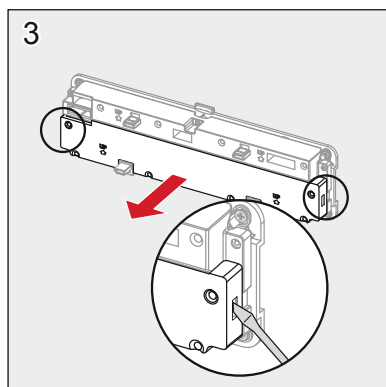


Pažljivo skinite prednji pokrov pomoću odvijača.



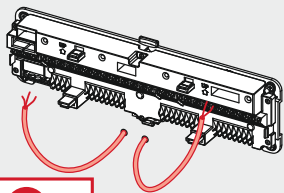
Osigurajte donji dio ili
a) pričvršćivanjem vijcima na zid, ili

b) na montažnoj vodilici ormarića za razdjelnik
TECEfloor. Ako je prihvat na profilnoj vodilici,
učvrstite bazu umetanjem isporučenog
mehanizma za zaključavanje.



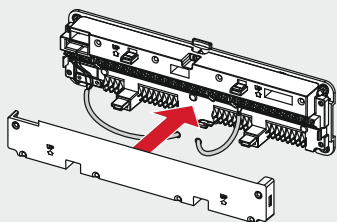
Uklonite zaštitni pokrov tako da odvijačem
otпустите mehanizam za zaključavanje na bočnim
utorima.

4



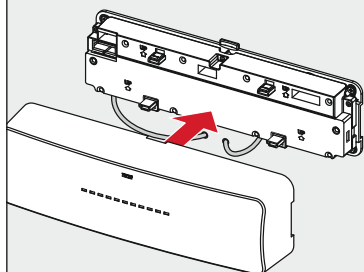
Dovršite električno povezivanje u skladu sa shemom ožičenja.

5



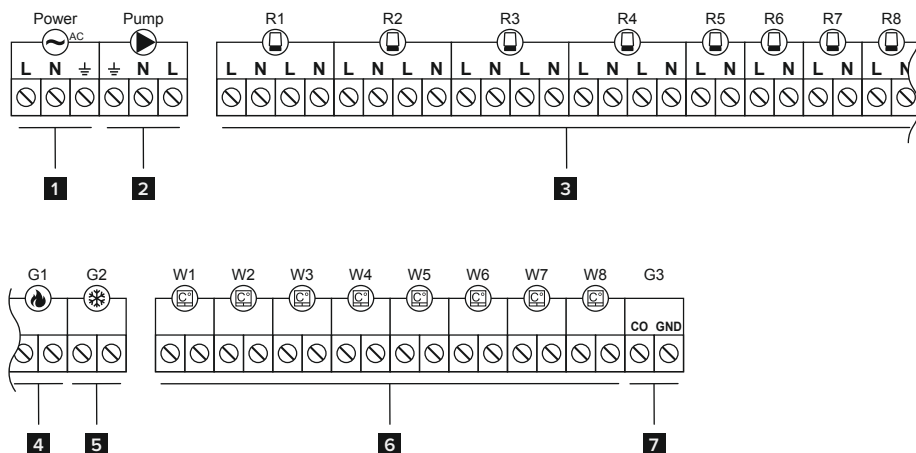
Zatim ponovno pričvrstite zaštitni pokrov na donji dio, pazeći da je sigurno učvršćen na mjestu.

6



Na kraju postavite prednji pokrov na donji dio i pritisnite ga dok čujno ne klikne na svoje mjesto.

4. Shema ožičenja



1 Napajanje: 100–240 V AC, 50/60 Hz, maks. 10 A

2 Izlaz cirkulacijske crpke: Maks. 5 A

3 Pogoni (230 V): R1 odgovara W1, R2 odgovara W2 itd.

Na izlazima R1–R4 na svaki izlaz može biti spojeno najviše četiri pogona (2×2).

Na izlazima R5–R8 na svaki izlaz mogu biti spojena najviše dva pogona:

R1–R4: $4 \times 4 = 16$ pogona

R5–R8: $4 \times 2 = 8$ pogona

Stoga je maksimalni ukupan broj 24 pogona. Ukupna struja svih priključenih pogona ne smije prelaziti 5 A.

4 Beznaponski izlaz – zahtjev za grijanjem: Maks. 5 A

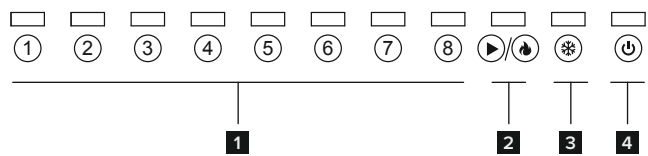
5 Beznaponski izlaz – zahtjev za hlađenje: Maks. 5 A

6 Sobni termostati: Napon napajanja 12 V, neovisno o faznom i neutralnom vodiču.

Stezaljka W1 mora biti spojena na glavni sobni termostat. Svaka stezaljka "W" upravlja zasebnom zonom grijanja ili hlađenja.

7 Vanjsko prebacivanje za grijanje/hlađenje: Beznaponski ulaz

5. Pokazatelji statusa



Indikator	LED	Status
1 Status grijanja/hlađenja zona	ON	Pogon otvoren
	OFF	Pogon zatvoren
2 Zahtjev za grijanje/pumpu	ON	Zahtjev za grijanje aktivan, cirkulacijska crpka uključena
	OFF	Nema zahtjeva za grijanje, cirkulacijska crpka isključena
3 Zahtjev za hlađenje	ON	Način hlađenja
	OFF	Način grijanja
4 Napajanje	ON	Napajanje dostupno
	OFF	Nema napajanja

TECEfloor Wi-Fi podređeni sobni termostats

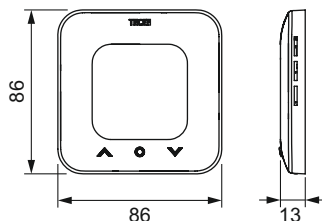


6. Detalji o proizvodu

Napajanje i ulaz signala	12–18 V DC (neovisno o polaritetu)
Razred zaštite	IP21
Maksimalna potrošnja struje	100 mA
Temperatura okoline	0 do 50 °C, 0 do 80 % relativne vlažnosti (bez kondenzacije)
Temperatura prijevoza ili skladištenja	-10 do 60 °C, 0 do 90 % relativne vlažnosti (bez kondenzacije)
Raspon indikatora temperature	0 do 50 °C
Razlučivost indikatora	0,1 °C
Dimenzije	86 × 86 × 13 mm
Boja	Bijela
Frekvencija Wi-Fi mreže	2,4 GHz

HR

Dimenzije

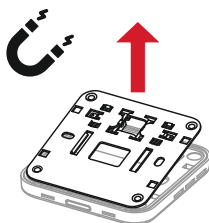


7. Ugradnja

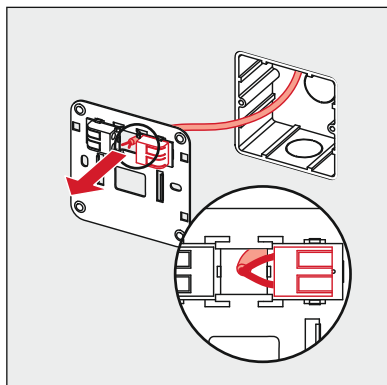
Prije ugradnje jasno razlikujte glavni sobni termostat od podređenog sobnog termostata. Kako biste osigurali stabilan priključak na internet, postavite glavni sobni termostat u prostoriju s jakim Wi-Fi signalom.

Glavni sobni termostat isporučuje se s upravljačkom jedinicom i na stražnjoj strani jedinice označen je oznakom modela "Master". Spojite glavni sobni termostat na priključak W1 na upravljačkoj jedinici.

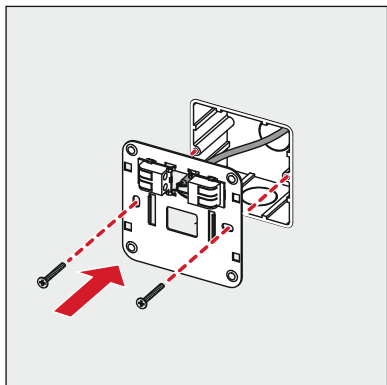
1



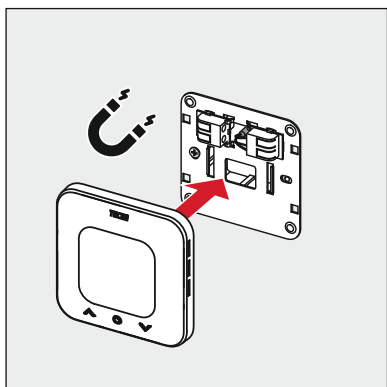
Pažljivo odvojite magnetski povezani montažni lim od elektroničkog prednjeg panela.



Izvršite električni priključak prema shemi ožičenja.



Pričvrstite montažni lim vijcima na zid ili na ugradbenu kutiju u ravni zida. Pazite na ispravno poravnanje.

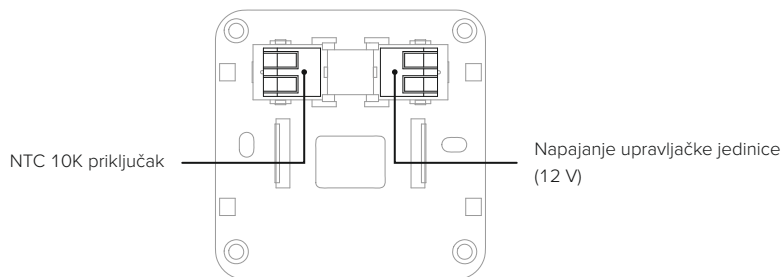


Postavite elektroničku jedinicu na montažni lim i lagano je pritisnite na mjesto. Pričvršćenje je magnetsko.

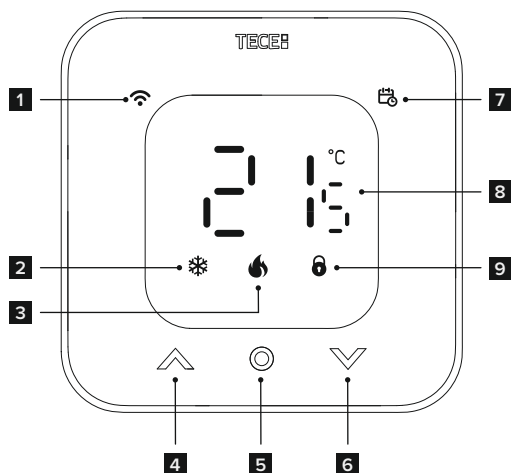


Nakon završetka ugradnje, provjerite jesu li svi sobni termostati ispravno spojeni. Ako indikator na glavnom sobnom termostatu prikazuje "F(X)", glavni i podređeni sobni termostati su pogrešno spojeni.

8. Shema ožičenja



9. Upravljački elementi i indikatori



1 Wi-Fi način rada (samo glavna jedinica)

2 Hlađenje

3 Grijanje

4 Tipka plus

5 ON/OFF/tipka za potvrdu

6 Tipka minus

7 Automatski program

8 Trenutna temperatura

9 Zaključavanje tipki

Indikator	LED	Status
Grijanje	LED grijanja svijetli bijelo	Sustav je u načinu grijanja, ali trenutno nije aktivan.
	LED grijanja svijetli crveno	Sustav je u načinu grijanja i trenutno je aktivan.
Hlađenje	LED hlađenja svijetli bijelo	Sustav je u načinu hlađenja, ali trenutno nije aktivan.
	LED hlađenja svijetli plavo	Sustav je u načinu hlađenja i trenutno je aktivan.
Automatski način grijanja/hlađenja (samo glavni sobni termostat)	LED grijanja i LED hlađenja svijetle bijelo	Sustav je u automatskom načinu rada, ali trenutno nije aktivan.
	LED grijanja svijetli crveno, LED hlađenja svijetli plavo	Sustav je u automatskom načinu rada. Upravljanje grijanjem ili hlađenjem trenutno je aktivno.
Wi-Fi (samo glavni sobni termostat)	Wi-Fi LED stalno svijetli	Priključak na aplikaciju uspješno je uspostavljen.
	Wi-Fi LED treperi	Jedinica je spremna za povezivanje s aplikacijom.
Automatski tjedni program	LED automatskog programa svijetli	Automatski tjedni program za ovaj sobni termostat omogućen je putem aplikacije.
	LED automatskog programa je isključen	Automatski tjedni program je onemogućen putem aplikacije.

Promjena namještanja temperature

Pritisnite tipku  ili  za promjenu ciljane temperature.

Potvrdite namještanje pritiskom na tipku .

Uključivanje i isključivanje jedinice

Kratko pritisnite tipku  za uključivanje jedinice. Pritisnite i držite tipku  5 sekundi za isključivanje jedinice.

HR

Zaključavanje tipki

Za aktiviranje zaključavanja tipki pritisnite tipku  ili  tijekom 5 sekundi. Na indikatoru će se zatim prikazati simbol zaključavanja tipki.

Za deaktiviranje zaključavanja tipki ponovno pritisnite tipku  ili  tijekom 5 sekundi, dok simbol ne nestane s indikatora.

Zaključavanje tipki moguće je aktivirati samo ako je vrijednost parametra "ON" postavljena pod stavkom izbornika 6 u konfiguracijskom izborniku.

Poruke o pogreškama

Kod	Opis
E1	Neispravan unutarnji senzor
E2	Neispravan vanjski senzor
E3	Komunikacijska greška između upravljačke jedinice i termostata

10. Konfiguracijski izbornik

Termostat nudi napredne postavke koje omogućuju prilagodbu jedinice vašim specifičnim zahtjevima. Za početak isključite jedinicu tako da pritisnete i držite tipku za uključivanje/isključivanje  oko 5 sekundi, dok se ne pojavi "OFF". Zatim istovremeno držite pritisnute tipke  i  otprilike 3 sekunde kako biste pristupili konfiguracijskom izborniku. Na indikatoru će se prikazati prva stavka izbornika, "01".

Krećite se između stavki izbornika od 01 do 13 pomoću tipki  i .

Pritisnite tipku  za odabir stavke izbornika. Zatim pomoću tipki  i  konfigurirajte željeni parametar.

Ponovno pritisnite tipku  za izlaz iz stavke izbornika.

Na kraju pritisnite i držite tipku  kako biste spremili sva namještanja i vratili jedinicu na "OFF".

Stavka izbornika	Vrijednosti koje se mogu odabrati (tvornička postavka)	Opis
1	-6 °C do +6 °C (0)	Kalibracija temperature ako se prikazana sobna temperatura razlikuje od stvarne sobne temperature
2	20 – 50 °C (35 °C)	Ograničenje maksimalne podesive sobne temperature
3	5 – 20 °C (10 °C)	Ograničenje minimalne podesive sobne temperature

Stavka izbornika	Vrijednosti koje se mogu odabrati (tvornička postavka)	Opis
4	1 / 2 / 3 (2)	Pozadinsko osvjetljenje: 1: 100 % tijekom 30 sekundi, zatim isključeno 2: 100 % tijekom 30 sekundi, zatim smanjeno na 50 % 3: 100 % trajno uključeno
5	ON / OFF (ON)	Funkcija zaštite ventila: ON = aktivirano OFF = deaktivirano
6	ON / OFF (OFF)	Blokada tipki: ON = aktivirano OFF = deaktivirano
7	S-r / r-F / S-F (S-r)	Način rada senzora: S-r: Samo unutarnji senzor r-F: Unutarnji senzor regulira sobnu temperaturu, a vanjski senzor nadzire temperaturu poda S-F: Samo vanjski senzor
8	5 – 70 °C (27 °C)	Ograničenje maksimalne podesive temperature poda
9	ON / OFF (ON)	Funkcija zaštite od smrzavanja: ON = aktivirano OFF = deaktivirano
10	0 / 3 (samo glavni sobni termostat) (3)	Kašnjenje za pumpu i bojler kada se primi zahtjev za grijanje: 0: Nema kašnjenja 3: 3-minutno kašnjenje
	00 / 01 (samo podređeni sobni termostat) (00)	00: Hlađenje dozvoljeno 01: Hlađenje nije dozvoljeno
11	00 / 01 (samo glavni sobni termostat) (00)	Prebacivanje između grijanja i hlađenja: 00: Vanjski signal 01: Prebacivanje putem glavnog sobnog termostata (aplikacija)
12	3 – 8 °C (samo glavni sobni termostat) (3 °C)	Mrtva zona između grijanja i hlađenja u automatskom načinu rada
13	15 – 25 °C (samo glavni sobni termostat) (21 °C)	Zadana vrijednost za grijanje u automatskom načinu rada

Aplikacija SmartLife

11. Ugradnja

Da biste iskoristili sve funkcije TECEfloor Wi-Fi podređenog sobnog termostata, potrebna vam je **aplikacija SmartLife**:

1. Preuzmite aplikaciju SmartLife iz trgovine App Store (iOS) ili Google Play (Android) na svoj pametni telefon ili tablet.
2. Za instalaciju aplikacije jednostavno slijedite upute na zaslonu pametnog telefona ili tableta.
3. Otvorite aplikaciju SmartLife.
4. Registrirajte se za novi korisnički račun ili se prijavite koristeći vjerodajnice postojećeg računa.
5. Slijedite korake u aplikaciji dok ne budete mogli dodati novu jedinicu.

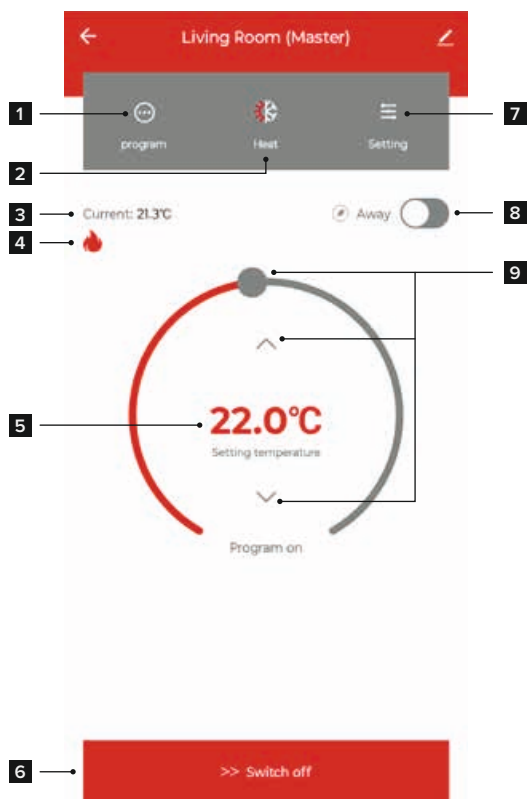
12. Integracija jedinica TECEfloor u aplikaciju SmartLife

Instalirajte jedinice kako je opisano, pazeći na ispravnu ugradnju.

1. Provjerite treperi li brzo simbol Wi-Fi na glavnom sobnom termostatu. Ako to nije slučaj, pritisnite tipke  i  otprilike 5 sekundi dok je jedinica uključena.
2. Otvorite aplikaciju i prijavite se.
3. Dodirnite ikonu "+" u gornjem desnom kutu kako biste dodali novu jedinicu.
4. Aplikacija će automatski tražiti dostupne jedinice.
Jedinice se mogu dodati i ručno. Da biste to učinili, odaberite "Termostat (Wi-Fi)" iz kategorije "Mali kućanski aparati".
5. Odaberite svoju Wi-Fi mrežu, unesite odgovarajuću lozinku i dodirnite "Dalje". Zatim potvrdite upute koji slijede.
7. Ako je priključak uspješno uspostavljen, simbol Wi-Fi će stalno svijetliti, a aplikacija će potvrditi da se jedinica povezala.
8. Dodirnite "+ Dodaj podjedinice", a zatim "LED već treperi".
9. Prvi termostat (glavni) sada je dodan. Pritisnite "Dalje".
Drugi termostat (podređeni) sada je dodan. Nastavite odabirati "Dalje" dok se ne dodaju svi termostati. Radi lakše identifikacije sada možete dodijeliti naziv jedinici.

13. Rad

- 1 Postavlja tjedni program (vidi stavku 10)
- 2 Prebacuje između grijanja, hlađenja i automatskog upravljanja
- 3 Prikazuje trenutnu stvarnu temperaturu
- 4 Prikazuje način grijanja (sivo = neaktivno, crveno = aktivno) ili način hlađenja (sivo = neaktivno, plavo = aktivno)
- 5 Prikazuje zadanu temperaturu
- 6 Uključuje i isključuje jedinicu
- 7 Postavke:
 - a) kalibracija temperature, b) minimalno i maksimalno ograničenje temperature, c) zaključavanje tipki, d) funkcija zaštite ventila
- 8 Aktivira i deaktivira sniženi način rada
- 9 Postavlja željenu temperaturu (pomoću okretnih gumba ili tipki sa strelicama)



- 10** Odabire dane u tjednu
- 11** Odabire vrijeme početka ili zadanu temperaturu
- 12** Odabire način grijanja ili hlađenja u tjednom programu
- 13** Omogućuje ili onemogućuje tjedni program
- 14** Odabire vremenske intervale



Cuprins

1. Informații privind siguranța	256
---------------------------------------	-----

Controler master Wi-Fi TECEfloor

2. Detalii produs	257
Dimensiuni	257
3. Instalare	258
4. Schemă de conectare	260
5. Indicatori de stare	261

Termostat de cameră secundar TECEfloor Wi-Fi

6. Detalii produs	262
Dimensiuni	262
7. Instalare	263
8. Schemă de conectare	265
9. Comenzi și afișaje	265
Mesaje de eroare	267
10. Meniu de configurare	267

Aplicația SmartLife

11. Instalare	269
12. Integrarea unităților TECEfloor în aplicația SmartLife	269
13. Modul de operare	270

Înainte de a utiliza produsul pentru prima dată, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de utilizare și să respectați toate instrucțiunile de utilizare și de siguranță.

1. Informații privind siguranța

- Acest produs trebuie instalat exclusiv de către personal calificat.
Înainte de punerea în funcțiune, trebuie să vă asigurați instalarea a fost executată în mod profesionist și în conformitate cu toate reglementările naționale relevante.
- Vă rugăm să respectați în totalitate instrucțiunile din acest manual de instalare și operare, pe parcursul instalării, punerii în funcțiune și operării. Daunele sau defecțiunile rezultate dintr-o instalare necorespunzătoare, utilizare necorespunzătoare, configurare incorectă, întreținere inadecvată, erori de operare sau intervenții neautorizate vor duce la pierderea tuturor drepturilor și pretențiilor de garanție.
- Înainte de a efectua orice lucrare de instalare, demontare, curățare sau întreținere, asigurați-vă că unitatea este complet izolată de alimentarea electrică, prin decuplarea siguranței sau a întrerupătorului automat corespunzător.



- Nu acoperiți termostatul de cameră, pentru a asigura o măsurare precisă a temperaturii camerei. Senzorul de temperatură integrat nu trebuie instalat în spatele perdelelor, pieselor de mobilier sau altor obiecte de mobilier și trebuie ținut departe de surse de căldură și frig.
- Termostatul de cameră este conceput exclusiv pentru utilizare în încăperi interioare uscate. Produsul poate fi utilizat numai în limitele electrice definite în specificațiile tehnice.
- TECE SE declară prin prezenta că termostatul de cameră și controlerul pentru încălzirea în pardoseală, ca tipuri de echipamente radio, respectă cerințele Directivei 2014/53/UE. Textul integral al Declarației de conformitate UE poate fi găsit pe tece.com.
- Directiva 2012/19/UE (DEEE): Produsele marcate cu acest simbol nu pot fi eliminate ca deșeuri menajere nesortate în Uniunea Europeană. La scoaterea din uz a produsului, acesta trebuie dus la un punct de colectare adecvat sau la un comerciant cu amănuntul pentru reciclare corespunzătoare. Respectați reglementările naționale în vigoare privind
- eliminarea deșeurilor.
- În calitate de distribuitor, TECE SE este înregistrată în Registrul Deșeurilor Electronice (EAR) și îndeplinește toate cerințele legale pentru preluarea și eliminarea corectă a deșeurilor electronice.



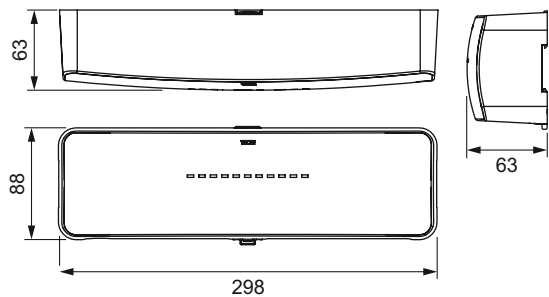
Controler master Wi-Fi TECEfloor



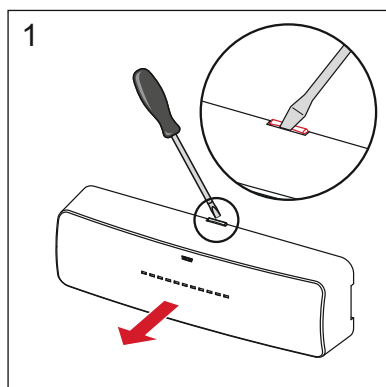
2. Detalii produs

Alimentare electrică	100–240 V c.a., 50/60 Hz (curent maxim 10 A)
Clasă de protecție	IP40
Temperatura ambiantă	De la 0 până la 50°C, umiditate relativă de la 0 până la 80% (fără condens)
Temperatura de transport sau depozitare	De la -10 până la 60°C, umiditate relativă de la 0 până la 80% (fără condens)
Dimensiuni	298 × 88 × 63 mm
Culoare	Alb

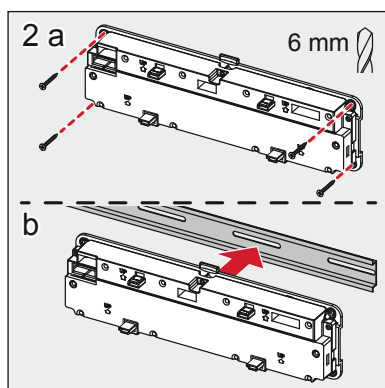
Dimensiuni



3. Instalare

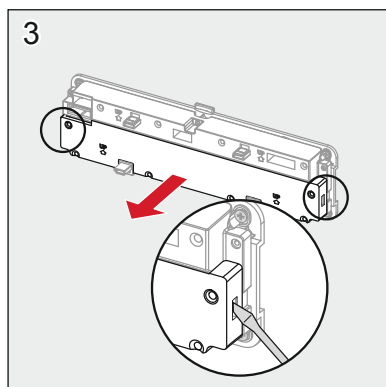


Scoateți cu grijă capacul frontal folosind o șurubelniță.



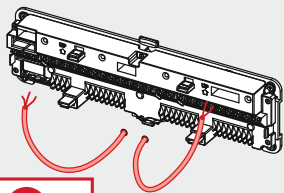
Fixați partea inferioară fie
a) prin fixare cu șuruburi pe perete sau

b) pe șina de montaj a carcasei colector
TECEfloor. În cazul montajului pe șina profilată,
blocați baza în poziție prin glisarea mecanismului
de blocare furnizat.



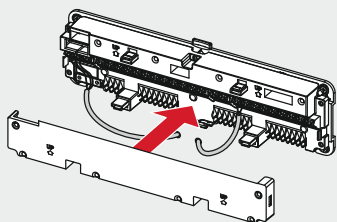
Îndepărtați capacul de protecție folosind o
șurubelniță pentru a elibera mecanismul de
blocare de pe fantele laterale.

4



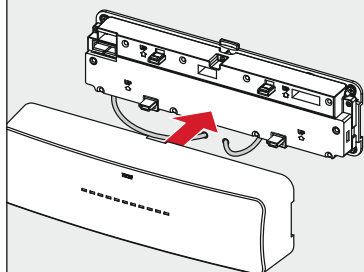
Finalizați instalarea electrică conform schemei de conectare.

5



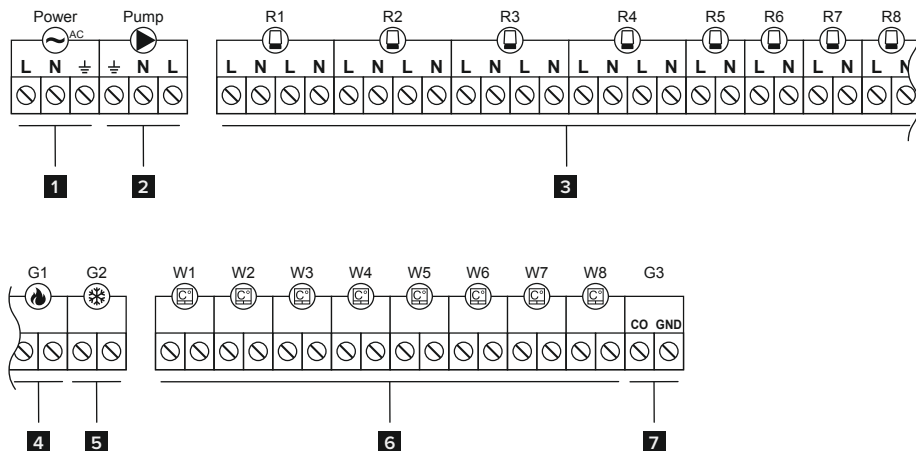
Apoi atașați la loc capacul de protecție la partea inferioară, asigurându-vă că este fixat în siguranță în poziție.

6



În final, montați capacul frontal pe partea inferioară și apăsați-l până când se fixează cu un clic.

4. Schemă de conectare



1 Alimentare electrică: 100–240 V a.c., 50/60 Hz, max. 10 A

2 Ieșire pentru pompă de circulație: Max. 5 A

3 Servomotoare (230 V): R1 corespunde cu W1, R2 cu W2 etc.

La ieșirile R1–R4, la fiecare pot fi conectate maximum patru servomotoare (2×2).

La ieșirile R5–R8, la fiecare pot fi conectate maximum două servomotoare:

R1–R4: $4 \times 4 = 16$ servomotoare

R5–R8: $4 \times 2 = 8$ servomotoare

Prin urmare, numărul maxim de servomotoare este de 24. Curentul total pentru toate servomotoarele conectate nu trebuie să depășească 5 A.

4 Ieșire fără potențial – comandă încălzire: Max. 5 A

5 Ieșire fără potențial – comandă răcire: Max. 5 A

6 Termostate de cameră: Tensiune de alimentare 12 V, independentă de fază și nul.

Terminalul W1 trebuie conectat la termostatul principal de cameră. Fiecare terminal „W” controlează o zonă separată de încălzire sau răcire.

7 Comutare externă pentru încălzire/răcire: Intrare fără potențial

5. Indicators de stare



Afișaj	LED	Stare
1 Starea de încălzire/răcire a zonelor	ON	Servomotor deschis
	OFF	Servomotor închis
2 Cerere de încălzire/pompă	ON	Cerere de încălzire activă, pompa de circulație pornită
	OFF	Nicio cerere de încălzire, pompa de circulație este oprită
3 Comandă răcire	ON	Mod de răcire
	OFF	Mod de încălzire
4 Alimentare electrică	ON	Alimentare electrică disponibilă
	OFF	Fără alimentare electrică

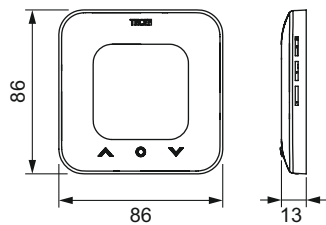
Termostat de cameră secundar TECEfloor Wi-Fi



6. Detalii produs

Alimentare electrică și intrare semnal	12–18 V c.c. (independent de polaritate)
Clasă de protecție	IP21
Consum maxim de curent	100 mA
Temperatura ambiantă	de la 0 până la 50°C, umiditate relativă de la 0 până la 80% (fără condens)
Temperatura de transport sau depozitare	de la -10 până la 60°C, umiditate relativă 0 până la 90% (fără condens)
Interval de afișaj al temperaturii	de la 0 până la 50°C
Rezoluție afișaj	0,1 °C
Dimensiuni	86 × 86 × 13 mm
Culoare	Alb
Frecvența Wi-Fi	2,4 GHz

Dimensiuni



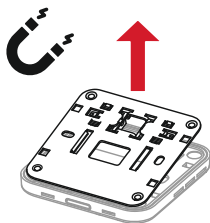
7. Instalare

Asigurați-vă că diferențiați clar termostatul principal de cameră de termostatul de cameră secundar înainte de instalare.

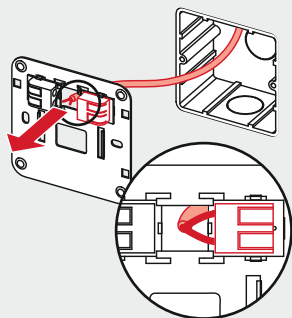
Pentru a garanta o conexiune stabilă la internet, instalați termostatul principal de cameră într-o cameră cu recepție Wi-Fi puternică.

Termostatul principal de cameră este furnizat împreună cu unitatea de control și este marcat pe spatele unității cu denumirea modelului „Master”. Conectați termostatul principal de cameră la borna W1 a unității de control.

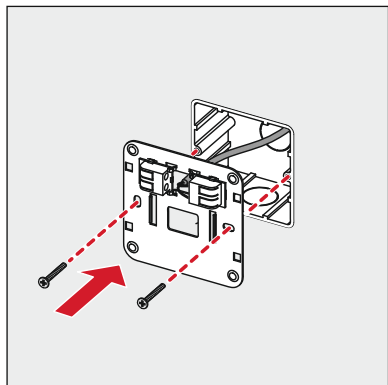
1



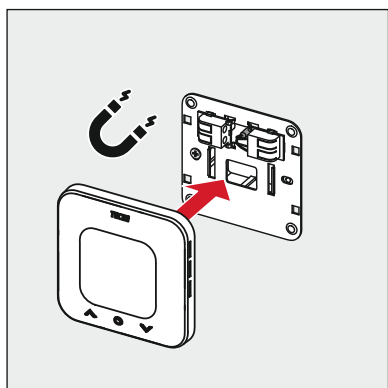
Detașați cu grijă placa de montaj fixată magnetic de panoul frontal electronic.



Efectuați conexiunea electrică conform schemei de conectare.



Înșurubați placa de montaj pe perete sau pe doza pentru montaj încastat. Aveți grijă să asigurați o aliniere corectă.

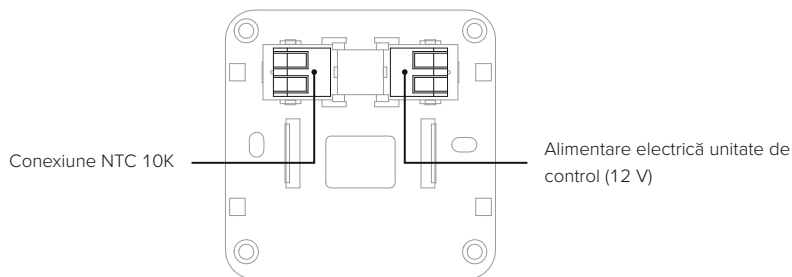


Așezați unitatea electronică pe placa de montaj și apăsați-o ușor până se fixează în poziție. Fixarea este magnetică.

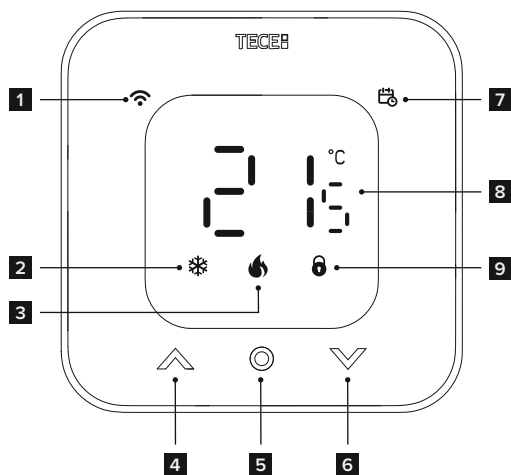


După finalizarea instalării, verificați dacă toate termostatele de cameră au fost conectate corect. Dacă pe afișajul termostatului principal de cameră apare „F(X)”, termostatul principal de cameră și termostatele de cameră secundare au fost conectate invers.

8. Schemă de conectare



9. Comenzi și afișaje



1 Mod Wi-Fi (doar master)

2 Răcire

3 Încălzire

4 Buton Plus

5 Buton Pornit/oprit/confirmare

6 Buton Minus

7 Program automat

8 Temperatura curentă

9 Blocarea tastelor

RO

Afișaj	LED	Stare
Încălzire	LED-ul de încălzire se aprinde în culoarea albă	Sistemul este în modul de încălzire, dar nu este activ în prezent.
	LED-ul de încălzire se aprinde roșu în culoarea roșie	Sistemul este în modul de încălzire și este activ în prezent.
Răcire	LED-ul de răcire se aprinde în culoarea albă	Sistemul este în modul de răcire, dar nu este activ în prezent.
	LED-ul de răcire se aprinde în culoarea albastră	Sistemul este în modul de răcire și este activ în prezent.
Mod automat de încălzire/ răcire (doar pentru termostatul principal de cameră)	LED-urile de încălzire și răcire se aprind în culoarea albă	Sistemul este în modul automat, dar nu este activ în prezent.
	LED-ul de încălzire se aprinde în culoarea roșie, LED-ul de răcire se aprinde în culoarea albastră	Sistemul este în modul automat. Operarea de încălzire sau răcire este activă în prezent.
Wi-Fi (doar pentru termostatul principal)	LED-ul Wi-Fi este aprins permanent	Conexiunea la aplicație a fost stabilită cu succes.
	LED-ul Wi-Fi clipește	Unitatea este gata de conectare la aplicație.
Program automat săptămânal	LED-ul programului automat se aprinde	Programul săptămânal automat pentru acest termostat de cameră a fost activat prin intermediul aplicației.
	LED-ul programului automat este stins	Programul săptămânal automat a fost dezactivat prin intermediul aplicației.

Modificarea setării temperaturii

Apăsați butonul  sau  pentru a modifica temperatura setată.

Confirmați setarea apăsând butonul .

Pornirea și oprirea unității

Apăsați scurt butonul  pentru a porni unitatea. Apăsați și mențineți apăsat butonul  timp de 5 secunde pentru a opri unitatea.

Blocarea tastelor

Pentru a activa blocarea tastelor, apăsați butonul  sau  timp de 5 secunde. Se va afișa apoi simbolul de blocare a tastelor.

Pentru a dezactiva blocarea tastelor, apăsați din nou butonul  sau  timp de 5 secunde, până când simbolul dispăre de pe afișaj.

Blocarea tastelor poate fi activată numai dacă valoarea parametrului „ON” este setată în elementul de meniu 6 din meniul de configurare.

Mesaje de eroare

Cod	Descriere
E1	Senzor intern defect
E2	Senzor extern defect
E3	Eroare de comunicare între unitatea de conectare și control și termostat

10. Meniu de configurare

Termostatul oferă setări avansate care vă permit să adaptați unitatea la cerințele dumneavoastră specifice. Pentru început, opriți unitatea ținând apăsat butonul On/Off  timp de aproximativ 5 secunde, până când apare „OFF”.

Apoi, țineți apăstate simultan ambele butoane  și  timp de aproximativ 3 secunde pentru a accesa meniul de configurare. Primul element de meniu, „01”, va fi afișat pe afișajul termostatului.

Navigați între elementele de meniu de la 01 la 13 folosind butoanele  și .

Apăsați butonul  pentru a selecta un element de meniu. Apoi, utilizați butoanele  și  pentru a configura parametrul dorit.

Apăsați din nou  pentru a ieși din elementul de meniu.

În final, apăsați și mențineți apăsat  pentru a salva toate setările și a readuce unitatea la „OFF”.

Element de meniu	Valori selectabile (setare din fabrică)	Descriere
1	-6 °C până la +6 °C (0)	Calibrarea temperaturii dacă temperatura camerei afișată diferă de temperatura reală a camerei
2	20–50 °C (35 °C)	Limită pentru temperatura maximă reglabilă a camerei
3	5–20 °C (10 °C)	Limită pentru temperatura minimă reglabilă a camerei

Element de meniu	Valori selectabile (setare din fabrică)	Descriere
4	1 / 2 / 3 (2)	Iluminare de fundal: 1: 100% timp de 30 de secunde, apoi oprit 2: 100% timp de 30 de secunde, apoi redus la 50% 3: 100% permanent pornit
5	ON / OFF (OFF)	Funcție de protecție a valvei: ON = activată OFF = dezactivată
6	ON / OFF (ON)	Blocare taste: ON = activată OFF = dezactivată
7	S-r / r-F / S-F (S-r)	Mod de funcționare al senzorului: S-r: Numai senzor intern r-F: Senzorul intern controlează temperatura camerei, senzorul extern monitorizează temperatura pardoselii S-F: Numai senzor extern
8	5–70 °C (27 °C)	Limită pentru temperatura maximă reglabilă a pardoselii
9	ON / OFF (ON)	Funcție de protecție la îngheț: ON = activată OFF = dezactivată
10	0 / 3 (doar master) (3)	Întârziere pentru pompă și centrală la primirea unei comenzi de încălzire: 0: Fără întârziere 3: Întârziere de 3 minute
	00 / 01 (doar secundar) (00)	00: Răcirea este permisă 01: Răcirea nu este permisă
11	00 / 01 (doar master) (00)	Comutarea între încălzire și răcire: 00: Semnal extern 01: Comutare prin termostatul principal de cameră (aplicație)
12	3–8 °C (doar master) (3 °C)	Zonă inactivă între încălzire și răcire în modul automat
13	15–25 °C (doar pentru master) (21 °C)	Valoare de referință pentru încălzire în modul automat

Aplicația SmartLife

11. Instalare

Pentru a beneficia de toate funcțiile termostatlui de cameră secundar TECEfloor Wi-Fi, veți avea nevoie de **aplicația SmartLife**:

1. Descărcați aplicația SmartLife din App Store (iOS) sau Google Play (Android) pe smartphone-ul sau tableta dumneavoastră.
2. Pentru a instala aplicația, urmați instrucțiunile afișate pe ecranul smartphone-ului sau tabletei.
3. Deschideți aplicația SmartLife.
4. Înregistrați-vă pentru un cont de utilizator nou sau conectați-vă folosind datele de autentificare ale contului existent.
5. Urmăriți pașii din aplicație până când puteți adăuga o unitate nouă.

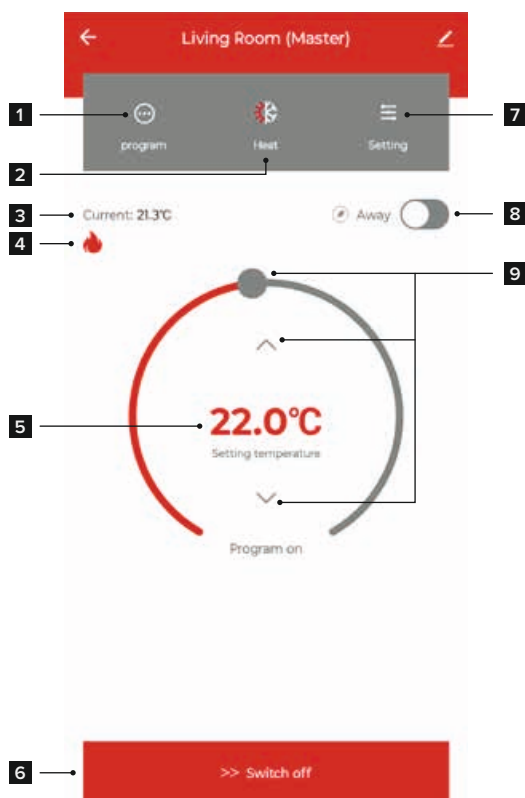
12. Integrarea unităților TECEfloor în aplicația SmartLife

Instalați unitățile conform descrierii, asigurându-vă că asamblarea este corectă.

1. Asigurați-vă că simbolul Wi-Fi de pe termostatul principal de cameră clipește rapid. Dacă nu este cazul, apăsați butoanele  și  timp de aproximativ 5 secunde, în timp ce unitatea este pornită.
2. Deschideți aplicația și conectați-vă.
3. Atingeți pictograma „+” din colțul din dreapta sus pentru a adăuga o unitate nouă.
4. Aplicația va căuta automat unitățile disponibile.
Alternativ, unitățile pot fi adăugate manual. Pentru aceasta, selectați „Termostat (Wi-Fi)” din categoria „Electrocasnice mici”.
5. Selectați rețeaua Wi-Fi, introduceți parola corespunzătoare și atingeți „Următorul”.
Apoi confirmați mesajele care urmează.
7. Dacă conexiunea este realizată cu succes, simbolul Wi-Fi va rămâne aprins constant, iar aplicația va confirma că unitatea s-a conectat.
8. Atingeți „+ Adăugați subunități”, apoi „LED-ul clipește deja”
9. Primul termostat (master) a fost acum adăugat. Apăsați „Următorul”.
Al doilea termostat (secundar) a fost acum adăugat. Continuați să selectați „Următorul” până când au fost adăugate toate termostatele. Pentru o identificare mai ușoară, puteți atribui acum un nume unității.

13. Modul de operare

- 1 Setează programul săptămânal (consultați punctul 10)
- 2 Comută între încălzire, răcire și operare automată
- 3 Afișează temperatura actuală
- 4 Afișează modul de încălzire (gri = inactiv, roșu = activ)
sau modul de răcire (gri = inactiv, albastru = activ)
- 5 Afișează temperatura setată
- 6 Pornește și oprește unitatea
- 7 Setări:
 - a) Calibrarea temperaturii, b) Limita de temperatură minimă și maximă,
 - c) Blocarea tastelor, d) Funcția de protecție a supapei
- 8 Activează și dezactivează modul de reducere a temperaturii
- 9 Setează temperatura dorită (folosind selectorul rotativ sau tastele săgeată)



- 10** Selectează zilele săptămânii
- 11** Selectează ora de începere sau temperatura setată
- 12** Selectează modul de încălzire sau răcire în programul săptămânal
- 13** Activează sau dezactivează programul săptămânal
- 14** Selectează intervale de timp



TECE SE

T +49 2572 928-999

info@tece.de

www.tece.com/en